



Renault KANGOO

Instruktionsbog






RENAULT
Passion for life

Castrol, Renaults eksklusive partner



Nyd godt af motorsportens højteknologiske landvindinger til at sikre skarp ydeevne og lang levetid for din Renault med serien af motorolier, der er specialudviklet af Renault og Castrol.

Renault anbefaler 



   [renault.com](https://www.renault.com)

Velkommen om bord i bilen

Denne instruktionsbog giver dig alle nødvendige oplysninger:

- til at lære din vogn at kende, sådan at du kan udnytte dens mange tekniske detaljer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
 - at vedligeholde dens optimale funktionsdygtighed ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
 - til selv at løse de små problemer der kan opstå, uden unødigt spild af tid, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.
- Den tid, du bruger på at læse denne instruktionsbog, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

Som hjælp finder du følgende symboler:

 og  Disse vises i køretøjet og angiver, at du bør konsultere instruktionsbogen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.



Angiver en bemærkning om en risiko eller fare, eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr** (både standard og ekstraudstyr), **der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.** **Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.** **Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.**

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

I N D H O L D

Kapitler

Lær din vogn at kende

1

Kørsel

2

Indvendigt udstyr

3

Vedligeholdelse

4

Praktiske vink

5

Tekniske specifikationer

6

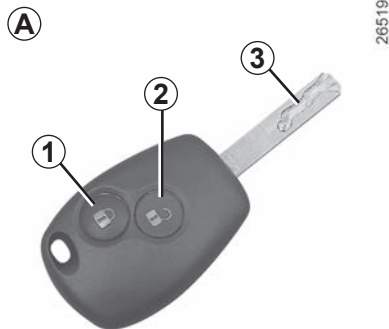
Alfabetisk indholdsfortegnelse

7

Kapitel 1: Lær din vogn at kende

Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: generelt, anvendelse, superlåsning	1.2
Døre	1.7
Låsning, oplåsning af døre	1.12
Automatisk låsning af dørene under kørsel	1.14
Nakkestøtter/forsæder	1.15
Forsæder	1.20
Tagklap	1.23
Drejelig skillevæg	1.25
Sikkerhedsseler	1.26
Ekstra sikkerhedsudstyr på forsæderne	1.30
Ekstra sikkerhedsudstyr på forsæderne	1.35
Ekstra sikkerhedsudstyr	1.36
Børnesikring: generelt	1.37
Valg af forankring af autostol	1.40
Montering af barnestol, generelt	1.42
Barnestol: fastgørelse med sikkerhedssele	1.44
Deaktivering/aktivering af passagerairbag foran	1.53
Førerpladsen	1.56
Advarselslamper	1.60
Display og måleinstrumenter	1.64
Informationscenter	1.67
Rat	1.76
Side- og bakspejle	1.77
Ur og udendørstermometer	1.79
Horn og tegngivningslys	1.81
Belysning og udvendig signalisering	1.82
Indstilling af lygter	1.85
Viskere/sprinklere	1.87
Brændstoftank	1.90
Reagensbeholder	1.93

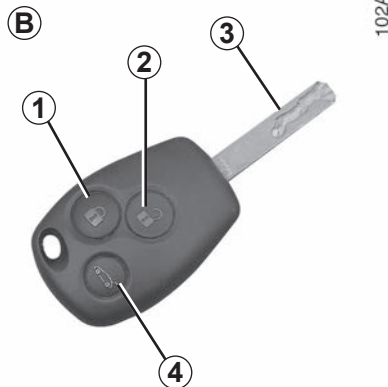
NØGLE, RADIOFREKVENSTYRET FJERNBETJENING: generelt (1/2)



Radiofrekvensstyret fjernbetjening A

- 1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Kodet nøgle til tænding, venstre fordør og dæksel på brændstoftank.

Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

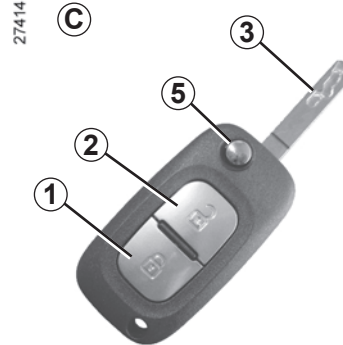


Radiofrekvensstyret fjernbetjening B

- 1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Kodet nøgle til tænding, venstre fordør og dæksel på brændstoftank.
- 4 Låsning/oplåsning af bagagerum og, afhængigt af modellen, sideskydedørene.

Et godt råd

Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.



Radiofrekvensstyret fjernbetjening C

- 1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Kodet nøgle til tænding, venstre fordør og dæksel på brændstoftank.
- 5 Låsning/oplåsning af indsatsen i fjernbetjeningsnøglen **B**.

For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **5**, hvorefter den hopper ud af sig selv.

Tryk på knappen **5** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer ifølge omgivelserne: pas på, håndtering af fjernbetjeningen kan fremkalde låsning eller oplåsning af dørene ved utilsigtet tryk på knapperne.

Forstyrrelser

Alt efter omgivelserne kan funktionen forstyrres, f.eks. af udendørs installationer, eller ved brug af apparater, der benytter samme frekvens som fjernbetjeningen.

Bemærk: dørene låses automatisk igen, hvis du ikke åbner en af dørene i løbet af ca. 2 minutter efter oplåsning ved hjælp af fjernbetjeningen.

Ny eller ekstra fjernbetjening

Henvend dig udelukkende til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

- I tilfælde af udskiftning af en fjernbetjening er det nødvendigt at tage vognen hen til et værksted for bilmærket, da det er nødvendigt at have vognen med fjernbetjeningen for at kunne initialisere dem sammen.
- Alt efter modellen har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninger.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg for altid at have et batteri af den rigtige type i god stand, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.

Vedrørende fremgangsmåden for udskiftning af batteriet henvises til afsnittet "Nøgler, radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri" i kapitel 5.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

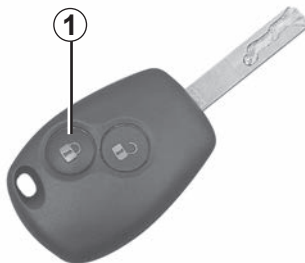
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

NØGLE, FREKVENSTYRET FJERNBETJENING: Anvendelse (1/2)

A

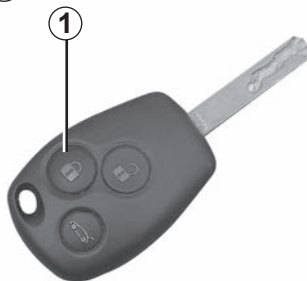


26519

Låsning eller oplåsning af dørene foretages ved hjælp af fjernbetjeningen.

Den forsynes med strøm via et batteri, som jævnligt skal udskiftes (se afsnittet "Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: batterier" i kapitel 5).

B



102A

Låsning af døre

Fjernbetjening A, B eller C

Tryk på låseknappen **1**.

Låsningen visualiseres **ved to blink** af havariblinklyset og sideblinklysene.

Hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke ordentligt lukket, sker der en låsning, og straks derefter en oplåsning af dørene, og havariblinklyset og sideblinklysene vil ikke blinke.

27414

C



Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

NØGLE, FREKVENSTYRET FJERNBETJENING: Anvendelse (2/2)

A



26519

Oplåsning af døre

Fjernbetjening A, B eller C

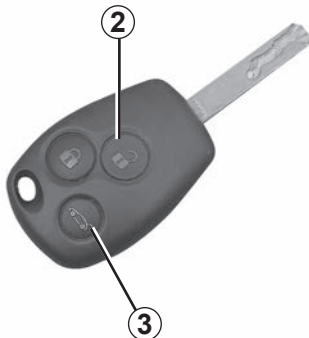
Tryk på oplåsningssknappen 2.

Tryk kort for at oplåse alle døre.

Et kort tryk på knappen 3 oplåser/låser bagklappen og, alt efter modellen, sideskydedøre.

Oplåsning visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklysene.

B



102A

27414

C



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

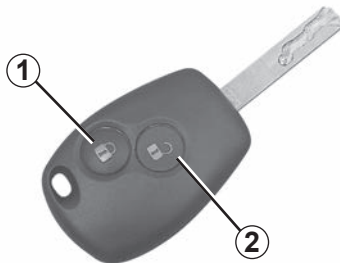
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

SUPERLÅSNING

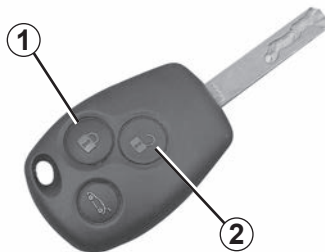


26519

Når vognen er udstyret hermed, kan der foretages en special låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig superlåsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.



102A

For at aktivere superlåsning

Tryk to gange efter hinanden på knappen 1. Låsningen visualiseres ved **fem blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Deaktivering af superlåsning

Lås bilen op ved hjælp af knappen 2. Oplåsning visualiseres ved **et enkelt blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.



27414

DØRE (1/5)



Åbning af dørene udefra

Oplås døren, og træk i håndtaget **1**. Se afsnittet "Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug" i kapitel 1 for oplåsning af døre.

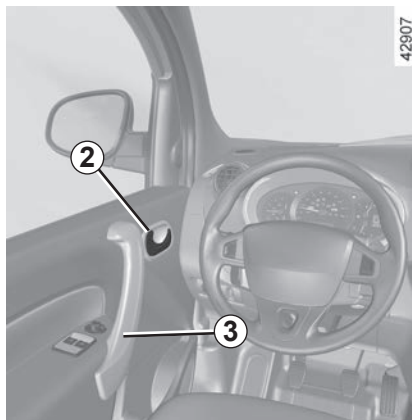
Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **2**.

Lukning af dørene indefra

Træk i håndtaget **3**

Bemærk: Brug ikke håndtaget **2** til at lukke døren.



Lydalarm for glemt lys

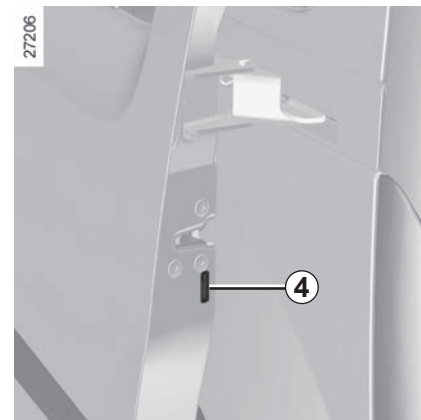
Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.



Denne lampe angiver, at en dør er åben eller ikke korrekt lukket.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.



Børnesikkerheds låsning

For at sideskydedøren ikke skal kunne åbnes indefra, flyttes grebet **4** ved hjælp af spidsen af vognens nøgle.

Kontroller, at døren ikke kan åbnes indefra.

DØRE (2/5)



Sideskydedør

Åbning af dørene udefra

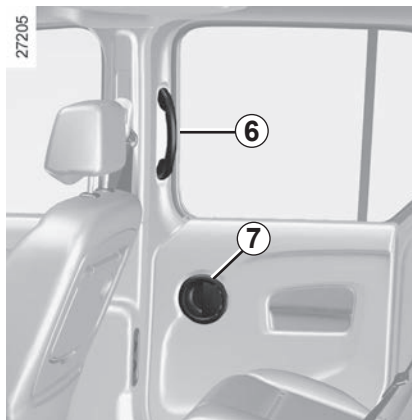
Lås døren op og træk derefter i håndtaget **5** og lad døren glide bagud, indtil den blokeres. Se kapitel 1, "Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug", for at få oplysninger om oplåsning af døre.

Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **7**, og lad derefter ved hjælp af håndtaget **6** døren glide bagud, indtil den blokeres.

Lukning af dørene indefra

Træk håndtaget **6** fremad, indtil døren er helt lukket.



Af sikkerhedsgrunde blokerer sideskydedøren i siden med brændstofflemmen ved åbning af lemmen. Se afsnittet "Låsning/Oplåsning af døre med central-lås" i kapitel 1 for flere oplysninger.

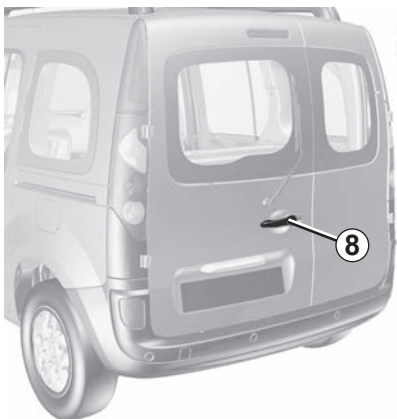


Gode råd vedrørende sideskydedøre.

Når døren åbnes og lukkes, skal man iagttage følgende forsigtighedsregler (gælder i øvrigt for alle bilens åbninger):

- Kontroller, at der ikke er en person, et dyr eller en genstand, der risikerer at komme i klemme.
- Benyt udelukkende de indvendige og udvendige håndtag til betjening af døren.
- Bevæg døren med forsigtighed, både ved åbning og ved lukning.
- Pas på, når bilen er parkeret på skrånende grund, og sørg for at lukke døren helt op, indtil den blokeres.
- Sørg altid for, at skydedøren er helt lukket, når bilen er i bevægelse.
- Brug ikke den nederste støtte som trinbræt.

DØRE (3/5)



Bagsvingdøre

Åbning af dørene udefra

Med døren låst op, trækkes i håndtaget **8**. Se kapitel 1, "Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug", for at få oplysninger om oplåsning af døre.



Lad ikke bagdørene være åbne, der kan komme et voldsomt vindstød. Risiko for kvæstelser.



Maksimal åbning af dørene

Træk i grebet **9** for hver dør for at frigøre stangen. Luk døren helt op.

Manuel lukning udefra

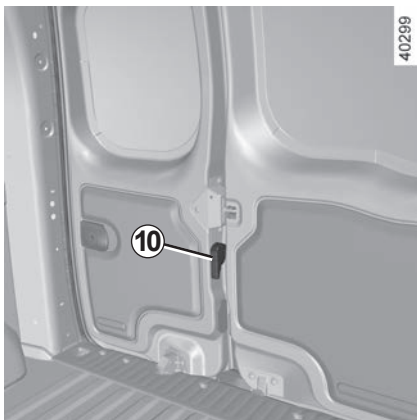
Luk først den lille dør, og derefter den store dør.

Før dørene ind i næsten lukket position, og luk dem så med et smæk.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanterne med bagdøren åben, kan baglygterne være dækket. Du bør advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanter, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

DØRE (4/5)



Bagsvingdøre (fortsat)

Åbning af dørene indefra

Bevæg grebet **10** for at åbne den lille dør.

Lukning af dørene indefra

Luk først den lille dør, og derefter den store dør.

Før dørene ind i næsten lukket position, og luk dem så med et smæk.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

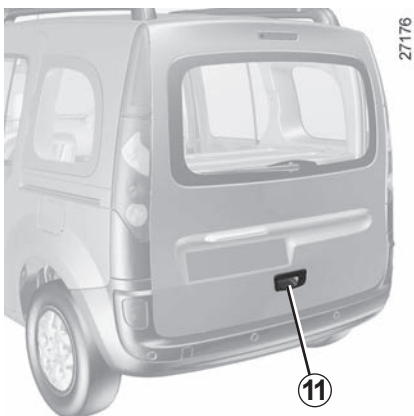
Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

DØRE (5/5)



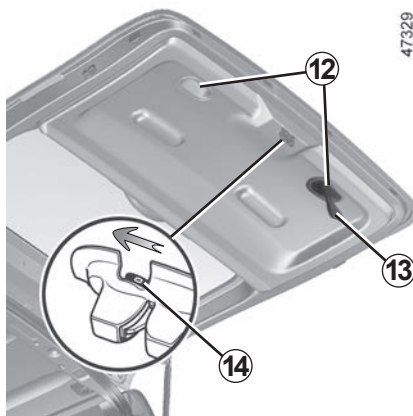
Bagklap

Abning

Lås døren op, tryk på knappen **11** og løft bagklappen. Se afsnittet "Nøgle, radiofjernstyret fjernbetjening: brug" i kapitel 1, for oplåsning af døre.



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.



Lukning

Sænk bagklappen ved hjælp af indvendige håndtag **12** eller lukkeremmen **13**.

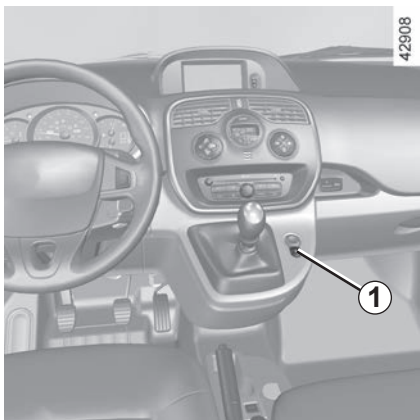
Når bagklappen når til din skulderhøjde, klappes den i uden voldsomhed for at lukke den.

Manuel åbning indefra

I tilfælde af at bagklappen ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra på følgende måde:

Indsæt en blyant eller lign. genstand i fordybningen **14**, forskyd det hele som vist på tegningen, og skub til bagklappen for at åbne den.

CENTRALLÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (1/2)



Betjening til låsning og oplåsning indefra

Den låser/oplåser alle døre samtidig. Lås eller oplås dørene ved at trykke på kontakten **1**.

Hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.



Forlad aldrig vognen med nøglen inden i.

Låsning af åbninger uden fjernbetjening

Med motoren slukket, tændingen afbrudt, sideskydedørene lukket, en fordør åben skal der trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **1**.

Sørg for at have nøglen på dig, før du forlader vognen.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Oplåsning af vognen udefra er kun mulig med nøglen, i døren i førersiden.

Kontrollampe for dørlåse

Med tændingen tilsluttet vil kontrollampen indbygget i kontakten **1** informere om åbninger er låste:

- når døre, bagklap og tankdæksel er aflåst, tændes kontrollampen;
- kontrollampe tændt, mindst en dør er oplåst.

Når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

CENTRALLÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (2/2)



Manuel betjening

Brug af nøglen

Lås eller oplås førerdøren ved at stikke nøglen helt ind i låsen **2**, drej derefter nøglen.

For flere oplysninger om fjernbetjening henvises til afsnittet "Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug" i kapitel 1

Manuel låsning af dørene

Med åben dør vippes skruen **3** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes. Døren er herefter låst udefra.



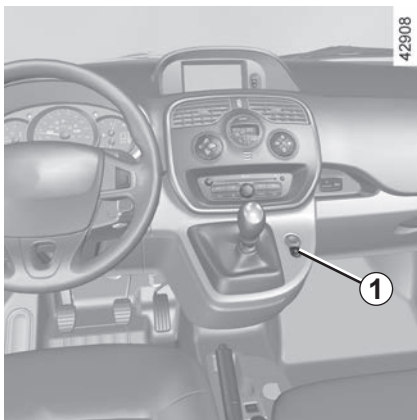
Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til fordørene.

Sideskydedøre (siden med dæksel til påfyldning af brændstof)

For at undgå at døren støder ind i brændstofpåfyldningspistolen, er der et mekanisk system, der blokerer døren, så snart lemmen til brændstofdækslet er åben.

Efter påfyldningen sættes dækslet på igen, og lemmen lukkes. Døren kan derefter bruges igen.

AUTOMATISK LÅSNING AF DØRENE UNDER KØRSEL



Det bør først og fremmest besluttes, om denne låsefunktion ønskes aktiveret.

Aktivering af funktionen

Med motoren kørende trykkes på knappen **1** i ca. 5 sekunder, indtil der høres to lydsignaler efter hinanden. Lampen, der er integreret i betjeningen, tændes, når åbningerne er aflåste.

Deaktivering af funktionen

Med motoren tændt trykkes på knappen **1** i ca. 5 sekunder, indtil der høres et lydsignal.

Funktionsprincip

Ved start vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 7 km/t.

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (den automatiske låsning virker ikke), skal du først kontrollere, at alle døre og bagklappen er korrekt lukkede. Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

Forsikr dig ligeledes om, at låsningen ikke er blevet deaktiveret ved et uheld.

Hvis dette er tilfældet, henvises til proceduren for aktivering.

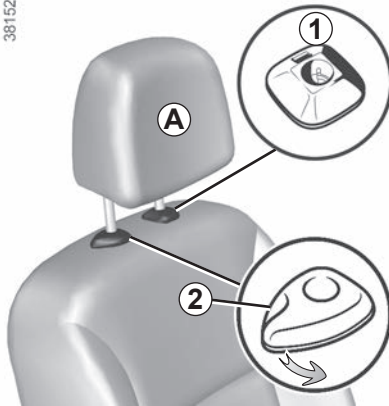


Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

FORSÆDENAKKESTØTTER (1/3)

38152



Nakkestøtte A

Løft af nakkestøtten

Træk opad indtil den ønskede højde.

Sænkning af nakkestøtten

Træk tappen **2** fremad, og hævn nakkestøtten lidt opad for at låse den op, og skub nakkestøtten nedad indtil den ønskede højde.

Afmontering af nakkestøtten

Sæt den i sin højeste position. Tryk på knappen **1**, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

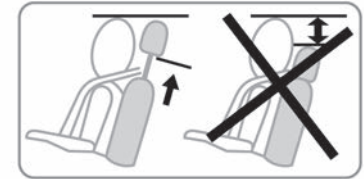
Montering af nakkestøtten

Du skal frem for alt sørge for, at de er over for hinanden, og at nakkestøttestængerne er rene.

Træk tappen **2** fremad.

Før nakkestøttens stænger ned i hullerne, med takkerne vendt fremad (vip ryglænet bagud om nødvendigt).

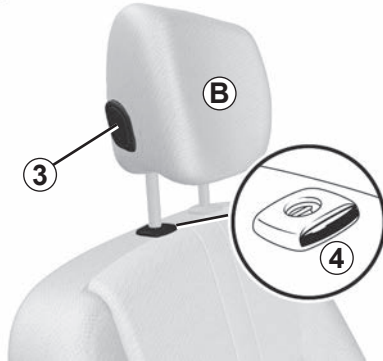
Følg nakkestøtten ned til den ønskede højde.



26342



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt, og afstanden mellem dit hoved og nakkestøtten skal altid være den mindst mulige.



Nakkestøtte B

Løft af nakkestøtten

Træk opad indtil den ønskede højde.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen 3, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde.

Afmontering af nakkestøtten

Sæt den i sin højeste position. Tryk på knappen 4, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

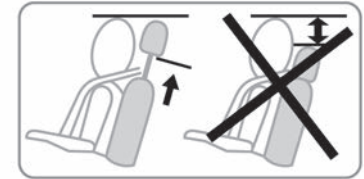
Bemærk: når nakkestøtten er taget af, må der ikke ændres på positionen af stængerne.

Montering af nakkestøtten

Hvis indstilling af stængerne er blevet ændret, skal de trækkes længst muligt ud. Sørg for, at de er anbragt i samme højde og er rene; i tilfælde af vanskeligheder kontrolleres, at stængernes tandrække vender fremefter.

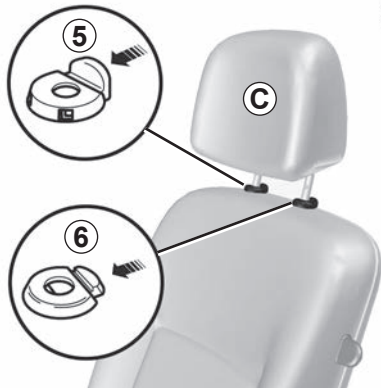
Anbring stængerne i rørene i sæderyggen (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud).

Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen 3, og tryk nakkestøtten i bund.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt, og afstanden mellem dit hoved og nakkestøtten skal altid være den mindst mulige.

FORSÆDENAKKESTØTTER (3/3)



27357

Nakkestøtte C

Løft af nakkestøtten

Træk opad indtil den ønskede højde.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på tappen **5**, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde.

Afmontering af nakkestøtten

Sæt den i sin højeste position. Tryk på tappene **5** og **6**, og løft nakkestøtten for at frigøre den.

Bemærk: når nakkestøtten er taget af, må der ikke ændres på positionen af stængerne.

Montering af nakkestøtten

Tryk på tappen **5**.

Anbring nakkestøttens stænger med tænderne vendt fremad i rørene i sæderyggen, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde.

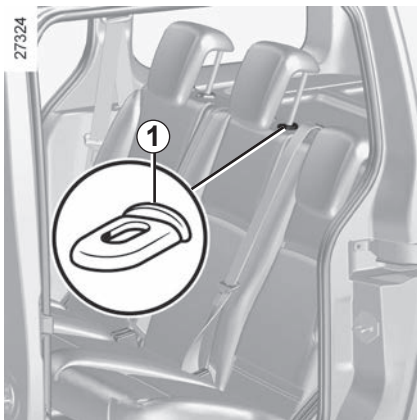


26342



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt, og afstanden mellem dit hoved og nakkestøtten skal altid være den mindst mulige.

BAGESTE NAKKESTØTTER (1/2)



Model med fem pladser

Hævning

Skub den til den ønskede position.

Sænkning

Træk mod dig selv, og skub den til den ønskede position.

Afmontering

Løft nakkestøtten op, og tryk på tappene **1** for at frigøre den.

Sådan sættes den på plads igen

Tryk på tappen **1**, og indsæt stængerne med tænderne vendt fremad i hullerne.

Opbevaringsposition 2

Træk den mod dig selv, og sænk den helt.

Denne position af nakkestøtten må kun anvendes, når bagsædet klappes ned, og

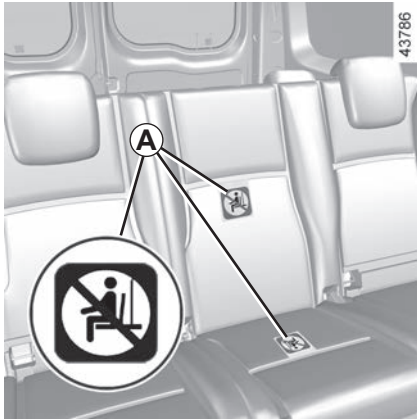


aldrig, hvis der sidder en passager på bagsædet.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

BAGESTE NAKKESTØTTER (2/2)



Særlig note for modeller med fire sæder

Denne model adskiller sig ved, at den kun har bagsædeseler og nakkestøtter på bagsæderne. Der må aldrig være en passager i området omkring det midterste bagsæde.

A-etiketter oplyser dig om, at det er forbudt at placere passagerer i andre områder end de medfølgende sæder.



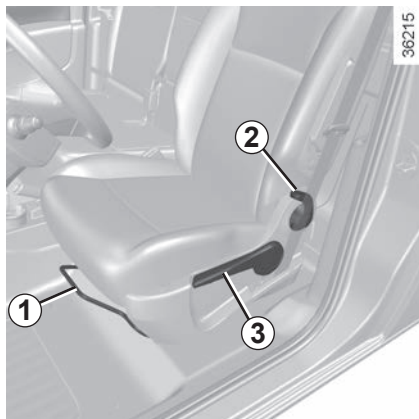
26342

Konvertibel barne-nakkestøtte

Når vognen er udstyret hermed, kan barnenakkestøtten udelukkende monteres på bagsædernes sidepladser.

For oplysninger om montering og brug henvises til udstyrets vejledning.

FORSÆDER (1/3)



Frem og tilbage indstilling af sædet

Alt efter typen af sæde løftes bøjlen **1** eller håndtaget **4** for at låse det op. Når den ønskede position er valgt, slippes håndtaget, og det kontrolleres, at sædet er fastlåst.

Indstilling af førersædets højde

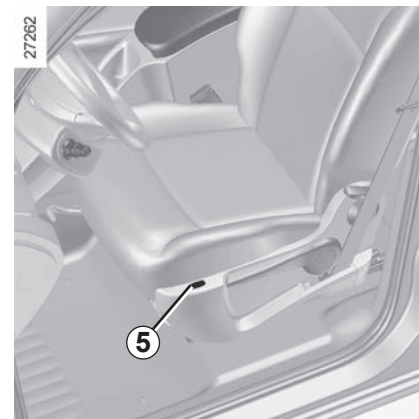
Bevæg armen **3** så mange gange som nødvendigt:

- opefter for at hæve sædehøjden;
- nedefter for at sænke sædehøjden.



Indstilling af sæderyggens hældning

Alt efter sædemodellen løftes eller sænkes grebet **2**, og ryglænet vippes til den ønskede position.



Opvarmede sæder

Med motoren kørende, tryk på kontakten **5**: en kontrollampe tændes.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

For ikke at modvirke sikkerhedsselernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Kontroller, at sæderyggene er korrekt fastlåst.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.

FORSÆDER (2/3)



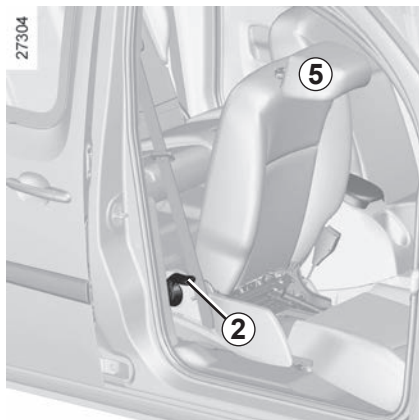
Position flad plade

Afhængigt af modellen kan ryglænet på passagersædet slås ned på sædet, og derved fungere som flad plade.

- Hold fast i håndtaget **4**, og ryk sædet længst muligt tilbage;
- Sænk nakkestøtten til laveste position;
- Hold i ryglænet foroven for at forberede nedlægningen;
- træk i grebet **2**, og slå ryglænet fremad (sædet placerer sig i vognbunden af sig selv);



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.



- vær opmærksom på, at der ikke er nogen genstand der forhindrer manipulation af sædet;
- vip nakkestøtten **5**, så den sidder under instrumentbrættet.

Sædet låser sig automatisk; kontroller at det er korrekt fastlåst.

Maksimal vægt på sæde i position som flad plade er 80 kg jævnt fordelt.



Sørg for at holde godt fast i ryglænet ved indretning til flad plade. Risiko for kvæstelser.



Tilbagesætning af sædet igen

Vær opmærksom på, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer manipulation af sædet;

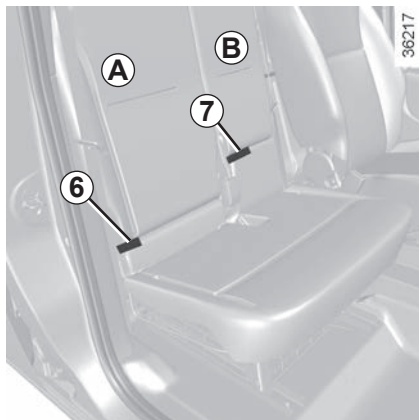
- Træk i grebet **2**, og løft ryglænet; kontroller, at det er fastlåst;
- Placer sædet på plads igen ved at lægge hånden foran på sædet.

Når bagsædebænken er slået ned, skal sæderne foran manipuleres med forsigtighed.



Læg hånden foran på sædet, når det sættes på plads. Risiko for klemning.

FORSÆDER (3/3)



Model med 2 sæder foran.

Ryglænene kan vippes tilbage (i en eller to dele).

Vipning af sæderyggene

Træk i tappene **6** og **7** for at låse ryglænene op, og sænk ryglænene **A** og **B**.

Genmontering af ryglæn

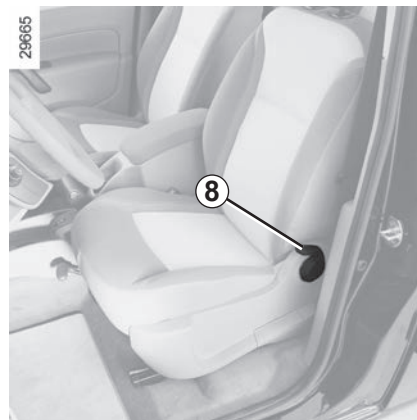
Tag ryglænene op igen og klik dem fast mod beslagene.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele. Under manipulationen af sædet, skal du være opmærksom på, at der ikke er nogen genstand, der generer de bevægelige dele og deres låsning.



Forsæder

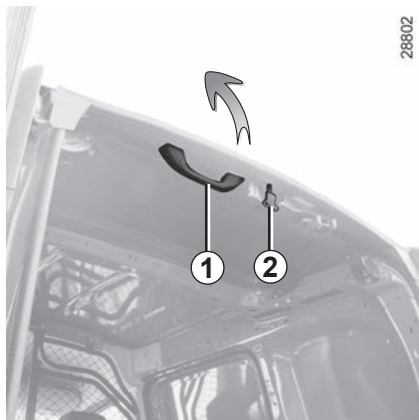
Funktionsfejl

(afhængigt af modellen)

I tilfælde hvor sideskydedøren ikke fungerer, tryk ned i håndtaget **8** og hold det nedtrykket, mens ryglænet vippes og sædet skubbes fremad.

For at sætte sædet tilbage til komfortposition, skal du lade det glide bagud. Indstil sædet, kontrollér, at det er fastlåst;

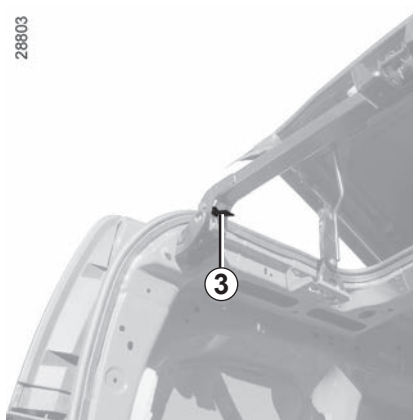
TAGKLAP (1/2)



Åbning:

- Ved at oplåse kontaktarmen **2** går tagklappen automatisk op (sørg for, at intet generer åbningen af klappen. I dette tilfælde skal den føres op med håndtaget **1**);
- Når tagklappen er åben, skal den låses ved at skubbe den mod bilens forende, indtil kontaktarmen **2** låses.

Vigtigt: Det er forbudt at køre, mens tagklappen er åben og ikke låst.



Længdegående bøjle

Når der isættes lange objekter, er det muligt at klippe den længdegående bøjle ned:

- Tryk på kontaktarmen **3**;
- løft stangen for at frigøre den og før den, indtil døren går op;
- lås stangen, efter at genstandene er sat ind i vognen.

Bemærk: Ved kørsel med tagklappen åben kan du høre vindstøj. For at mindske dette kan du åbne et af sidevinduerne lidt.

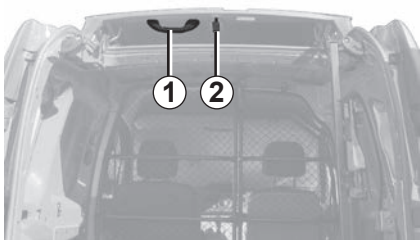


Kørsel med åben tagklap kan være generende for passagerene på grund af mulig indtrængen af udstødningsgas.

Derfor bør denne anvendelse kun ske **over korte strækninger til transport af store (lange) genstande**, uden at det er nødvendigt at åbne bagdørene. I dette tilfælde bør alle andre vinduer være lukkede, **og ventilationsanlægget indstillet på middel eller maks. position uden brug af luftcirkulation** for at forhindre udstødningsgas i at trænge ind i kabinen

TAGKLAP (2/2)

28805



Lukning:

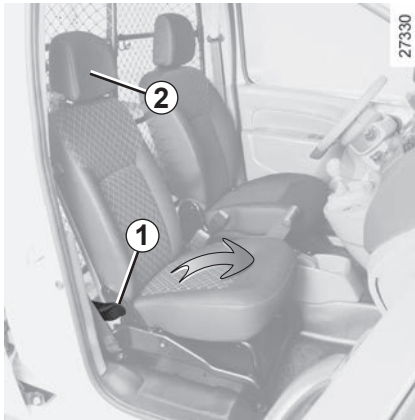
- Oplås knappen **2**, hvorefter tagklappen automatisk kommer halvvejs tilbage ;
- træk i håndtaget **1** og lås tagklappen i låst position.

Sæt altid den længdegående bøjle på igen inden igangsætning, og sørg for at den er låst fast.

Svingbagdørene kan kun lukkes, når bøjlen er låst.

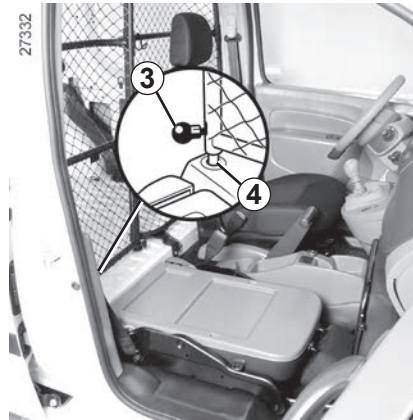
Vær opmærksom på ændringer i bilens maksimale længde under en transport med lange objekter.

ADSKILLELSE, DER KAN VIPPES



Sådan vippes adskillelsen

- Oplås sædet, og vip håndtaget **1** nedad;
- løft sædet for passageren foran til lodret position (pil);
- sænk nakkestøtten **2** til laveste position;
- oplås ryglænet ved igen at vippe håndtaget **1** nedad, og før det til vandret. Manøvre kan gøres lettere ved at vippe nakkestøtten **2**;



- oplås den bevægelige del ved at løfte krogen **3**;
- sæt sædet på plads igen ved at udføre de samme handlinger i modsat retning.



- Drej den bevægelige del til en lige vinkel, og lås den i punkt **5** ved at sænke klinken **3**.

Bemærk: før du sætter den bevægelige del i dens oprindelige indstilling, så vær sikker på, at låsepunktet **4** er rent.

Maksimal vægt på sæde i bordposition er 80 kg jævnt fordelt.



Kør aldrig med den bevægelige del ulåst. Risiko for kvæstelser.

Når adskillelsen, der kan vippes, skal håndteres, skal man passe på ikke at beskadige sikkerhedssele. Hold den mod siden, når du vipper adskillelsen.

SIKKERHEDSSELER (1/4)

For din egen sikkerheds skyld skal du altid anvende sikkerhedsseleerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For at opnå den bedste virkning af se-
lerne bagi, kontrolleres det, at bagsæde-
bænken er korrekt fastlåst. Se afsnittet
"Bagsædefunktioner" i kapitel 3.



Hvis sikkerhedsseleerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde skal man sørge for, at hofseselen ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løs.

Før du starter, indstilles først førersædet og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsseleerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (helst uden overtøj). Dette er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **Indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, når koblingspedalen samtidig kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede;
- **Indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige;
- **Indstil sædehøjden.** Ved denne indstilling bliver dit udsyn det bedst mulige;
- **Indstil rattets position.**



Indstilling af sikkerhedsseleerne

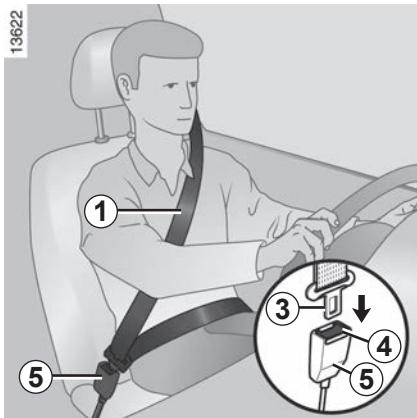
Læn dig tilbage mod ryglænet.

Brystselen **1** skal sidde så tæt som muligt på det nederste af halsen, men må heller ikke sidde PÅ halsen.

Hofseselen **2** skal ligge fladt på lårene og mod bækkenpartiet.

Selen skal så vidt muligt ligge helt tæt mod kroppen. Eks.: Undgå for tykt tøj, indskudte genstande, osv.

SIKKERHEDSSELER (2/4)



Låsning

Træk selen **langsomt ud uden at rykke i den**, og sørg for at fastgøre låsetappen **3** i låsebeslaget **5** (kontroller, at den er fastlåst ved at trække i låsetappen **3**).

Hvis selen blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.



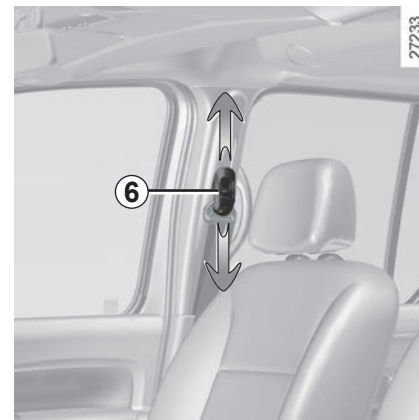
Kontrollampe for ikke spændte seler foran

Det forbliver tændt ved start, hvis din sikkerhedssele ikke er spændt. Der udsendes et lavt lydssignal i 30 sekunder, derefter højere i 90 sekunder.

Oplåsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

Bemærkning: en genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde udløse advarselslampe.



Indstilling af sikkerhedssele på de forreste sæder

Brug knappen **6** for at indstille selens højde, således at brystselen **1** sidder, som angivet ovenfor:

- Selen forskydes nedefter ved at trykke på knappen **6** og samtidig trække ned i selen.
- selen forskydes opefter ved at trykke på knappen **6**, og derefter løfte selen op i den ønskede højde.

Når denne indstilling er foretaget kontrolleres, at selen er korrekt fastlåst.

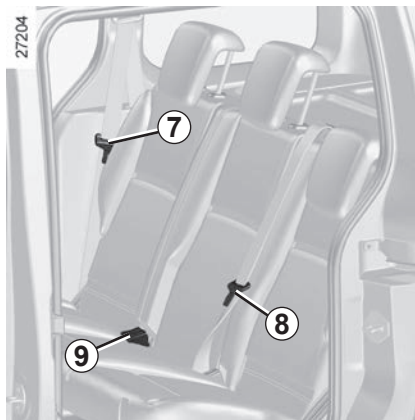
SIKKERHEDSSELER (3/4)



Model med 2 sæder foran.

Ved normale forhold spændes midtersædets sikkerhedssele, når der ikke sidder nogen på sædet.

For at opnå den bedste virkning af se-
lerne bagi, kontrolleres det, at bagsæde-
bænken er korrekt fastlåst. Se afsnittet
"Bagsædefunktioner" i kapitel 3.



Model med fem pladser

Midterste bagsædesele

Træk langsomt selen ud, indtil den klikkes
ind i låsetappen **8** i låsebeslaget **9**.

Sidemonterede bagsædeseler **7**

Låsning, oplåsning og indstilling af selerne
sker på samme måde som for forsædese-
lerne.



Efter enhver ændring af bag-
sæderne kontrolleres, at bag-
sædeselerne er korrekt an-
bragt, og kan anvendes som
foreskrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER (4/4)



- Der må ikke foretages ændringer af det originalt monterede fastspændingsudstyr: Seler og sæder samt disses fastgørelser. I særlige tilfælde (f.eks. montering af et barnesæde) bør du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Skulderselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person; anbring aldrig et barn på skødet og i din egen sele.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal man lade selerne efterse, og om nødvendigt udskifte dem. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte, eller har andre fejl.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og seletåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUdstYR PÅ FORSÆDERNE (1/5)

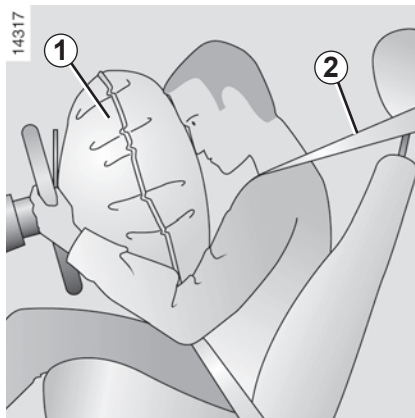
Alt efter modellen kan det bestå af:

- seleforstrammere for sikkerhedssele;
- fører og passager foran airbags 1.

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængig af sammenstødets kraft kan systemet udløse:

- blokering af sikkerhedsselen 2;
- sikkerhedsselens selestrammer (som aktiveres, når sikkerhedsselen er for løs);
- frontale airbag.



Forstrammere

Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen tilsluttet kan systemet ved et kraftigt frontalt stød og efter et voldsomt stød udløse seleforstrammerne, som straks strammer sikkerhedsselen.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale, og med anvendelse af et særligt udstyr.
- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.


EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (2/5)

Airbags til fører og passager foran

De findes på førersædet og på visse modeller også på passagersædet foran.

"airbag"-mærket på rattet, instrumentbrættet (airbag A-området) og, afhængigt af køretøjet, et symbol på nederst på forruden bekræfter, at dette udstyr er til stede.

Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet;
- følere.

Funktionsprincip

Airbagsystemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Airbaggene tømmes derefter øjeblikkeligt for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af køretøjet.

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

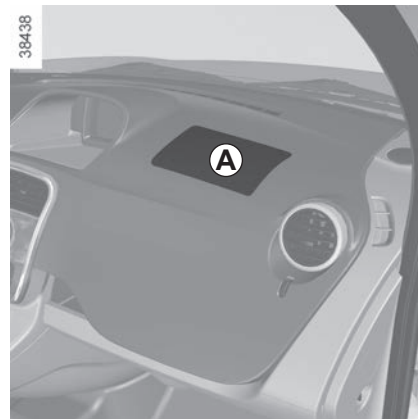


Køretøj med tre pladser foran

Airbaggen i passagersiden beskytter udelukkende passageren på forsædet. Sikkerhedsselen er det eneste, der beskytter den forreste midterpassager. Overhold venligst de sædvanlige sikkerhedsanvisninger (spænd sikkerhedsselen).

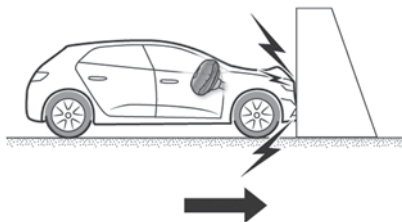
Risiko for kvæstelser i tilfælde af uheld.

38438



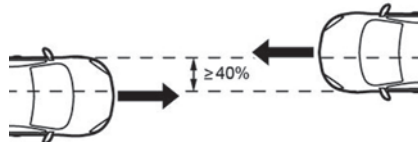
Airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre mindre og overfladiske skrammer eller reaktioner på huden.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (3/5)

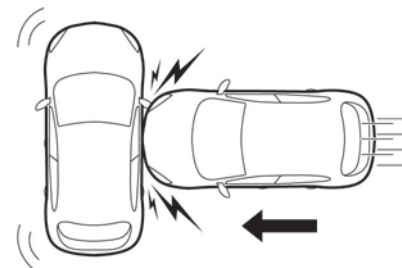


Følgende betingelser vil udløse selestrammerne eller airbags.

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.



Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionsovråde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over **40 km/t**.



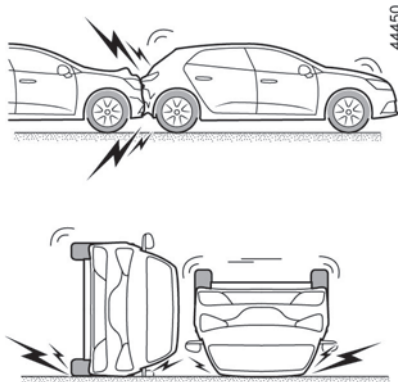
I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (4/5)



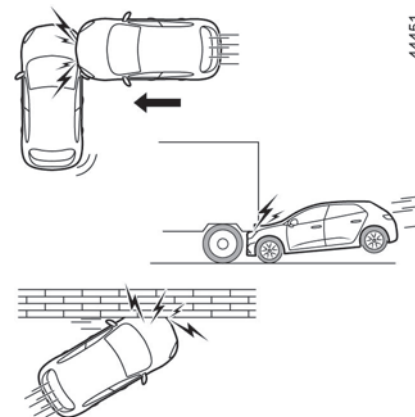
I de følgende eksempler kan forstrammerne eller airbags blive udløst:

- Kollision under køretøj, f.eks. fortov;
- Huller;
- Dråbe eller hård landing;
- Sten;
- ...



I de følgende eksempler udløses forstrammerne eller airbags muligvis ikke:

- påkørsel bagfra, selv kraftig;
- køretøjet ruller rundt.



- påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet;
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende;
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel;
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (5/5)

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



Advarsler vedrørende airbag i førersiden

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller airbag'en.
- Enhver form for tildækning af airbag'en i rattet er forbudt.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo'er, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Sid ikke for tæt på rattet under kørsel: Sid med armene let bøje (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" i afsnittet "Sikkerhedsseler" i kapitel 1). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler vedrørende passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logoer, ur, holder til mobiltelefon osv.) inden for det område på instrumentbrættet, hvor **airbag** er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, så snart du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR, DVS. PASSAGERAIRBAG FORAN, ER DEAKTIVERET.

(Se afsnittet "Sikkerhed for børn: aktivering/deaktivering af airbaggen for passagersædet" i kapitel 1).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Sideairbags

(afhængigt af modellen)

Disse airbags kan monteres i begge sider af vognen, og oppustes på ydersiden af forsæderne, og beskytter derved fører og passager ved kraftig påkørsel på siden af vognen.

Gardinairbags

(afhængigt af modellen)

Disse airbags kan være monteret øverst i hver side af vognen og oppustes langs de forreste og bageste dørruder for at beskytte passagererne i tilfælde af en voldsom påkørsel på siden.

Afhængigt af modellen er der påsat en etiket på forruden, som angiver, hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbags, selestrammere ...) der er monteret i kabinen.



Instruktioner vedrørende sideairbags

- **Montering af sædeovertræk:** på sæder udstyret med airbag må der kun monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at sideairbag'en ikke fungerer korrekt, og dermed influere på sikkerheden.
- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem ryglænet, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på ryglænet. Dette kan medføre, at airbag'en ikke fungerer korrekt, eller medfører kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- De forreste sæderygge er på ydersiden udformet med henblik på airbag'ens oppustning: det er forbudt at sætte genstande på denne plads.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

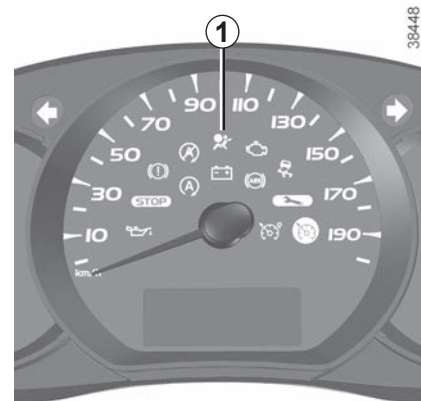
De følgende instruktioner gives for ikke at hindre airbag'ens oppustning, og for at undgå direkte alvorlige kvæstelser som følge heraf.



Airbagsystemet er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning, og airbag'en og sikkerhedsselen udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Det er derfor vigtigt altid at anvende sikkerhedsselen, da passagererne ellers kan blive udsat for alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød, ligesom der er en forøget risiko for hudlæsioner forårsaget af airbag'ens oppustning.

Seleforstrammerne og airbag'ene udløses ikke systematisk i tilfælde af, at vognen vælter, eller ved kraftig påkørsel bagfra. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Ethvert indgreb eller ændring i airbagsystemet (airbags, seleforstrammere, styreboks og el-kabler) **må kun foretages af specialuddannet personale på et anerkendt værksted for bilmærket.**
- For at sikre korrekt funktion og undgå enhver risiko for, at airbag'en udløses i utide, skal alle indgreb udføres af uddannet personale på et anerkendt værksted for bilmærket.
- Af sikkerhedshensyn bør airbagsystemet kontrolleres, hvis vognen har været genstand for skade, tyveri, eller tyveriforsøg.
- Ved udlån eller videresalg af vognen bør låneren/den nye ejer informeres om disse forhold, ligesom instruktionsbogen bør overdrages.
- Når vognen en gang skal ophugges, bør du henvende dig til et anerkendt værksted for bilmærket for at få fjernet airbagsystemet med gasgeneratorerne.



Unormal funktion

Kontrollampen **1** i instrumentbrættet tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke tænder ved tilslutning af tændingen, eller hvis den tænder med motoren kørende, betyder det, at der er en defekt i systemet (airbags, seleforstrammere, ...) på sæderne foran og/eller bag.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted. Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i vognen.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (1/2)

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



For at forhindre åbning af døre anvendes anordningen "Sikkerhed for børn" (se afsnittet "åbning og lukning af døre" i kapitel 1).



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få eftersat seler og ISOFIX forankringerne.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (2/2)

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt.
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som skaber et spillerum mellem barnets krop og seleterne.

Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNESIKRING: Valg af barnestol



Barnesæde monteret med ryggen med kørselsretningen

En babys hovedet er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen. Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front mod køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transporter barnet i et sæde med front mod køreretningen med seler og fastgørelser så stramme som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen, tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig være på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

SIKKERHED FOR BØRN: valg af fastgørelse til barnesæde (1/2)

Der findes to fastgørelsessystemer til barnestole: sikkerhedsselen eller ISOFIX systemet.

Fastgørelsen med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke et barnesæde, der risikerer at oplåse selen, som holder det: sædeunderlaget må ikke hvile på sikkerhedsselens låsetap og/eller spænde.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Søg råd på et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.



Der må ikke foretages ændringer af de originalt monterede systemelementer: seler, ISOFIX og sæder, samt disses fastgørelser.

Fastgørelse med ISOFIX systemet

De tilladte ISOFIX barnestole er godkendt ifølge ECE-R44 bestemmelserne i et ud af tre følgende tilfælde:

- universel ISOFIX 3 punkter med front med kørselsretningen;
- halv-universel ISOFIX 2 punkter;
- specifik.

Med hensyn til de to sidste skal du kontrollere, at dit barnesæde kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.

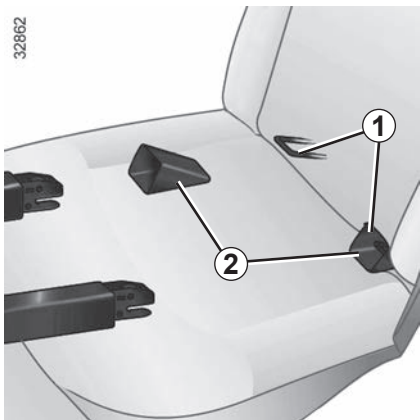
Fastgør barnestolen med ISOFIX låsene, når de forefindes. ISOFIX systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.



Før brug af en ISOFIX barnestol, som du har anskaffet til en anden vogn, skal du kontrollere at monteringen er tilladt. Se listen fra stolofabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

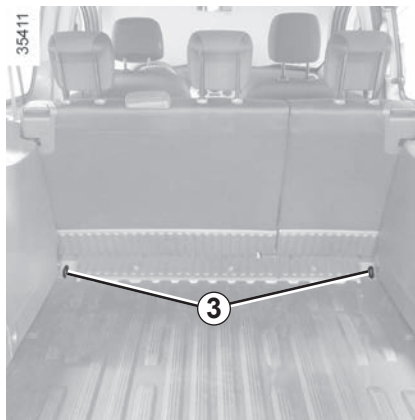
SIKKERHED FOR BØRN: valg af fastgørelse til barnesæde (2/2)



De to ringe **1** er placeret mellem sædets ryglæn og selve sædet, bag lynlåsene, og de kan genkendes på mærkningen.

For let at sætte barnesædet på plads og låse det på ringene **1**, benyttes adgangsbeslaget **2** fra barnesædet.

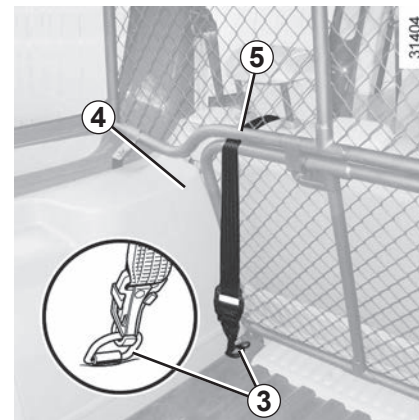
den tredje ring bruges til at fastgøre den øverste sele på visse barnesæder.



Afhængigt af modellen skal selen føres gennem beklædningen til hjulkassen **4** og under den øverste adskillelse **5**.

Fra bagagerummet skal du fastgøre selekrogen til ringen **3** i den pågældende side. Kontrollér, at bagsædebænkens ryglæn er låst korrekt fast.

Stram selen for at barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglændet på bilens sæde.



ISOFIX forankringerne er udelukkende beregnet for barnestole med ISOFIX systemet. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag.

Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en færdselsulykke, skal du udskifte ISOFIX forankringerne og barnestolen.



Forankringerne (ringe) i bagagerummet **3** kan ikke anvendes, hvis det allerede bruges til fastgørelse af to af de tre elementer: adskillelsesnet til bagage, last i bagagerummet eller barnestol.

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (1/2)

Visse passagersæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Skemaerne på de følgende sider viser, hvor man kan anbringe en barnestol.

De forskellige typer barnestol, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanter, om den kan monteres.



For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads spændes sikkerhedsselerne op med hånden, før låsene går i hak.



Når et ISOFIX-sæde er installeret på bagsædet i venstre side, forhindres anvendelse af midterpladsen. Midtersikkerhedsselen kan ikke længere nås eller bruges.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende lovbestemmelser, og følg angivelserne i skemaerne på de følgende sider.

Før der installeres en barnestol på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen mest muligt ned;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- hæld sæderyggen svagt tilbage i forhold til opret stilling (ca. 25°);
- på vogne, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

I alle tilfælde skal nakkestøtten hæves til maksimum, så den ikke kommer i vejen for barnesædet (der henvises til afsnittet "Nakkestøtter foran" i kapitel 1).

Efter installation af barnesædet, kan sædet om nødvendigt rykkes frem (så der er tilstrækkelig plads på bagsæderne til passagerer eller andre barnesæder). I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køretøret må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Før montering af en barnestol på denne plads, skal det kontrolleres, at airbaggen er deaktiveret (der henvises til afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering, aktivering af passagerairbag foran" i kapitel 1).

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (2/2)

På bagsædet

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved modsat døren.

Kør sædet helt frem for at montere en barnestol med ryggen mod kørselsretningen, og køр derefter sædet så langt tilbage som muligt, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.

For barnets sikkerhed, når det befinder sig med front mod kørselsretningen, bør sædet foran barnet ikke skubbes længere tilbage end til midterpositionen på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe mere end (25° maksimum); hæv sædet mest muligt.

Kontroller, at barnestolen med front mod kørselsretningen læner sig op ad vognens ryglæn, og at vognens nakkestøtte ikke generer.

Konvertibel barne-nakkestøtte

Når vognen er udstyret hermed, kan barnenakkestøtten udelukkende monteres på bagsædernes sidepladser.

For oplysninger om montering og brug henvises til udstyrets vejledning.



Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

**RISIKO FOR DØDSFALD
ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**



Ved montering af barnestol (sædepude i gruppe 2 eller 3), skal det kontrolleres, at selerne fungerer korrekt (oprulning): Se oplysninger i kapitel 1 "Bagsædeseler". Justér om nødvendigt bilsædets position.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. Se oplysninger i "Forsæde" i kapitel 1 eller "Bagsædefunktioner" i kapitel 3.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (1/4)

Kassevogn med 2 forsæder



56804

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

⊘ Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

⊘ Kontrollér airbaggens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

Model varevogn Sædegruppe (barnets vægt)	Sæder beregnet til montering af barnestol Forreste passagersæde	
	MED PASSAGERAIRBAG (1)	UDEN PASSAGERAIRBAG
Gruppe 0, 0+ (vægt under 13 kg)	X	X
Gruppe I (vægt fra 9 kg til 18 kg)	X	X
Gruppe II og III (vægt fra 15 kg til 36 kg)	X	X

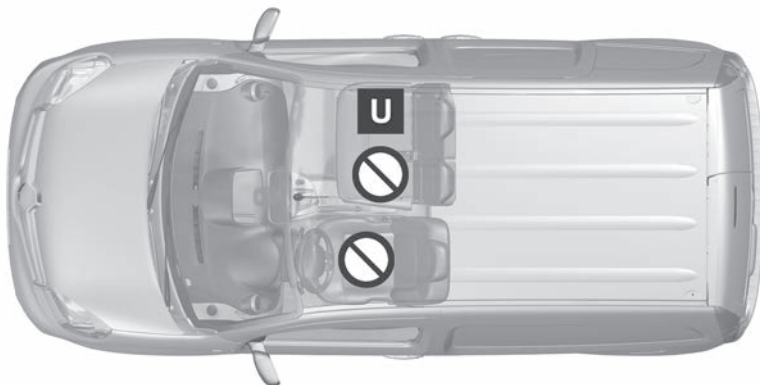
Van-versionen med to forsæder er i overensstemmelse med europæiske bestemmelser.



(1) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbagen er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i afsnit 1).

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (2/4)

Kassevogn med 3 forsæder



36196

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

⊘ Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

Model varevogn Sædegruppe (barnets vægt)	Sæder beregnet til montering af barnestol Forreste passagersæder (1)	
	SIDEPASSAGER	MIDTERPASSAGER
Gruppe 0, 0+ (vægt under 13 kg)	U	X
Gruppe I (vægt fra 9 kg til 18 kg)	U	X
Gruppe II og III (vægt fra 15 kg til 36 kg)	U	X

Van-versionen med tre forsæder er i overensstemmelse med lokale bestemmelser i det land, hvor køretøjet sælges.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (3/4)

Stationcar med tre bagsæder



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før monteringen af en autostol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde skal man sørge for at kontrollere, at airbaggen er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i afsnit 1).

U

Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.



Kontrollér airbaggens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

Estate-versionen med tre bagsæder er i overensstemmelse med lokale bestemmelser i det land, hvor køretøjet sælges.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (4/4)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger, som illustrationen på foregående side for at overholde de gældende bestemmelser.

Stationcar Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde (5) (1)	Yderste bagsæder	På midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	X	U (2)	U (2)
Skallen/sædet med ryggen til køretretningen Gruppe 0, 0+ og 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	U	U (3)	U (3)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	X	U (4)	U (4)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	X	U (4)	U (4)

X = Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedssele og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.

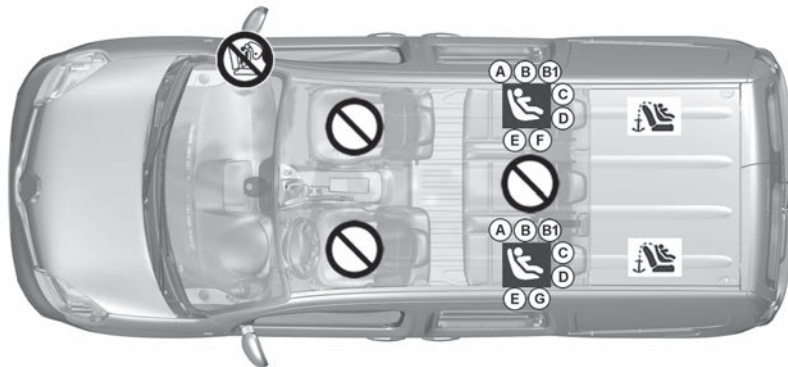
- (1) Kun en barnestol af typen med ryggen mod kørselsretningen må installeres på denne plads: Ryk vognens sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen svagt (ca. 25°).
- (2) En babylift anbringes på den lange led og bruger mindst to pladser (barnets hoved skal vende bort fra døren).
- (3) For at montere et barnesæde med ryggen mod køretretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (4) Barnestol med front mod kørselsretningen, anbring barnestolens ryg i kontakt med vognens sæderyg. Indstil nakkestøttens højde, eller fjern den om nødvendigt. Af hensyn til barnets sikkerhed må forsædet heller ikke skubbes mere end halvvæjs tilbage på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe længere tilbage end 25°.




(5) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbaggen er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i afsnit 1).

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (1/5)

Stationcar med 3 bagsæder



 Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIX barnestol er mulig.



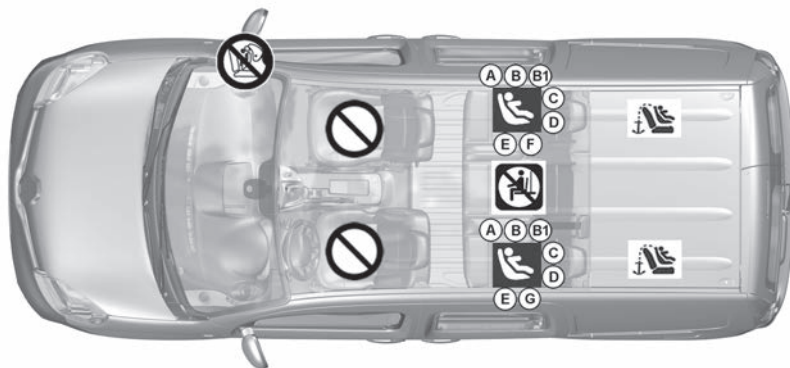
Bagsædepladserne er forsynet med beslag, der er beregnet til fastgørelse af en universal ISOFIX barnestol med front mod kørselsretningen. Forankringerne er anbragt i bagagerummet og er synlige.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- A, B og B1 [F3, F2, F2X]: til sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C [R3]: til sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- D og E [R2, R1]: skalsæder eller sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 0 eller 0+ (under 13 kg);
- F og G [L1, L2]: til babylifte i gruppe 0 (under 10 kg);
- [B2]: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (2/5)

Stationcar med 2 bagsæder



43974



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.



Det er **STRENGT FORBUDT** at medbringe en passager.



Plads, hvor fastgørelse af en barnestol er mulig. ISOFIX.



Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol med front mod kørselsretningen-ISOFIX. Forankringerne er anbragt i bagagerummet og er synlige

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- A, B og B1 [F3, F2, F2X]: til sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C [R3]: til sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- D og E [R2, R1]: skalsæder eller sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 0 eller 0+ (under 13 kg);
- F og G [L1, L2]: til babylifte i gruppe 0 (under 10 kg);
- [B2]: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (3/5)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol ISOFIX.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendes som "Universal/Semi-Universal eller køretøjs-specifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres.

i-U = Egnede til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

(1) Placer vognens sæde i den mest tilbagertrukne og den højeste position, og vip ryglænet lidt tilbage (ca. 25°).

(2) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(3) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Se afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- A, B og B1 [F3, F2, F2X]: til sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C og D [R3, R2]: bagudvendte sæder eller skalsæder i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- E [R1]: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);
- F og G [L1, L2]: til babylifte i gruppe 0 (under 10 kg);
- [B2]: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



(4) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol på forreste passagersæde skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (4/5)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger, som illustrationen på foregående side for at overholde de gældende bestemmelser.

Stationcar Barnesædets type	Barnets vægt	Barnesædets størrelse [Højde]	Forreste passagersæde	Yderste bagsæder	Midterste bagsæde, kun model med fem pladser
Babylift anbragt på tværs Godkendt til gruppe 0	< til 10 kg	F, G [L1, L2]	X	IL (1)	X
Skal/sæde med ryggen til kørselsretningen Godkendt til gruppe 0, 0+ eller 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	C, D, E [R3, R2, R1]	X	IL (1)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 1	9 til 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (2)	X
Sædepude Godkendt til gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	[B2]	X	X	X
Sæde I-Size			X	X	X

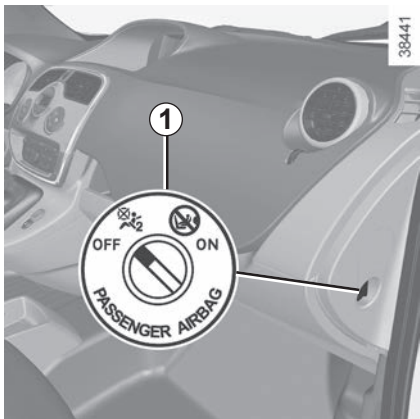
BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (5/5)

- (1) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (2) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Se afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 1. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- A, B og B1 [F3, F2, F2X]: til sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C og D [R3, R2]: bagudvendte sæder eller skalsæder i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- E [R1]: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);
- F og G [L1, L2]: til babylifte i gruppe 0 (under 10 kg);
- [B2]: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

BØRNESIKRING: deaktivering, aktivering af passager- AIRBAG foran (1/3)



Deaktivering af airbag på forreste passagersæde

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde;
- for bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.



Deaktivering af airbag : Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen OFF.

Med tændingen tilsluttet skal du **altid** kontrollere, at kontrollampen 2 er tændt på midterdisplayet og, alt efter køretøjet, at meddelelsen "PASSENGER AIRBAG OFF" vises.

Bemærk: på køretøjer udstyret med dette, er side airbag også deaktiveret.

Denne advarselsslampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden skal gøres **med bilen standset og tændingen afbrudt.**

Hvis det gøres, mens vognen kører,

tænder lamperne  og .

For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

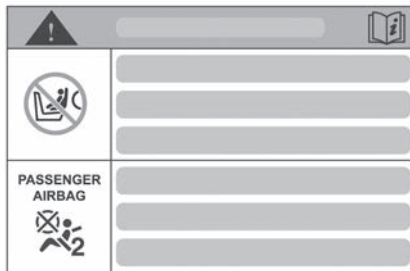
SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering, aktivering af passagerairbag foran (2/3)



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

A

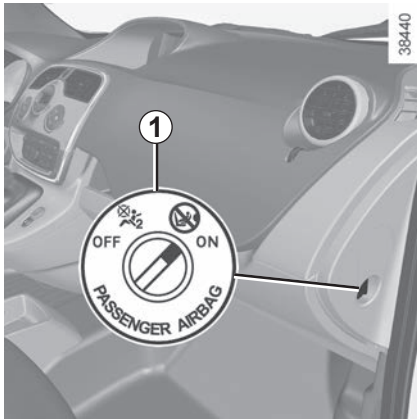


Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover), vil minde dig herom.

A



SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering, aktivering af passagerairbag foran (3/3)



Aktivering af airbag på forreste passagersæde

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.

Sådan genaktiveres airbag: Med køretøjet standset og slukket tænding, skubbes og drejes låsen **1** til positionen **ON**.

Husk at kontrollere, at kontrollampen **2** er slukket.

Passager-airbag foran er aktiveret.

38442



Funktionsfejl

I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiverings-systemet for airbag på forreste passagersæde er det forbudt at anbringe en barnestol på forsædet.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden skal gøres **med bilen standset og tændingen afbrudt**.

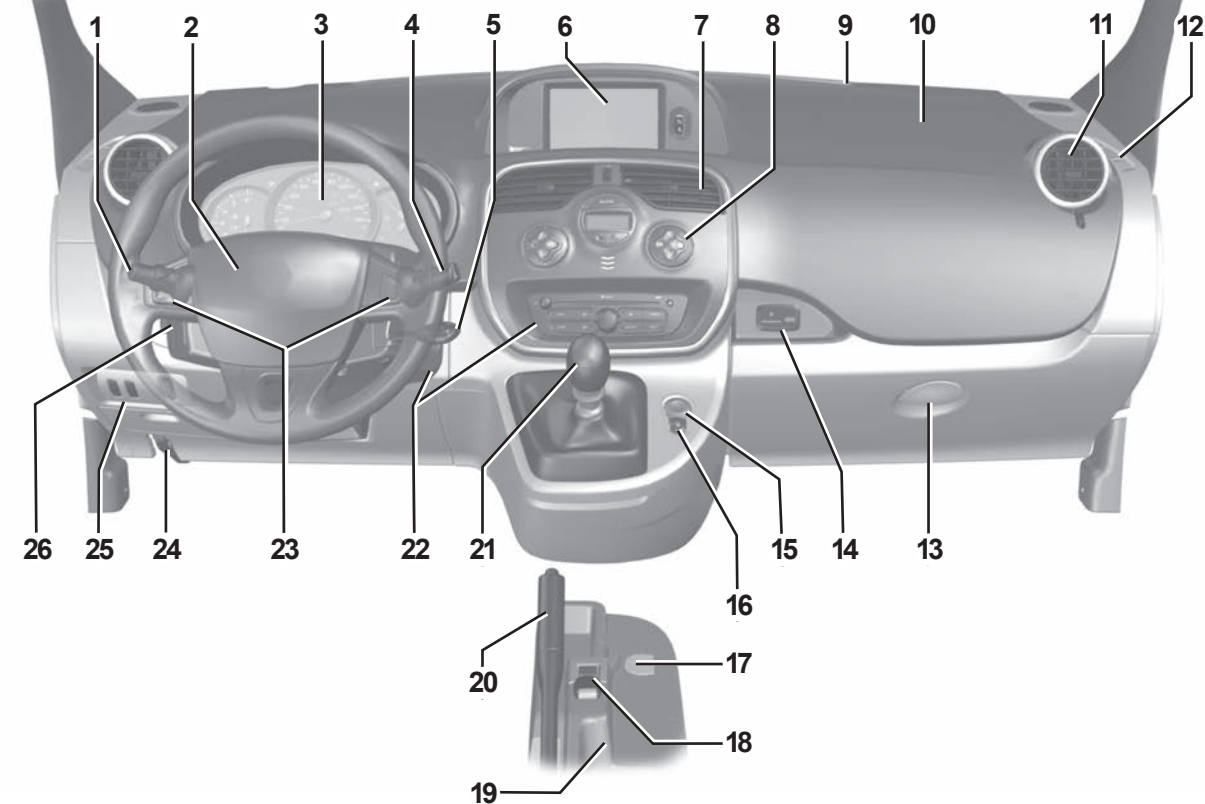
Hvis det gøres, mens vognen kører,

tænder lamperne  og .

For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

FØRERPLADS, VENSTRESTYREDE MODELLER (1/2)

42153



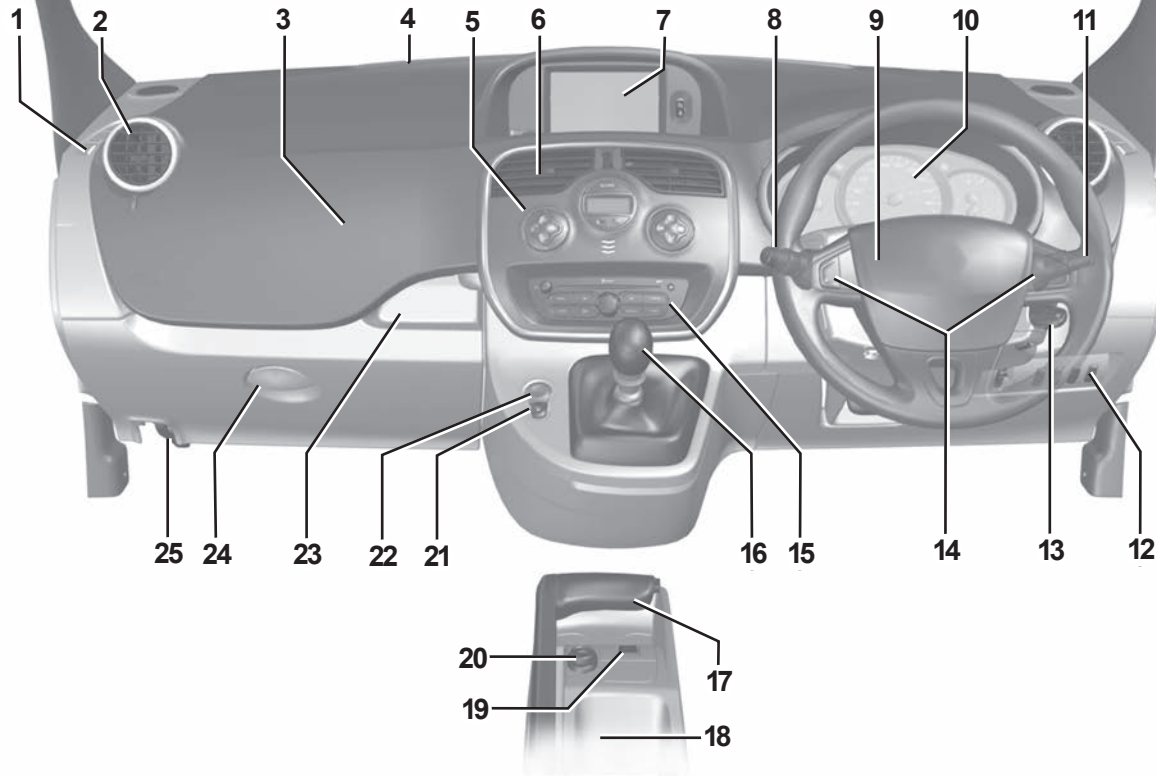
FØRERPLADS, VENSTRETYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1** Kontaktarm for:
 - blinklys,
 - udvendigt lys,
 - forreste tågelygter,
 - bageste tågelygter.
- 2** – Horn,
 - Airbag i førerside.
- 3** Instrumentbræt.
- 4** Kontaktarm for:
 - vinduesviskere,
 - sprinklere,
 - informationscenter.
- 5** Tændingskontakt.
- 6** Multimedia- eller berøringsskærm:
 - advarselslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele,
 - lampe for deaktivering af airbag,
 - navigation,
 - ur,
 - udendørs temperatur.
- 7** Midterste ventilationsspjæld.
- 8** Betjening til ventilation, klimaanlæg og afrimning.
- 9** Afdugningsspjæld for forrude.
- 10** Airbag i passagerside.
- 11** Sideventilationsspjæld.
- 12** Defrosterspjæld for siderude.
- 13** Handskerum.
- 14** Opbevaringsplads eller tilbehørsstrømdugtag.
- 15** Kontakt for katastrofeblink.
- 16** Kontakt til elektrisk låsning/oplåsning af døre.
- 17** Kontakt til ØKO-modus.
- 18** Cigaretstænder/12V-stik.
- 19** Opbevaringsrum i midten.
- 20** Håndbremse.
- 21** Gearstang.
- 22** Fjernbetjening/plads til radio, navigationssystem.
- 23** Betjening til fartpilot/hastighedsbegrænser.
- 24** Håndtag til åbning af motorhelmen.
- 25** Betjeningsknapper:
 - Til parkeringssensorer.
 - Højdeindstilling af forlygter.
- 26** Betjeningsknapper:
 - Generelt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
 - Deaktivering/aktivering af Stop og Start funktionen.
 - Aktivering/deaktivering af antihjulspinsystem eller vejgrebskontrol.

FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (1/2)

39016



FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1 Afdugningsspjæld for siderude.
- 2 Sideventilationsspjæld.
- 3 Placering af passager-airbag.
- 4 Afdugningsspjæld til forrude.
- 5 Betjener til ventilation, klimaanlæg og afrimning.
- 6 Midterste ventilator.
- 7 Multimedia- eller berøringsskærm:
 - advarselslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele,
 - lampe for deaktivering af airbag,
 - navigation,
 - ur,
 - udendørs temperatur.
- 8 Kontakt til:
 - blinklys,
 - udvendigt lys,
 - forreste tågelygter,
 - bageste tågelygter.
- 9 – Horn
 - Airbag i førerside.
- 10 Instrumentbræt
- 11 Kontakt til:
 - vinduesviskere,
 - sprinklere,
 - informationscenter.
- 12 Betjeningsknapper:
 - til fartpilot/hastighedsbegrænser.
 - Aktivering/deaktivering af antihjulspinsystemet eller vejgrebskontrol.
 - til deaktivering/aktivering af Stop og Start funktionen;
 - Til parkeringssensorer.
 - Til højdeindstilling af lygter.
- 13 Tændingskontakt.
- 14 Betjener af hastighedsbegrænser/fartpilot.
- 15 Plads til radio, navigationssystem.
- 16 Gearstang.
- 17 Håndbremse.
- 18 Opbevaringsrum i midten.
- 19 Kontakt til ØKO-modus.
- 20 Cigaret tænder/12V-stik.
- 21 Kontakt til elektrisk låsning / oplåsning af døre.
- 22 Kontakt for katastrofeblink.
- 23 Opbevaringsplads eller tilbehørsstrømudtag.
- 24 Handskerum.
- 25 Håndtag til åbning af motorhjelme.

KONTROLLAMPER (1/4)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Instrumentbræt A



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærllys



Kontrollampe for forreste tåge-lygter



Kontrollampe for bagerste tåge-lygte



Kontrollampe for blinklys



Kontrollampe for variabel servo-
styring

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den tænder under kørselen fulgt af et lydsignal, angiver det, at der er en fejl på systemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Indikator for hastigheds-
ændring.

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil opad) eller et lavere gear (pil nedad).

Kontrollampen  informerer dig om snarest muligt at køre ind på et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af vognen.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (2/4)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



STOP Advarselsslampe for øjeblikkeligt STOP

Den tænder, når tændingen slås til, nogle gange fulgt af andre kontrollamper, og slukker efter få sekunder.

Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt (så snart færdselen tillader det). Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Afhængig af modellen kan tændingen af denne kontrollampe være fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet.



Advarselsslampe for kølevæsketemperatur

Hvis den lyser under kørslen, og kontrollampen **STOP** tændes, angiver det overophedning af motoren. Stands vognen, og lad motoren køre i tomgang et par minutter. Temperaturen bør falde. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad den afkøle, inden væskestanden kontrolleres. Henvend dig om nødvendigt til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for trukket håndbremse og mulig fejl på bremse-systemet

Den tændes, når tændingen er tilsluttet. Hvis den tændes under bremsning eller under kørsel samtidig med, at kontrollampen **STOP**, vises, betyder det et fald i kredsløbets væskestand, og det kan være farligt at fortsætte kørslen; henvend dig til et autoriseret værksted.



Advarselsslampe

Den tænder, når tændingen slås til, nogle gange fulgt af andre kontrollamper, og slukker efter få sekunder.


Hvis den lyser, bør du snarest rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Afhængig af modellen kan tændingen af denne kontrollampe være fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet.



Kontrollampe for udstødningsgasser

På modeller udstyret hermed lyser lampen, når tændingen tilsluttes, og slukker derefter igen.

- Hvis lampen lyser konstant samtidig med, at kontrollampen  vises, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- Hvis den blinker under kørsel, bør du nedbringe motoromdrejningstallet, indtil lampen ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Se i øvrigt afsnittet "Gode råd: begrænsning af luftforureningen, brændstoføkonomi, kørsel" i kapitel 2.

KONTROLLAMPER (4/3)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Kontrollampe for olietryk

Hvis den tændes under kørsel, skal du straks standse og afbryde tændingen.

Kontroller olieniveauet (se afsnittet "Oliestand i motor" i kapitel 4). Hvis niveauet er normalt, må der findes en anden årsag: kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.



Kontrollampe for forvarmning (dieselversioner)

Den tændes, når tændingen er tilsluttet. Den angiver at tændrørene for forvarmning er i funktion. Når opvarmningen er opnået slukker lampen, og motoren kan startes.



Kontrollampe for elektronisk fejl

Hvis den tændes under kørsel, angiver den, at der er en elektrisk eller elektronisk fejl, eller, for dieselversionerne, at der er vand i dieselen.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



BlinklysAirbag

Lampen tændes når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunders forløb. Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den blinker, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunder.

Hvis den ikke slukkes, efter tændingen tilsluttes, eller hvis den tændes under kørslen, angiver dette en fejl i antiblokeringssystemet. Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden antiblokering af hjulene.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Advarselampe for minimum brændstofbeholdning

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunder. Hvis den tænder under kørsel sammen med et lyd-signal, skal du hurtigst muligt fylde på. Du kan køre ca. 50 km, efter at lampen tændes første gang.

KONTROLLAMPER (4/4)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele

Afhængig af modellen vises det på instrumentbrættet eller på instrumentpanelets midterdisplay. Den forbliver tændt ved start, hvis din sikkerhedssele ikke er spændt. Der udsendes et lavt lydssignal i 30 sekunder, derefter højere i 90 sekunder.



Ladelampe

Hvis den tændes under kørslen, angiver det en overbelastning, eller at det elektriske kredsløb aflades. Stop og kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.



Kontrollampe for åbne døre

Med tændingen tilsluttet tændes den, når en dør ikke er korrekt lukket.



Kontrollampe for motor i tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.



Kontrollampe for mangel på tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.



Advarselsslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reduktion af udstødningsgas

Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.



Kontrollamper for fartpilots og hastighedsbegrænsere

Se afsnittene "Hastighedsbegrænsere" og "Fartpilot" i kapitel 2.



Kontrollampe for dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulspinsystem

Se afsnittet "Korrektionssystem og kørsels-hjælp" i kapitel 2.



Alarm for tab af dæktryk

Der henvises til afsnittet "Alarm for tab af dæktryk" i kapitel 2.



Kontrollampe for kontrol af vejgreb

Se afsnittet "Korrektionssystem og kørsels-hjælp" i kapitel 2.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/3)

Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF UDSTYRET OG LANDET.

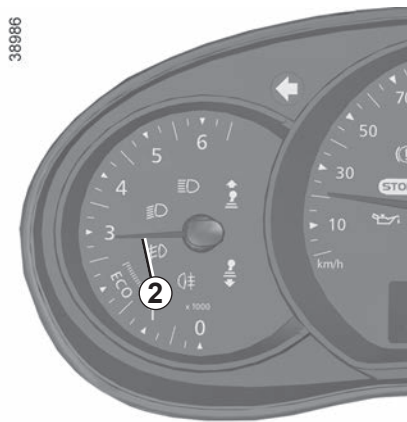


Speedometer 1

Lydsignal for overskridelse af hastighed

Afhængigt af modellen vil et lydsignal blive udsendt i 10 sekunder med et interval på 40 sekunder, så længe vognen har en hastighed på mere end 120 km/t.

Bemærk: afhængigt af modellen er det muligt at programmere den ønskede hastighed. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Omdrejningstæller 2

(Gradinddeling \times 1000)

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/3)

Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF UDSTYRET OG LANDET.



Brændstofmåler A

Antallet af felter angiver brændstofniveauet. Når dette er på minimum, tændes den sidste firkant fulgt af et lydsignal. Der tændes også en kontrollampe på instrumentbrættet.

Fyld på hurtigst muligt. Du kan køre ca. 50 km efter at lampen tændes første gang.



Brændstofmåler 3

Nålen angiver brændstofniveauet. Når denne er på minimum, tændes lampen for lavt brændstofniveau, fulgt af et lydsignal.

Fyld på hurtigst muligt. Du kan køre ca. 50 km, efter at lampen tændes første gang.

Kølevæsketermometer 4 eller A

Ved normal kørsel bør nålen ligge før **B** området. Den kan nærme sig ved "intensivt" brug. Føreren modtager ingen advarsel, med mindre kontrollampen lyser, eller meddelelsen "ENGINE OVERHEATING" vises.

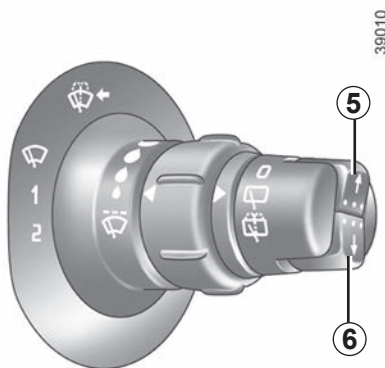
DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (3/3)

Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF UDSTYRET OG LANDET.



Alarm for minimal oliestand i motor

Alt efter modellen, advarer displayet **A** ved start og i 30 sekunder, når minimumsniveauet for motorolie er nået. Se afsnittet "oliestand i motor" i kapitel 4.



Knapper for datavalg 5 eller 6

Alt efter modellen, giver efterfølgende tryk på tasterne mulighed for at vælge oplysningerne på displayet, at nulstille triptæller (i dette tilfælde skal triptælleren være valgt på displayet).

- Valg af display

Ved et kort tryk går man fra kilometertælleren til triptælleren og omvendt.

- Nulstilling af triptæller

Med display for triptælleren valgt udføres et langt tryk på knappen.

Multifunktionsdisplay

Samlet kilometertal (kilometertæller).

Kørt distance (triptæller).

Indstilling af klokken.

ELLER

Informationscenter

Se afsnittet "Informationscenter" i kapitel 1.

INFORMATIONSCENTER: generelt (1/2)

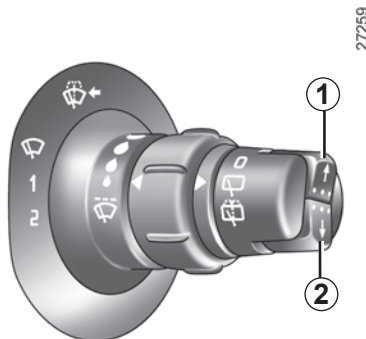


Informationscenter A

Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørte kilometer;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (sammen med kontrollampen );
- advarselmeddelelser (sammen med kontrollampen **STOP**);

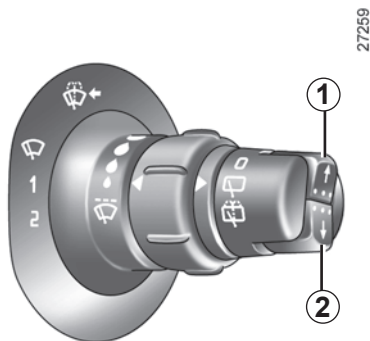
Alle disse funktioner beskrives på de følgende sider.



Knapper til valg af data, der skal vises 1 og 2

Gennembladrer opad (tast **1**) eller nedad (tast **2**) følgende informationer ved korte tryk efterhånden (visning afhænger af vognes udstyr og landet).

- Kilometertæller og triptæller;
- kørselsparametre:
 - forbrugt brændstof;
 - gennemsnitsforbrug;
 - øjeblikkeligt forbrug;
 - estimeret kørestrækning med resterende brændstofbeholdning;
 - kørte kilometer;
 - gennemsnitlig hastighed.
- kørestrækning inden næste serviceeftersyn.
- anbefalet hastighed for hastighedsbegrænser og fartpilot;
- nulstilling af dæktryk;
- instrumentjournal, visning af meddelelser samt meldinger om funktionsfejl;
- estimeret kørestrækning med resterende reagensmængde.



Nulstilling af triptæller

Med displayet på "triptæller" trykkes på knappen **1** eller **2**, indtil triptælleren nulstilles.

Nulstilling af køreparametre (nulstilling)

Med displayet på et af køreparametrene trykkes på en af knappen **1** eller **2**, indtil displayet nulstilles.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug, maksimal kørestrækning og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

I løbet af de første kilometer efter en nulstilling kan det f.eks. konstateres:





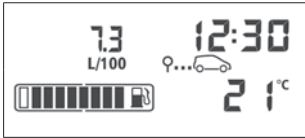
- at den maksimale kørestrækning øges under kørsel. Dette skyldes, at den holder styr på gennemsnitsforbruget, der er forbrugt siden sidste nulstilling. Men gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:
 - Køretøjet har overstået en accelerationsfase.
 - når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
 - Når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af de maksimalt opnåelige værdier sker der en automatisk nulstilling af informationerne.


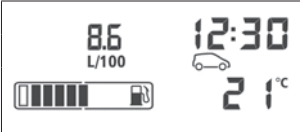



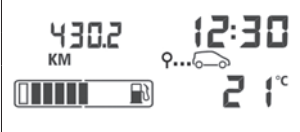


INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (1/4)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG LANDET.

Eksempler på valg		Forklaring på digitalvisningen
<p>37360 KM 7080 KM</p>		<p>a) Kilometertæller og triptæller.</p>
<p>FUEL USED 26.0 L</p> 		
<p>AVERAGE 7.3 L/100</p> 		

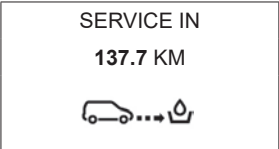
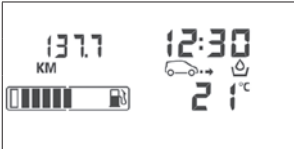


INFORMATIONSCENTER: køreparametre (2/4)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG LANDET.

Eksempler på valg		Forklaring på digitalvisningen
<p>CURRENT 8.6 L/100</p> 		<p>Aktuelt forbrug Vises når vognen har nået en hastighed på 30 km/t.</p>
<p>RANGE 402.0 KM</p> 		<p>Maksimal kørestrækning med aktuelt resterende brændstofbeholdning. Kørestrækningen beregnes ud fra det gennemsnitlige forbrug siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel. Nogle minutter efter at kontrollampen for min. brændstofbeholdning tændes (se afsnittet «Instrumentbræt»), vises den maksimale kørestrækning ikke længere.</p>
<p>DISTANCE 430.0 KM</p> 		<p>Kørt distance siden sidste nulstilling.</p>
<p>AVERAGE 109.2 KM/T</p> 		<p>Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel.</p>

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (3/4)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG LANDET.

Eksempler på valg		Forklaring på digitalvisningen
		<p>c) Kørestrækning til næste olieskift</p> <p>Ved resterende distance, der kan køres før næste eftersyn (vises i kilometer), og derefter, når distancen næsten er tilbagelagt, kan der fremkomme flere forskellige visninger:</p> <ul style="list-style-type: none">– kørestrækning under 3000 km eller to måneder: Meddelelsen "SERVICE DUE" vises;– Kørestrækning lig med 0 km, eller dato for eftersyn nået: Meddelelsen "SERVICE PROMPTLY" vises, når det valgte display er "kørestrækning inden næste olieskift" fulgt af symbolet  og kontrollampen . <p>Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.</p>
<p>Bemærk: På nogle modeller tilpasses 'kørestrækning før eftersyn' efter kørselsmønsteret (hyppig kørsel med lav hastighed, fra dør til dør, lang tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, ...). Kørestrækningen, der endnu kan køres før næste eftersyn, kan derfor blive nedsat selv om denne afstand ikke er kørt i virkeligheden.</p> <p>Nulstilling af datavisningen efter serviceeftersynet udført ifølge vedligeholdelsesprogrammet.</p> <p>Kørestrækningen før næste eftersyn må kun nulstilles efter et serviceeftersyn udført i henhold til forskrifterne i servicehæftet. Hvis du beslutter at foretage olieskift oftere, skal denne data ikke reinitialiseres ved hvert olieskifte. Dette gælder for at forhindre enhver overskridelse af tidsintervaller for udskiftning af andre dele, som er indbygget i vedligeholdelsesprogrammet.</p> <p>Særlig forhold: for at reinitialisere kørestrækning inden næste serviceeftersyn skal du gå ind på siden for eftersyn (se billedet herunder) og trykke i ca. 10 sekunder uden afbrydelse på en af nulstillingstasterne på displayet, indtil der vises et fast billede af kørestrækning inden næste serviceeftersyn. Se afsnittet "Informationscenter: generelt" i kapitel 2.</p>		

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (4/4)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen								
<table border="1"><tr><td data-bbox="87 266 394 381">SPEED LIMITER 70 KM/T</td><td data-bbox="420 266 727 591" rowspan="2">SEt tP</td></tr><tr><td data-bbox="87 389 394 493">CRUISE CONTROL 70 KM/T</td></tr><tr><td data-bbox="87 501 394 591">TIRES:SET TPW</td><td data-bbox="420 594 727 673" rowspan="2">SEt PP</td></tr><tr><td data-bbox="87 594 394 673">TYRE PRESSURE ACQUISITION</td></tr><tr><td data-bbox="87 706 394 874">NO MESSAGE AVAILABLE</td></tr><tr><td data-bbox="87 916 394 1020">BEFORE 2400KM TOPUP ADBLUE</td></tr></table>	SPEED LIMITER 70 KM/T	SEt tP	CRUISE CONTROL 70 KM/T	TIRES:SET TPW	SEt PP	TYRE PRESSURE ACQUISITION	NO MESSAGE AVAILABLE	BEFORE 2400KM TOPUP ADBLUE	<p>d) Hastighedsinstruks fra fartpilot-hastighedsbegrænser (alt efter modellen). Se afsnittet "Fartpilot-hastighedsbegrænser" i kapitel 2.</p> <p>e) Nulstilling af dæktryk Der henvises til afsnittet «Alarm for tab af dæktryk» i kapitel 2.</p> <p>f) Instrumentjournal. Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser; – Meddelelser om funktionsfejl. Se oplysningerne om "Meddelelserne fra informationscentret" og "Meddelelser om funktionsfejl fra informationscentret" i afsnit 1.</p> <p>g) Beregnet antal kilometer med resterende reagensmængde. Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.</p>
SPEED LIMITER 70 KM/T	SEt tP								
CRUISE CONTROL 70 KM/T									
TIRES:SET TPW	SEt PP								
TYRE PRESSURE ACQUISITION									
NO MESSAGE AVAILABLE									
BEFORE 2400KM TOPUP ADBLUE									

INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser

Informationsmeddelelser


De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.


Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Aflæsning på instrumentbrættet
« BOOT OPEN »	Angiver, at bagklappen er åben, eller ikke korrekt tillukket.
« BATTERY MODE : ECONOMY »	Angiver afbrydelse af vognens tilbehør for at spare på batteriet.
« OIL LEVEL CORRECT »	Angiver ved tilslutning af tændingen, at oliestanden er korrekt.
« AUTO LIGHTS DEACTIVATED »	Angiver, at den automatiske lygtetændingsfunktion er deaktiveret.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med kontrollampen  og krævet, at man snarest muligt kører ind på et autoriseret værksted, men kør med moderat hastighed. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af vognen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen  forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Aflæsning på instrumentbrættet
« CHECK ESC »	Angiver en fejl i det dynamiske stabilitetssystem ESC og antihjulspinsystemet (se afsnittet "Korrektionssystem og kørselshjælp" i kapitel 2).
« CHECK FUEL FILTER »	Angiver forekomst af vand i dieselbrændstoffet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.
« CHECK GEARBOX »	Angiver, at der er opstået en fejl i gearkassen. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
« CHECK AUTO LIGHTS »	Angiver en fejl i lygternes automatiske funktion; kontakt et autoriseret værksted.
« CHECK STEERING »	Angiver en funktionsfejl i servostyringen.
"Tjek antifor-ureningsystem"	<ul style="list-style-type: none">– Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem.– Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselslampen  også lyser. Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.

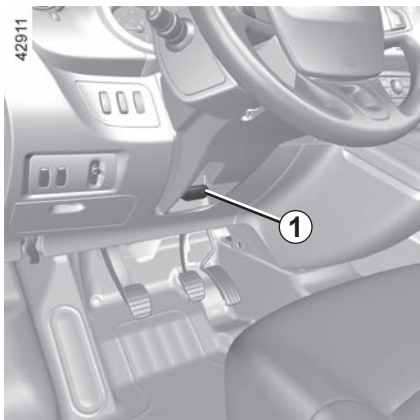
INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsmeddelelser vises herunder. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydssignal.

Eksempler på meddelelser	Aflæsning på instrumentbrættet
« INJECTION FAULT »	Angiver et alvorligt problem i vognens motor.
« ENGINE OVERHEATING »	Angiver, at vognens motor er overophedet.
« STEERING FAULT »	Angiver et problem ved styringen.
« GEARBOX OVERHEATING »	Angiver en overophedning af gearkassen.
« TYRE PUNCTURE »	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

RAT



Højdeindstilling af rattet

Træk i håndtaget **1**, og bring rattet i den ønskede stilling. Tryk derefter håndtaget ned for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



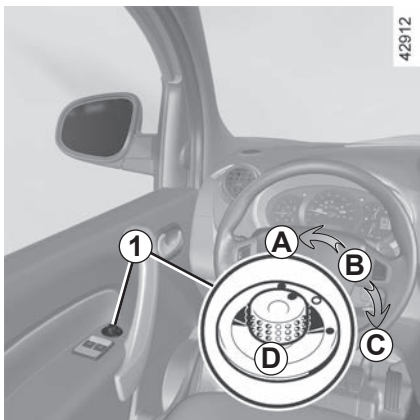
Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.



Afbryd aldrig tændingen under kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

SIDE- OG BAKSPEJLE (1/2)



El-betjente sidespejle

Med tændingen tilsluttet drejes knappen **1**:

- Position **A** for indstilling af venstre sidespejl;
- Position **C** for indstilling af højre sidespejl.

B er den inaktive position.

El-opvarmede sidespejle

Med motoren i gang afrimes sidespejlene via samme kontakt, som anvendes til elbagruden.

Indfældbare sidespejle

Indstil knappen **1** til positionen **D** for at slå sidespejlene ind. For at nulstille dem, når kørslen startes, skal knappen indstilles tilbage til **B**.

Hvis du slår sidespejlene ind manuelt, skal du, før de sættes tilbage i kørepositionen **B**, dreje knappen **1** til position **D**.



Genstande, der kan ses i dørens sidespejl er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

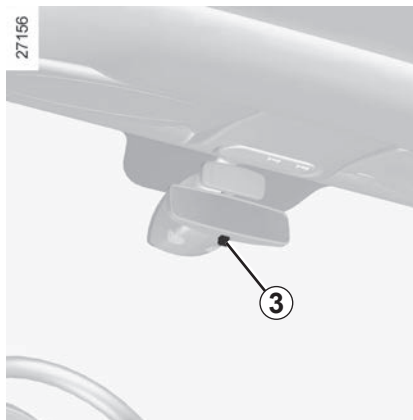
For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

SIDE- OG BAKSPEJLE (2/2)



Manuelt betjente sidespejle

For at justere sidespejlet bevæges grebet 2.



Indvendigt bakspejl

Bakspejlet kan indstilles.

Bakspejl med håndtag 3

Ved kørsel om natten: vip den lille knap 3 bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

Bakspejl uden håndtag 3

Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der om natten kører en bil med fjernlyset tændt bag dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

UR OG UDENDØRSTEMPERATUR (1/2)



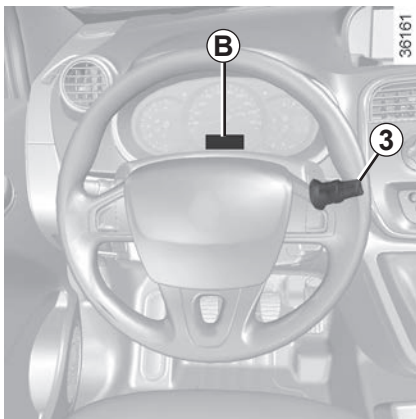
Med tændingen tilsluttet vises klokken og, ifølge model, den udendørs temperatur.

Indstilling af klokken

Indstilling af klokken A

På modeller, som er udstyret hermed, bruges indstillingsknapperne **1** og **2** til at indstille klokken.

Tryk på knappen **1** for at indstille timer, og på knappen **2** for at indstille minutter.



Indstilling af uret B

Få vist siden "Time" på instrumentbrættet ved at trykke på en af knapperne på kontaktarmen **3**.

Efter to sekunder blinker timerne og minutterne.

Udfør et langt tryk på knappen foruden for at komme til indstillingsfunktion for timer.

Når kun timerne blinker, trykkes på tasten foroven for at få timerne til at skifte.

Udfør et langt tryk på knappen foruden for at komme til indstillingsfunktion for minutter.

Når kun minutterne blinker, trykkes på tasten foroven for at få timerne til at skifte.

Bekræft ved at udføre et langt tryk på tasten foruden på kontaktarmen **3**.

I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.

Husk at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.

UR OG UDENDØRSTEMPERATUR (2/2)

38505



Indstilling af uret C

Køretøjer udstyret med multimedie-berøringsskærm, navigationssystemer, telefoner, mv.

Der henvises til de specielle brugsvejledninger vedrørende enkeltheder for modeller udstyret med disse systemer.

Udendørs temperatur

Hvis køretøjet er udstyret hermed, vil skrifttegnene °C blinke, hvis udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og +3°C, hvilket betyder, at der er risiko for isslag.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS



Horn

Tryk på en af placeringerne **2**.

Blinklys

Flyt kontaktarmen **1** parallelt med rattet, og til den side rattet drejes.

Ved kørsel på motortrafikveje er rattets bevægelser normalt ikke tilstrækkelige til at få kontaktarmen til automatisk at vende tilbage til **0**.



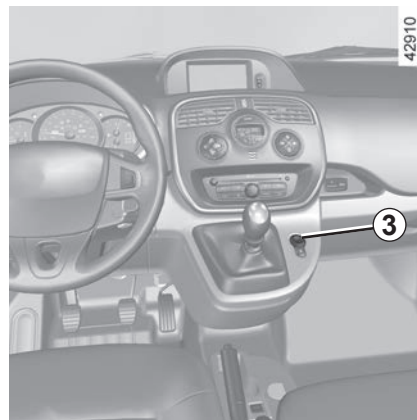
Der findes en mellemposition, som du skal holde kontaktarmen i, under manøvreren.

Du kan også kort indstille kontaktarmen **1** i mellemposition, så vil blinklyset blinke tre gange.

Når kontaktarmen slippes, vender den automatisk tilbage til **0**.

Overhalingsblink

Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv for at blinke før overhaling.

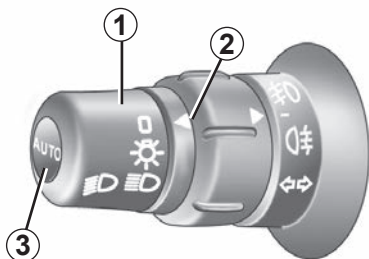


Havariblinklys

Tryk på kontakten **3**. Denne anordning aktiverer samtidigt de fire blinklys og sideblinklyset. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørselseller trafikforhold.

På visse modeller tændes havariblinklyset automatisk i tilfælde af en meget kraftig opbremsning. Du kan slukke det ved at trykke to gange på kontakten **3**.

UDVENDIGT LYS OG SIGNALERINGER (1/3)



Positionlys

Drej det yderste af kontaktarmen **1**, indtil symbolet vises ud for mærket **2**.

Instrumentbelysningen tændes samtidig.

Nærlys

Manuel funktion

Drej det yderste af kontaktarmen **1**, indtil symbolet vises ud for mærket **2**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion (afhængigt af modellen)

Når motoren er i gang, tændes eller slukkes nærlyset automatisk, afhængigt af dagslyset, og uden at kontaktarmen **1** aktiveres. Denne funktion kan deaktiveres eller genaktiveres:

- **For at aktivere den:** med tændingen slået til, og vognen standset, trykkes på knappen **3** i mindst fire sekunder. Alt efter modellen vises meddelelsen "lygter tændt" på instrumentbrættet.
- **For at deaktivere den:** med tændingen slået til, og vognen standset, trykkes på knappen **3** i mindst fire sekunder. Alt efter modellen vises meddelelsen "lygter slukket" på instrumentbrættet.

Fjernlys

Med kontaktarmen **1** i nærlysposition trækkes kontaktarmen op imod dig selv. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Ved påny at trykke kontaktarmen mod dig selv, skiftes tilbage til nærlys.



Inden kørsel om natten: kontrollér at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nødvendigt forlygterne efter vognens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen).

UDVENDIGT LYS OG SIGNALERINGER (2/3)

Funktionen ”følg-hjem-lys”

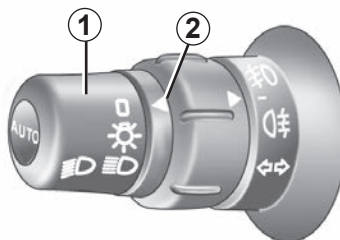
(afhængigt af modellen)

Denne funktion (som kan være nyttig for at oplyse f.eks. en port eller en garage), gør det muligt at tænde nærlyset i et kort øjeblik.

Med standset motor og slukkede lygter trækkes kontaktarmen **1** ind imod dig selv: herved tændes nærlyset i ca. 60 sekunder.

Denne aktivering er begrænset til at kunne foretages fire gange, således at lyset vil være tændt i maksimalt fire minutter.

For at slukke belysningen før den automatiske slukning, vippes den yderste del af kontaktarmen **1**, derefter føres den til position 0, eller tilslut tændingen.

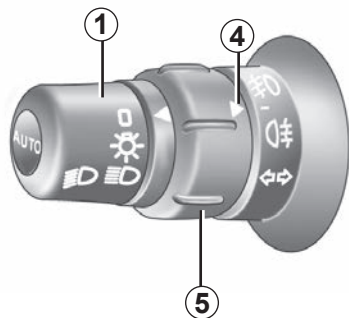


Slukning

Der er to muligheder:

- manuelt: før kontaktarmen **1** til begyndelsespositionen;
- automatisk: lyset slukkes efter standning af motoren, ved åbning af førerdøren eller alt efter modellen ved låsning af vognen. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som kontaktarmens **2** position angiver, når motoren igen startes.

UDVENDIGT LYS OG SIGNALERINGER (3/3)



Tågeforlygter (afhængigt af modellen)

Positionslys eller nærlys skal være tændt.

Drej den midterste del **5** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **4**, og slip den. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Tågebaglygte

Tågeforlygter og positionslys eller nærlys skal være tændt.

Drej den midterste del **5** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **4**, og slip den. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Husk at slukke tågebaglygten, når det ikke længere er nødvendigt at have den tændt, så du ikke generer de bagvedkørende biler.

Slukning

Drej påny på den midterste del **5**, indtil symbolet står ud for mærket **4** svarende til den tåge- og baglygte, du vil slukke.

Slukning af udvendig belysning eller afbrydelse med kontakten medfører slukning af tågefor- og baglygter.

Lydsignal for tændte lygter

Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.

INDSTILLING AF LYGTEHØJDE (1/2)

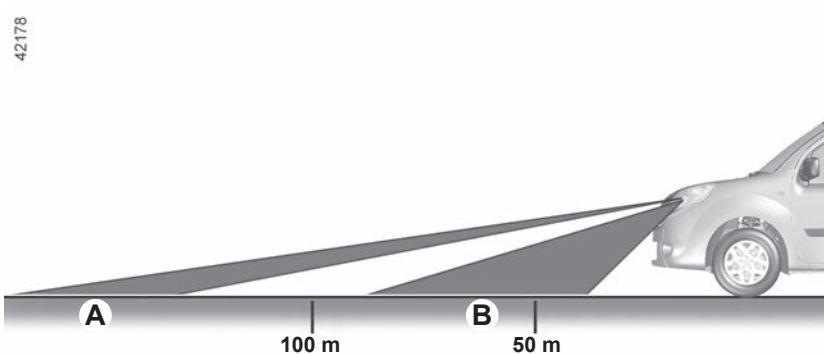


Hjulknappen **1** giver mulighed for at tilpasse lygternes højde i forhold til lasten.

Drej hjulknappen **1** nedefter for at sænke lyshøjden, og opefter for at hæve lyshøjden.

Uden belastning skal hjulknappen **1** være på 0.

Når vognen er delvist eller helt lastet, skal lyskeglen justeres, således at lyset oplyser vejen mellem 50 og 100 meter frem. For at gøre det bruges positionerne fra 1 til 4 på hjulknappen.

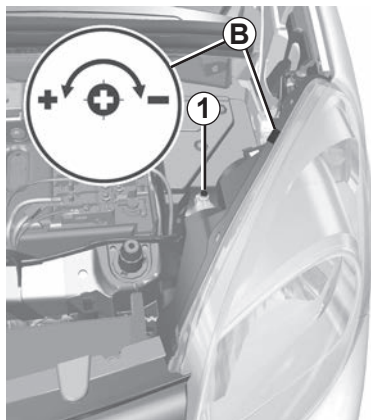


A Forkert indstilling: vognen lyser for langt og risikerer at blænde andre. Drej hjulknappen nedad for at sænke lyskeglen.

B Korrekt indstilling: lyskeglens længste rækkevidde befinder sig mellem 50 og 100 meter fremme.

INDSTILLING AF LYGTEHØJDE (2/2)

Hvis der skal køres venstrekørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), er det nødvendigt midlertidigt at få reguleret lysene under opholdets varighed.



38494

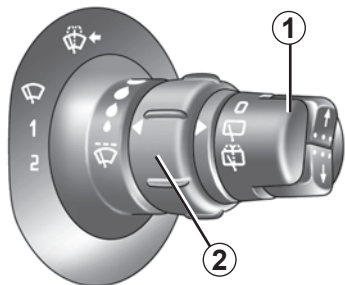
Midlertidig indstilling

Åbn motorhjelmen og find mærket **B** i nærheden af en af forlygterne.

For hver forlygte drejes skruen **1** ved hjælp af en skruetrækker eller lignende en kvart omgang mod - for at sænke lygtehøjden.

Gå tilbage til den oprindelige position, når opholdet er afsluttet: Drej skruen **1** en kvart omgang mod + for at hæve lygtehøjden.

FORRUDEVISKERE, SPRINKLERE (1/2)



Forrudevisker

Med tændingen tilsluttet bevæges kontakttarmen **1** parallelt med rattet:

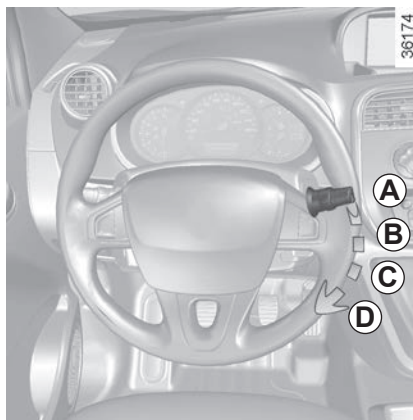
A Stop

B Intervalvisker

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Intervallerne kan ændres ved at dreje på ringen **2** på kontakttarmen.

C Uafbrudt langsom viskerhastighed

D Uafbrudt hurtig viskerhastighed



Særlig funktion

Under kørsel vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontakttarmen **1** har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

I tilfælde af en mekanisk blokering (tiliset forrude, ..) vil systemet automatisk afbryde strømtilførslen til viskerne.

Automatisk valg af viskerhastighed (afhængigt af modellen)

Med motoren i gang bevæges kontakttarmen **1**.

A Stop

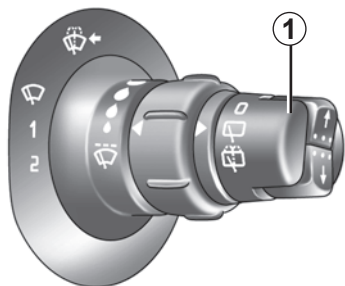
B Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontakttarmen i denne position vil en regnføler opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed. Ved at dreje ringen **2** er det muligt at ændre tærskelen for start af vinduesviskerne og tidsintervallet mellem dem.

Bemærkning: når det er tåget eller ved snefald, er automatisk viskning ikke systematisk og vinduesviskerne skal styres af føreren.

C Uafbrudt langsom viskerhastighed

D Uafbrudt hurtig viskerhastighed



Sprinklere foran

Med tændingen tilsluttet trækkes kontaktarmen **1** mod dig selv.

En kort handling udløser ud over sprinkleren, også at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage tre gange, og efter et par sekunder endnu en fjerde gang.

Når det sner eller fryser, skal forruden ryddes (også midt på bag det indvendige bakspejl) og bagruden, før vinduesviskerne sættes i gang (risiko for overophedning af viskermotoren).



Før hvert indgreb på forruden (vask af vognen, afrimning, rengøring af forruden, ...) skal kontaktarmen **1** sættes i position **A** (stop).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend den ikke på en tør rude.
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

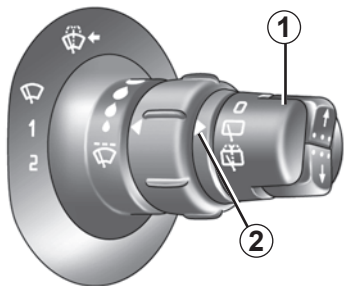
Udskift viskerblade, så snart deres ydeevne mindses cirka en gang om året (der henvises til afsnittet "Vinduesviskerblad" i kapitel 5).

Forholdsregler for brug af viskerne

- Når det sner eller fryser, skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BAGRUDEVISKERE, SPRINKLERE

27259



Bagrudevisker med intervalfunktion i forhold til hastigheden (afhængigt af modellen)

Drej det yderste af kontaktarmen **1**, indtil symbolet vises ud for mærket **2**.

Viskerfunktionen varierer afhængigt af vognens hastighed.

Særlig funktion

Når forrudeviskerne anvendes, vil der igangsættes en viskerfunktion med interval på bagruden, når bakgearet bringes i indgreb.

Bagrudevisker/sprinkler (afhængigt af modellen)

Drej det yderste af kontaktarmen **1**, indtil symbolet vises ud for mærket **2**.

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudevisker-funktionen.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før der udføres handlinger, som kan påvirke bagruden (vask af køretøjet, afrimning, rengøring af ruden osv.), returneres **1** kontaktarmen til position **P** (Parkering).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

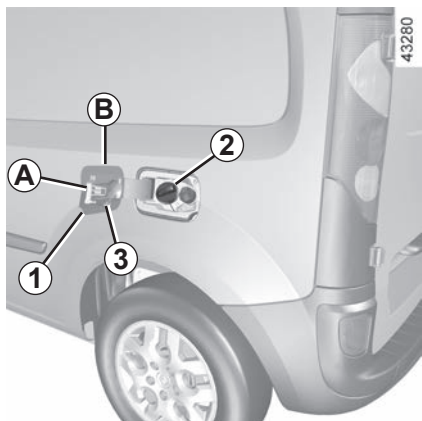
- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend den ikke på en tør rude.
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

Udskift viskerblade, så snart deres ydeevne mindses cirka en gang om året (der henvises til afsnittet "Vinduesviskerblad" i kapitel 5).

Forholdsregler for brug af viskerne

- Når det sner eller fryser, skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BRÆNDSTOFTANK (1/3)



Påfyldning af tanken

Du kan åbne tankdækslet ved at anbringe din finger i indhakket **1**.

Brug tændingsnøglen til at åbne dækslet **2**.

Under påfyldning bruges dækselholderen **3** på påfyldningsstudsens **B** til at ophænge **2** dækslet.

Tankens brugbare kapacitet: ca. 60 liter for dieselversioner og ca. 56 liter for benzinversioner.

Brændstoftype

Brug **kun brændstof af god kvalitet**, der overholder de normer, der gælder i hvert land: det skal **nødvendigt** være i overensstemmelse med de angivelser, der er anført på etiketten **A** indvendigt på brændstoflugen. Se afsnittet "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Dieselmodeller

Anvend **udelukkende** dieselbrændstof svarende til de angivelser, der er anført på etiketten **A** indvendigt på lugen til påfyldningsdækslet.

Sørg for, at der ved påfyldning ikke trænger vand eller snavs ned i tanken. Påfyldningsdækslet og -studsens skal holdes rene.

Brændstoftyper, der overholder de europæiske standarder, som motorer på køretøjer, der sælges i Europa, er kompatible med: Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



Motoren skal være slukket for optankning (og ikke kun på standby for køretøjer udstyret med Stop and Start) funktion: det er vigtigt at slukke motoren helt (se afsnittet "Start og stop af motoren" i kapitel 2).

Brandfare.



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, heller ikke i små mængder.

Brug ikke brændstof på basis af ethanol, hvis din vogn ikke er beregnet hertil.

Der må ikke tilsættes reagens til brændstoffet, da der er risiko for beskadigelse af motoren (se oplysningerne under "Reagensbeholder" i kapitel 1).

Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

BRÆNDSTOFTANK (2/3)

Benzindrevne modeller

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal være i overensstemmelse med de angivelser, der ses på etiketten **A** inden i brændstoflugen. Læs mere i kapitel 6: Motorspecifikationer.

Vogne, der kører på brændstof på ethanolbasis

Brug **udelukkende** blyfri benzin, eller brændstof indeholdende maksimalt 85 % ethanol (E85).

Når det er meget koldt, kan det være svært at starte motoren, hvis ikke umuligt. For at undgå dette problem kan du benytte blyfri benzin, eller du kan bruge den forvarmer, der er indbygget i motoren (på modeller, som er udstyret hermed): Tilslut endestykket af den forlængelse, som fulgte med, til stikket, der er monteret i gitteret, og det andet endestykke til et **220 V**-stik mindst seks timer før start af køretøjet.

Bemærk: Ved brug af dette brændstof vil du konstatere et øget forbrug.

Brændstofpåfyldning

Med tændingen slukket føres benzinpistolen **ned**, så ventilen åbnes, og videre helt ned for at påfylde brændstof (risiko for stænk).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have en ekspansionsvolumen, som skal bevares.



Påfyldningsdæksel: specifikt for modellen.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Henvend dig til et autoriseret værksted. Løsn aldrig tankdækslet i nærheden af åben ild eller varmekilde.

Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.

Benzindrevne modeller

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysator-anlægget, og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre, at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnavring og et sikkerhedssystem, således at **kun det tynde påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes** ved optankning.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
- Tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af vognen og opholde sig borte fra vejbanen.
- Henvend dig til et autoriseret værksted.

BRÆNDSTOFTANK (3/3)

Udluftning af brændstoffilteret

Efter at være løbet komplet tør for brændstof, er det nødvendigt at fylde kredsløbet op, før du prøver at starte motoren.

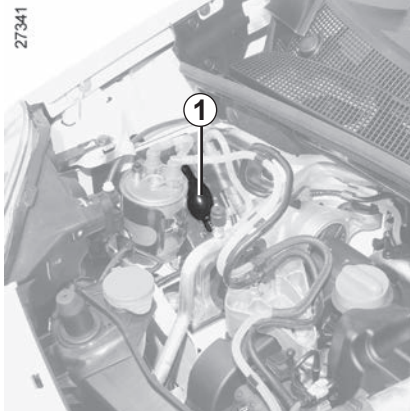
De omgivende komponenter (generator, starter, motorophæng, mv.) skal beskyttes mod brændstofsprøjt.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Køretøjer med manuel indsprøjtning

- Når vognen er udstyret hermed, drejes udluftningsskruen, der sidder på dieselfilteret.
- Aktiver den manuelle indsprøjtning **1**, indtil den bliver hård, og der løber brændstof i slangerne.

Køretøjer uden manuel indsprøjtning

- Sæt tændingsnøglen i position "Start" **M** (der henvises til afsnittet "Tændingskontakt" i kapitel 2) og vent nogle minutter, før du starter, så brændstoffilteret bliver udluftet.
- Drej nøglen i position **D**. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsystemet (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på værksted for dit bilmærke.

REAGENSBEHOLDER (1/5)

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

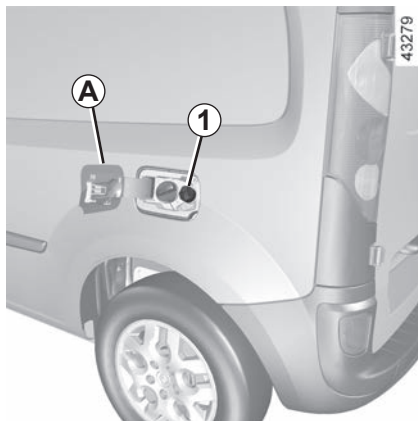
Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af reagensen.

Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

Reagenskvalitet

Brug **kun reagenser, der overholder standarden ISO 22241** og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.



Efterfyldning

Anvendelig kapacitet i tanken: **Ca. 17 liter.**

Slå tændingen fra, åbn låget **A**, og skru dækslet **1** af.

Bemærk: ammoniumhydroxiddampe kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.

For at påfylde reagens skal motoren være stoppet (ikke kun på standby i tilfælde af køretøjer med Stop and Start-funktionen). Du skal slukke tændingen (se oplysningerne under "Start og stop af motoren" i kapitel 2).



Hvis meddelelsen "XXX KM STOP ADD ADBLUE" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen.

Risiko for immobilisering af køretøjet.



Tankdækslet er af særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstoftåfyldningen med højtrykspuling.

REAGENSBEHOLDER (2/5)

Påfyldning (fortsat)

Tanken kan fyldes ved pumpen. Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoffilførslen (risiko for stænk af brændstof).

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

I andre påfyldningssituationer er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).



Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Efter påfyldning af reagens skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille med motoren kørende**, inden du kører videre.

Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel.

Meddelelsen "--- Påfyld Adblue" og/eller advarselsslamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.

REAGENSBEHOLDER (3/5)

Forholdsregler ved anvendelse

Ved påfyldning:

- håndter reagentset forsigtigt. Det kan beskadige tøj, sko, karosseridelen osv;
- sørg for, at der ikke trænger vand ind i brændstoftanken.

Hvis reagentset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med masser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: hvis reagentset krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.



Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

I ekstremt koldt vejr


I frostvejr skal reagensbeholderen gen-

fyldes, når indikatoren  og meddelelsen "BEFORE 1200KM TOPUP ADBLUE" vises i instrumentpanelet.

Særlige tilfælde

Reagentset fryser ved en temperatur på under -10 °C.




Påfyld ikke additiv, hvis væsken er frosset under disse forhold. Hvis det er nødvendigt

at påfylde reagens ( slået til), skal du først parkere køretøjet et varmere sted, så reagentset bliver flydende igen. Alternativt kan du bede en autoriseret tekniker påfylde reagensvæske.

REAGENSBEHOLDER (4/5)

Service/rækkevidde







Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Hvad skal du gøre?
–	"Adblue Niveau korrekt"	–
–	"BEFORE 2400KM TOPUP ADBLUE"	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du under 2.400 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 tændes.	"BEFORE 1200KM TOPUP ADBLUE"	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 tændes.	"XXX KM STOP ADD ADBLUE"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: – Cirka hver 100 km, du har mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage – Cirka hver 50 km, har du mindre end 200 km kørsel tilbage . Under alle omstændigheder skal du eller en autoriseret forhandler påfylde reagensbeholderen hurtigst muligt .
 blinker.	"0KM fejl Påfyld Adblue"	Motoren nægter at starte. For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

REAGENSBEHOLDER (5/5)

Systemfejl

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
 og  tændes.	"Tjek antifor-ureningssystem" "AdBlue kvalitet Kontrolleres" "AdBlue insprt. Kontrolleres"	Angiverensystemfejl. Henvend dig hurtigst muligt til et autoriseret værksted.
 og  tændes.	«ANTIPOLLUTION xxx KM FAIL»	Angiver en systemfejl, og at om mindre end 800 km, bliver det umuligt at starte bilen. Disse advarsler gentages: – Hver 100 km, indtil der er cirka 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan startes igen, – Hver 50 km, når der er under 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan startes igen. Henvend dig hurtigst muligt til et autoriseret værksted.
 og  tændes.	«ANTIPOLLUTION 0 KM FAILURE»	Angiver, at når tændingen slås fra, kan bilen ikke starte igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kapitel 2: Kørsel

(gode råd om kørselsøkonomi og miljøhensyn)

Tilkørsel	2.2
Tændingskontakt	2.2
Start, stop motoren	2.3
Funktionen Stop and start	2.4
Gearstang	2.8
Håndbremse, Servostyring	2.9
Særlig funktioner for modeller med benzinmotor	2.10
Enkeltheder – dieseldrevne versioner	2.11
Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel	2.12
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	2.16
Miljøet	2.17
Alarm for tab af dæktryk	2.18
Korrektionssystem og kørselshjælp	2.27
fartbegrænsning,	2.32
Fartpilot	2.35
Parkeringshjælp	2.39
Bakkamera	2.41
Automatgear	2.43

TILKØRSEL/STARTKONTAKT

Tilkørsel

Modeller med benzinmotor

Indtil der er kørt **1 000 km**, overskrid ikke 90 km/t i det højeste mulige gear.

Efter **1.000 km's kørsel** kan dit køretøj anvendes uden begrænsninger, men det er dog først efter ca. 3.000 km's kørsel, at motoren opnår sin fulde ydeevne.

Intervaller for serviceeftersyn: følg forskrifterne i vognens garanti- og servicehæfte.

Modeller med dieselmotor

Overskrid ikke 90 km/t i det højeste mulige gear, indtil der er kørt **1.500 km**. Efter disse 1500 km's kørsel er vognen i princippet tilkørt, men det er først efter ca. 6000 km's kørsel, at motoren opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: følg forskrifterne i vognens garanti- og servicehæfte.



Tændingskontakt

Positionen "Stop og ratlås" St

Rattet låses ved at trække nøglen ud og dreje rattet, til låsen går i indgreb.

Rattet frigøres ved, at nøglen drejes, samtidig med at rattet bevæges let fra side til side.

Positionen "Tilbehør" A

Tændingen er afbrudt, men eventuelt elektrisk udstyr (f.eks. radio) tilføres strøm.

Positionen "Kør" M

Tændingen er tilsluttet:

- **benzinmodel:** du er klar til start;
- **dieselmmodel:** motoren forvarmer.

Positionen "Start" D

Hvis motoren ikke går i gang, skal nøglen drejes tilbage, inden starteren atter aktiveres. Slip nøglen, så snart motoren starter.

Bemærk: på modeller med dieselmotor kan der på grund af forvarmningen gå nogle sekunder mellem aktivering af nøglen og start af motoren.

I positionen "Tilbehør" eller "Marche", kan et system automatisk afbryde tilbehøret i vognen afhængig af batteriets opladningstilstand for at forhindre, at batteriet aflades fuldstændigt.

START, STOP AF MOTOREN



Start af motor

Benzindrevne modeller

- Aktivér starteren **uden at accelerere**.
- Slip nøglen, så snart motoren er i gang.



Dieselmoteller

- Drej tændingsnøglen til positionen "Marche" **M**, og hold den i denne position, indtil advarslampen for forvarmning af motoren slukker.
- Drej nøglen til positionen "Start" **D** uden at accelerere.
- Slip nøglen, så snart motoren er i gang.

Bemærk: I tilfælde af motorstart i meget lav udendørs temperatur (under -10°C): Hold koblingspedalen nede, til motoren starter.



Afbryd aldrig tændingen, før vognen er bragt helt til standsning, idet standsningen af motoren medfører ophør af hjælpefunktioner til bremsen og styretøj, samt til passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere.

Standning af motoren

Med motoren i tomgang bringes nøglen tilbage til positionen "Stop" **St**.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.


FUNKTIONEN STOP AND START (1/4)

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen.

Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes. Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

- Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);
og
- koblingspedalen er sluppet. Hvis kontrol-lampen  blinker, angiver det, at koblingspedalen ikke er sluppet tilstrækkeligt;
og
- Køretøjets hastighed er lavere end cirka 5 km/t.

Advarselsslampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand. Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Når motoren går på standby, vil servostyringen muligvis ikke fungere længere.

I sådan et tilfælde kommer den til at fungere igen, når motoren ikke længere er på standby eller hastigheden overstiger ca. 1 km/t. (ned ad bakke, på skråninger osv.).



Inden køretøjet forlades, skal motoren stoppes uden at sættes på standby (se afsnittet Start, stop af motoren i kapitel 2).



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen  tænder på instrumentbrættet).



Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.

FUNKTIONEN STOP AND START (2/4)

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren kørende med henblik på en hurtig start af motoren.

Hold koblingspedalen nede.

Afslutning af standbytilstand


– Køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;

eller

– køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trådt helt ned.

Hvis motoren går ud, og systemet er tændt, skal koblingspedalen trædes helt ned for at genstarte motoren.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er på

standby, vises kontrollampen  på instrumentbrættet i få sekunder.

Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearet er i indgreb.



Motoren skal være slukket for optankning (og ikke kun på standby for køretøjer udstyret med Stop and Start) funktion: det er vigtigt at slukke motoren helt (se afsnittet "Start og stop af motoren" i kapitel 2).

Brandfare.

FUNKTIONEN STOP AND START (3/4)

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby:

- køretøjet er sat i bakgear;
- motorhjelmene er ikke låst;
- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- forskellen mellem bilens indvendige temperatur og den foreskrevne temperatur for det automatiske klimaanlæg er for stor;
- parkeringsafstandskontrol er i drift;
- højden er for høj;

- hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse;
- funktionen "klart udsyn" aktiveres (se afsnittet "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- motorens temperatur er for lav;
- antiforureningssystemet regenereres;
- ...

Kontrollampen  på instrumentbrættet informerer dig om motorens standbytilstand.

Specielt tilfælde

Med motoren på standby (kø, lyskryds osv.). Hvis du forlader køretøjet, vil et lydsignal advare dig om, at motoren er på standby og ikke er blevet slukket.



Deaktiver funktionen Stop and Start ved ethvert indgreb i motorrummet.

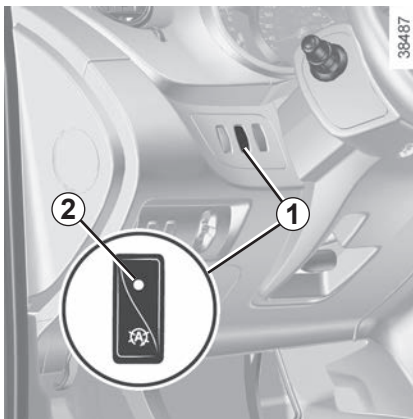
FUNKTIONEN STOP AND START (4/4)

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det sker særligt, når:

- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- funktionen "klart udsyn" aktiveres (se afsnittet "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
- der forekommer gentagne tryk på bremsepedalen eller behov for bremsesystemet;
- ...



Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Den indbyggede kontrollampe **2** i kontakten tændes.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Den indbyggede kontrollampe **2** i kontakten **1** slukkes.

Systemet genaktiveres automatisk hver gang bilen startes tilsigtet (se i afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).

Funktionsfejl

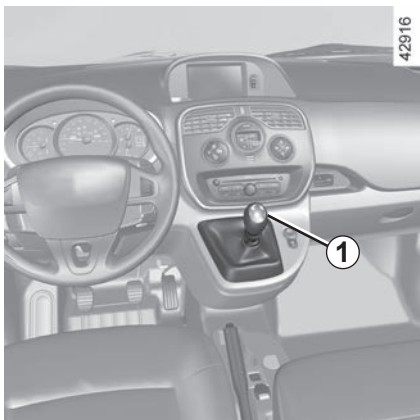
Hvis kontrollampen **2** tænder, uden at der trykkes på kontakten **1**, er systemet deaktiveret.

Søg råd på et autoriseret værksted.



Inden bilen forlades, skal tændingen slukkes (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2)

GEARSTANG



Skift til bakgear

(med standset vogn)

På modeller med manuelt gearskifte: vises gearenes position på gearstangen **1** og, på visse modeller skal kraven løftes op mod gearstangsknoppen for at kunne skifte til bakgear.

Modeller med automatgear: Se afsnittet "Automatgear" i kapitel 2.

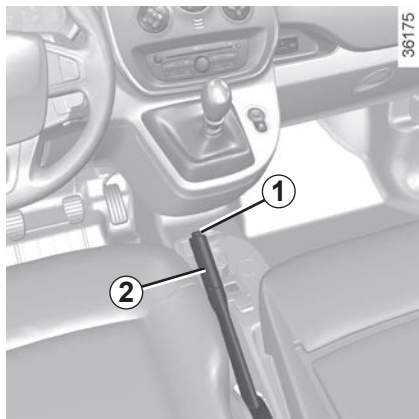
Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygterne, så snart bakgearet bringes i indgreb.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortovs kant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (deformering af en aksel...).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

HÅNDBREMSE / SERVOSTYRING



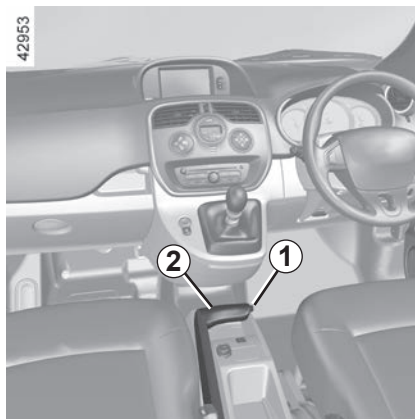
Håndbremse

Løsning af håndbremsen

Træk grebet **2** en smule op efter, tryk knap-pen **1** ind, og før grebet ned mod vognbun-den.



Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (med den røde kontrol-lampe slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beska-digelse.



Trækning af håndbremsen

Træk grebet op efter, og kontroller, at vognen er helt standset.



Mens bilen holder stille, af-hængig af vejens hældning og/eller vognens belastning, kan det være nødvendigt at trække håndbremsen yderligere mindst to hak op efter, og sætte et gear (1 eller bak-geat) i indgreb på modeller med manu-elt gearskifte, eller sætte gearvælgeren i position **P** på modeller med automatisk gearkasse.

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elek-tronisk styresystem, som tilpasser servovirk-ningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøv-rer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.



Afbrød aldrig tændingen under kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, (da servovirkningen herved vil opføre).

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

Under visse driftsforhold, f.eks.:

- længere tids kørsel med tændt kontrol-lampe for minimum benzinbeholdning;
- ved anvendelse af blyholdig benzin;
- ved brug af smøremiddel eller brændstofadditiver, som ikke er godkendt.

eller ved funktionsfejl, som f.eks.:

- tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige ud-sætttere og "huggeri" under kørslen;
- i tilfælde af manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af katalysatoren, hvilket vil nedsætte dens effekt, og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Det kan undgås, at sådanne fejl opstår, hvis du regelmæssigt får udført den periodiske vedligeholdelse, som er anbefalet i vognens servicehæfte på et autoriseret værksted for bilmærket.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren **må der ikke** foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) **uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen.**

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.





Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

SPECIFIKATIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTOR

Omdrejningstal, dieselmotor

Dieselmotoren er forsynet med et indsprøjtningssystem med elektronisk regulering, som forhindrer en overskridelse af motorens maksimale omdrejningstal, uanset hvilket gear der anvendes.

Hvis kontrollamperne  og  tændes, skal du snarest muligt kontakte et autoriseret værksted.

Under kørsel, afhængigt af brændstokkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, hvilket er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Hvis tanken har været kørt helt tom, kan der efter påfyldning af brændstof startes som normalt, hvis batteriet er i god stand.

Hvis motoren imidlertid ikke starter efter nogle sekunder og flere forsøg, skal du se afsnittet "Brændstoftank" i kapitel 1.

Forholdsregler ved vinterkørsel

Undgå vanskeligheder i frostvej:

- kontroller, at batteriet altid er godt opladet;
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

43218



Etiket til uigennemsigthed af motorrøg

Du kan finde 1-oplysninger om A-etiketten i motorrummet.

1 Dieseludstødningsemission.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (1/4)

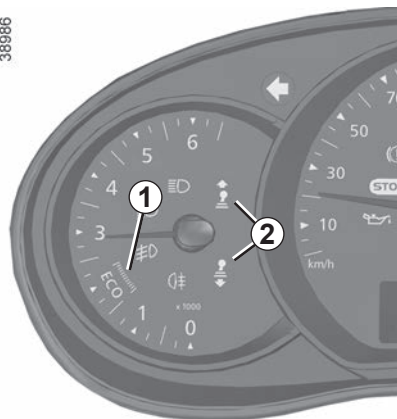
Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden. Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet, findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstofforbrug:

- omdrejningstællerens ECO-zone;
- Indikator for hastighedsændring.
- Ruteoversigt og øko-råd via multimedie-displayet.
- ECO-tilstand aktiveres med ECO-knappen;
- Stop- og Startfunktionen (se "Stop- og Startfunktion" i afsnit 2).

Når køretøjet er udstyret hermed, supplerer navigationssystemet disse informationer.

38986



omdrejningstællerens ECO-zone 1

Kørsel i ECO-zonetilstand hjælper med at optimere brændstofforbruget.

Indikator for hastighedsændring 2

Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:



sæt i højere gear;



sæt i lavere gear.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (2/4)

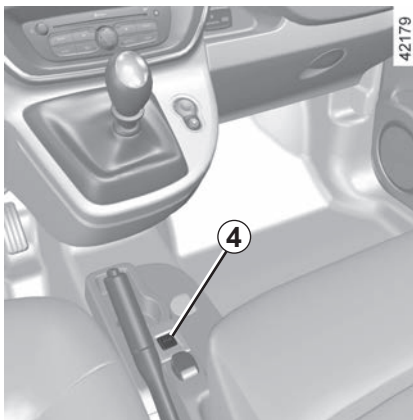


Rejseoversigt

Når motoren slukkes, vises "Rejseoversigt" på skærmen **3**, så du kan se oplysninger om den seneste rejse.

Dette indikerer:

- Gennemsnitsforbrug.
- Antal kørte kilometer.
- Antal kilometer sparet.



ECO-modus

ECO-modus er en funktion, som optimerer brændstofforbruget. Den reagerer på visse forbrugersystemer i køretøjet (servostyring osv.) og på visse handlinger under kørslen (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning osv.).

Aktivering af funktionen

Aktiver kontakten **4**.

Den indbyggede kontrollampe i kontakten **4** tændes.

Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere ECO-modus for at få motorydelsen op.

For at gøre det, skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

ECO-modus genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Deaktivering af funktionen

Aktiver kontakten **4**.

Kontrollampen, der er indbygget i kontakten **4**, slukkes.

Afhængigt af køretøjet er funktionen aktiv, hver gang motoren startes. Der er fastgjort et mærke på instrumentbrættet for at give dig besked.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (3/4)



Gode råd til kørsel og ECO-kørsel

Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men kørsel med moderat hastighed, indtil motoren har nået sin normale arbejdstemperatur.
- Høje hastigheder koster dyrt!
- "Sportslig" kørsel koster dyrt: en "fleksibel" kørsel er at foretrække.
- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i de lavere gear.
Kør altid i det højeste mulige gear.

- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- I stedet for at forsøge at holde hastigheden ved kørsel på stigninger, er det klogt at holde foden i samme stilling på speederpedalen. Accelerer kun på de lige strækninger.
- Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.
- Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgekant.

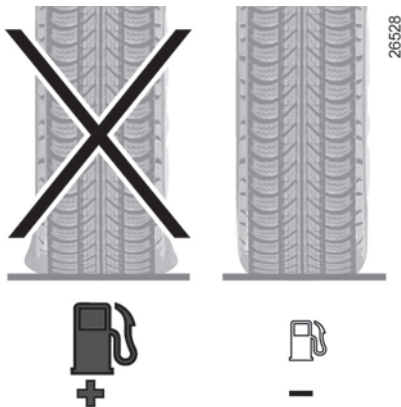


Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der passer til bilen. De skal fastgøres til de formonterede elementer, og fæstningen skal kontrolleres regelmæssigt. Læg aldrig flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (4/4)



Dæk

- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
- Anvendelse af forkert dæktype kan forøge brændstofforbruget.



Andre gode råd

- Anvend helst ECO-mode.
- Elektricitet er også energi. Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** - sikkerheden frem for alt - tilpas lygteføringen, så snart sigtbarheden forringes, sådan at du kan se, - og blive set i trafikken!
- Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører ved 100 km/t et merforbrug på 4%.
- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsens, - det medfører ofte spild af brændstof.

- På modeller udstyret med aircondition er det normalt at konstatere et merforbrug, især under bykørsel. På modeller, der ikke er udstyret med automatisk aircondition anlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

- Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.
- Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOVELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Særlige dele fra din bil er derfor fremstillet med senere genbrug for øje.

Disse dele kan let afmonteres, så de kan indsamles og genbehandles på genbrugscentraler.

Endvidere er bilen designet og justeret til et lavt brændstofforbrug, og den er i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udledningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at bilen vedligeholdes og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Det er vigtigt at bemærke, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen kan få følger for bilejeren. Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningsystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få udført indstillinger og kontroller af din bil hos en autoriseret forhandler af mærket i overensstemmelse med instruktionerne beskrevet i dit serviceprogram: de har alle materialerne, der kan garantere for at din vogn bevarer dens originale indstillinger.

Motorjustering

- **Luftfilter, dieselfilter:** et tilsnævset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes.
- **Tomgang:** tomgangssystemet kræver ingen justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningsystem. Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrolampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

- Hvis lampen lyser konstant, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- hvis den blinker under kørsel, bør du nedbringe motoromdrejningstallet, indtil lampen ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.

MILJØET

Bilen er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under fremstilling, brug og efter afsluttet brugstid.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Bilen er designet til under brug at udlede mindre udstødningsgas med drivhuseffekt (CO₂) og derved at forbruge mindre brændstof (f.eks. 140 g/km svarende til 5,3 l/100 km for en dieselbil).

Desuden er køretøjerne udstyret med et emissionskontrollsystem, som omfatter en katalysator, en lambdasonde og et aktivt kulfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri).

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vær selv med til at skåne miljøet

- Dele, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse (batteri, olie- og luftfilter, engangsbatterier mv.) samt oliedunke (tomme eller fyldt med spildolie) skal afleveres på en container- eller genbrugsplads, som modtager specialaffald.

- Når bilen engang skal ophugges, bør den afleveres til en godkendt virksomhed med henblik på genbrug.
- Overhold altid de lokale miljøbestemmelser.

Genbrug

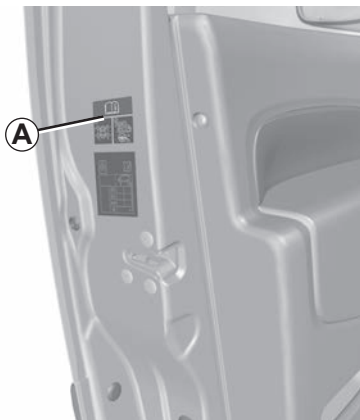
Bilen er 85% genvindelig og 95% genanvendelig.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet, så de kan genvindes. Arkitekturene og materialerne er særligt undersøgt for at lette afmontering af komponenterne og efterbehandlingen i de pågældende genbrugskanaler.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer anvender denne bil flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabiliske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

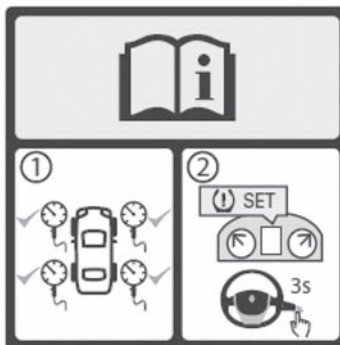
ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (1/9)

39851



Hvis køretøjet er udstyret med en sådan, giver systemet besked om tab af dæktryk i et eller flere dæk.

A



39767

Identifikation af systemet

Der findes to alarmsystemer for tab af dæktryk:

- **system A:** Det kan genkendes på tilstedeværelsen af mærket **A** i bilen. Åbn førersidedøren for at tjekke, at det sidder der,
- **system B:** Det kan genkendes på tilstedeværelsen af mærket **A** i bilen.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (2/9)



SYSTEM A

Funktionsprincip

Systemet registrerer tab af tryk i et af dækene ved at måle hjulenes hastighed under kørslen.

Kontrollampen  1 lyser for at advise føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk...).

Funktionsbetingelser

Systemet skal nulstilles med et dæktryk lig det på mærket angivne dæktryk, ellers vil det ikke give en pålidelig varseling i tilfælde af et betydeligt tab af dæktryk. Der henvises til afsnittet "Dæktryk" i kapitel 4.

I følgende situationer er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt:

- Systemet er ikke nulstillet efter genop-pumpning eller enhver vedligeholdelse på hjulene.
- Systemet er ikke nulstillet korrekt: andet dæktryk end det anbefalede.
- Betydelig ændring af belastningen eller fordelingen af lasten i hver side af vognen.
- Sportslig kørsel med kraftig acceleration.
- Kørsel på tilsneet eller glat kørebane.

- kørsel med snekæder;
- Montering af kun ét nyt dæk.
- Brug af dæk, der ikke stemmer overens med forhandleretværket.
- ...



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (3/9)

SYSTEM A (fortsat)

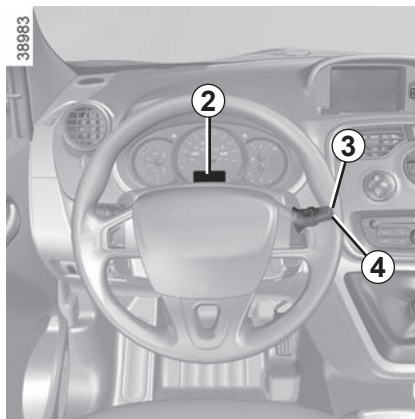
Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- efter hver genoppumpning eller genjustering af dæktryk;
- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter hjulskift;
- efter brug af sættet til oppumpning af dæk;
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog).

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på alle fire dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).



Fremgangsmåde for nulstilling

Med tændingen tilsluttet, afhængigt af køretøjet:

- udfør korte tryk på en af knapperne **3** eller **4** for at vælge funktionen "TIRES:SET TPW" på displayet **2**;
- Udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på en af knapperne **3** eller **4** for at igangsætte nulstillingen. Visning af meddelelsen "SET TPW LAUNCHED" i cirka fem sekunder angiver, at anmodningen om nulstilling af referencetrykværdien er taget i betragtning.

Eller

- Udfør korte tryk på knappen **3** for at vælge funktionen "SEt tP" på displayet **2**.
- Tryk derefter længe (cirka tre sekunder) på knappen **3** for at igangsætte nulstillingen. Kontrollampen blinker i cirka fem sekunder, hvorefter meddelelsen "SEt tP" vil lyse konstant og angive, at anmodningen om nulstilling af referencetrykværdien er taget i betragtning.

Nulstillingen udføres efter nogle få minutters kørsel.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (4/9)

SYSTEM A (fortsat)

visning

Displayet 2 på instrumentbrættet oplyser om eventuelle oppumpningsfejl (fladt dæk, punkteret dæk...).

INFLATE TIRES AND SET TPW


Kontrollampen  lyser og følges, afhængigt af køretøjet, af meddelelsen "INFLATE TIRES AND SET TPW".

De angiver, at mindst et hjul har for lavt dæktryk eller er punkteret.

I tilfælde af for lavt dæktryk genoppumpes det pågældende dæk.

I tilfælde af punktering: Udskift dækket, eller henvend dig til et autoriseret værksted.

Kontrollér og juster igen ved kold motor tryk-
ket i de fire dæk, og start nulstillingen af referencelværdien for dæktryk.

Kontrollampen  slukker efter at have startet nulstilling af referencelværdien for dæktryk.

RECALIBRATE SET TPW

Kontrollampen  blinker i flere sekunder og lyser derefter og følges, afhængigt af køretøjet, af meddelelsen "RECALIBRATE SET TPW".

De angiver, at anmodningen om nulstilling af referencetrykværdien skal genstartes.

TPW ikke mulig


Kontrollampen  blinker i flere sekunder og lyser derefter og følges, afhængigt af køretøjet, af meddelelsen "TPW UNAVAILABLE".

De angiver, at køretøjet er udstyret med et reservehjul af en anden størrelse end de fire andre hjul, og at det er monteret på vognen.

Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.

Kontroller TPW

Kontrollampen  blinker i flere sekunder og lyser derefter og følges, afhængigt af køretøjet, af meddelelsen "CHECK TPW".

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen .

De angiver en fejl i systemet, kontakt et autoriseret værksted.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (5/9)

SYSTEM A (fortsat)

Genjustering af dæktryk

Trykkene skal justeres, når hjulene er kolde (der henvises til etiketten på kanten af førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles på **kolde** dæk, skal det foreskrevne dæktryk være **0,2** til **0,3** bar (3 PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Efter hver genopumpning eller genjustering af dæktryk: Start nulstilling af referencetrykværdien.

Udskiftning af hjul/dæk

Anvend kun udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket, ellers er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt. Der henvises til afsnittet "Dæk" i kapitel 5.

Efter hver udskiftning af hjul/dæk: Juster dæktryk, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Reservehjul

Når vognen er udstyret hermed, og den er monteret på vognen: Juster dæktryk, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Anvend kun udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket, ellers er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt. Se afsnittet "Sæt til oppumpning af dæk" i kapitel 5.

Efter brug af sættet til oppumpning af dæk: Juster dæktrykket, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (6/9)



38988

SYSTEM B

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen, der måler dæktrykket regelmæssigt under kørslen.

Kontrollampen  1 lyser for at advisere føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk...).

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på alle fire dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

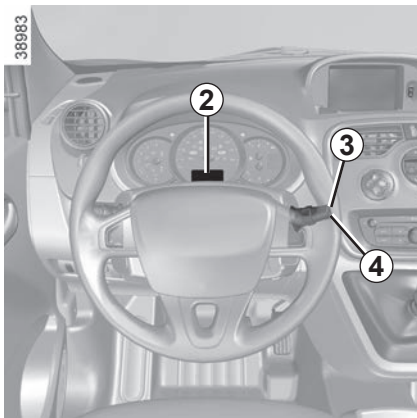


Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (7/9)



SYSTEM B (fortsat)

Fremgangsmåde for nulstilling

Med tændingen tilsluttet, afhængigt af køretøjet:

- udfør korte tryk på en af knapperne **3** eller **4** for at vælge funktionen "TYRE PRESSURE ACQUISITION" på displayet **2**;
- Udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på en af knapperne **3** eller **4** for at igangsætte nulstillingen.

Visning af meddelelsen "TPACQUISTION LAUNCHED" i cirka fem sekunder angiver, at anmodningen om nulstilling af referencetrykværdien er taget i betragtning.

Eller

- Udfør korte tryk på knappen **3** for at vælge funktionen "SEt PP" på displayet **2**;
- Tryk derefter længe (cirka tre sekunder) på knappen **3** for at igangsætte nulstillingen. Kontrollampen blinker i cirka fem sekunder, hvorefter meddelelsen "SEt PP" vil lyse konstant og angive, at anmodningen om nulstilling af referencetrykværdien er taget i betragtning.

Nulstillingen udføres efter nogle få minutters kørsel.

Bemærk

Værdien for referencetrykket må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørstolpen.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (8/9)

SYSTEM B (fortsat)

Visning

Displayet 2 på instrumentbrættet oplyser om eventuelle oppumpningsfejl (fladt dæk, punkteret dæk...).

Korriger dæktryk

Kontrollampen  lyser og følges, afhængigt af køretøjet, af meddelelsen "CHECK TYRE PRESSURES".

De angiver, at mindst et hjul har for lavt dæktryk.

Kontrollér og juster igen dæktrykket på de fire kolde hjul om nødvendigt. Kontrollampen




slukkes efter nogle minutters kørsel.

Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.

Punktering

Kontrollampen  lyser og følges af et lydssignal og, afhængigt af køretøjet, af meddelelsen "TYRE PUNCTURE".

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen .


De angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk. Udskift det, eller kontakt et Renault-værksted, hvis det er punkteret. Oppump til dæktrykket, hvis dækket er fladt.



Kontrollampen  giver dig, for din egen sikkerhed, besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Tjek dæk-trykssensorer

Kontrollampen  blinker i flere sekunder og lyser derefter og følges, afhængigt af køretøjet, af meddelelsen "CHECK TYRE SENSORS".

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen .

De angiver, at mindst et af hjulene er ikke udstyret med følere (for eksempel reserverhjul). I andre tilfælde bør du kontakte en autoriseret forhandler af mærket.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK (9/9)

SYSTEM B (fortsat)

Genjustering af dæktryk

Trykkene skal justeres, når hjulene er kolde (der henvises til etiketten på kanten af førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde** dæk, må det påregnes at være **0,2 til 0,3 bar (3 PSI)** højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Udskiftning af hjul/dæk

Dette system kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, navkapsler...). Der henvises til afsnittet "Dæk" i kapitel 5.

Ret henvendelse til en forhandler af mærket for udskiftning af dæk og vedrørende det kompatible tilbehør til systemet som findes hos en forhandler af mærket: brug af andet udstyr kan påvirke systemets gode funktion i negativ retning.

Reservehjul

Når vognen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler. Når det er monteret på kø-

retøjet, blinker kontrollampen  i flere sekunder og lyser derefter konstant efterfulgt af kontrollampen . Afhængigt af køretøjet vises meddelelsen "CHECK TYRE SENSORS" på instrumentbrættet.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket. Se afsnittet "Sæt til oppustning af dæk" i kapitel 5.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (1/5)

Alt efter modellen kan det bestå af:

- til **ABS (antiblokeringsystemet)**;
- **Dynamisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og anti-hjulspin-system**;
- **Bremseforstærkningssystem**.
- **Kontrol af vejgreb**.
- **Starthjælp på skråning**.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

ABS (antiblokeringsystemet)


Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.l.)

Når ABS-systemet aktiveres, vil det kunne mærkes ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler skal altså **ubetinget** overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende biler, osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen (pumpinger). ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl

- Hvis kontrollampen  tændes på instrumentbrættet, **kan der altid bremses**.
- Hvis kontrollamperne  og  vises på instrumentbrættet, **betyder det, at der er en defekt ved bremseforstærkeren**.

I sådanne tilfælde deaktiveres ABS, ESC og servobremsesystemet ligeledes og, afhængigt af køretøjet, vises meddelelserne "Tjek ABS" og "Tjek ESC" på instrumentbrættet.

Søg råd på et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. **Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning.**

Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (2/5)

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulpinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i kritiske situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerens hensigt med bilens faktiske retningsstabilitet, og retter om nødvendigt sidstnævnte ved at aktivere bremsning af nogle af dækkene og/eller motoreffekten. Når systemet aktiveres,

blinker kontrollampen  på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

Antihjulpinsystem


Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet bremse dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

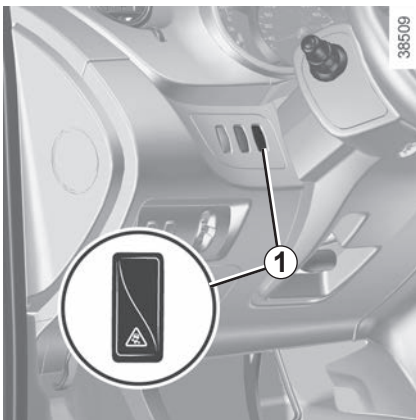
Systemet indvirker ligeledes på motoromdrejningsmomentet i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC" og kontrollampen  lyser på instrumentbrættet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulpinsystemet.

Søg råd på et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (3/5)



Afbrydelse af funktionen antihjulspinsystem (afhængig af model)

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane: sne, mudder, mv., eller kørsel med snekæder), kan systemet nedsætte motordelen for at begrænse hjulspin. Hvis denne effekt ikke ønskes, er det muligt at afbryde funktionen ved at trykke på kontakten **1**.

Meddelelsen "Traction control deaktiveret" vises på instrumentbrættet for at advare dig herom.

Antihjulspinsystemet tilføjer en ekstra sikkerhed, og det frarådes at køre med denne funktion slået fra. Det tilrådes hurtigst muligt at aktivere antihjulspinsystemet på ny ved at trykke på kontakten **1**.

Bemærkning: funktionen bliver automatisk genaktiveret ved tilslutning af tændingen, eller når hastigheden overstiger 40 km/t.

Servobremssning

Dettesystem supplerer ABS bremsesystemet, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremselængde.

Funktionsprincip


Systemet kan opfange en nødopbremsningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemet ABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Aktivering af havariblinklys

Ifølge modellen kan havariblinklyset tændes automatisk i tilfælde af en kraftig opbremsning.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "BRAKING FAULT" på instrumentbrættet fulgt af kontrollampen .

Søg råd på et autoriseret værksted.

Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- hvis du bruger speederen, når du slipper den, kan systemet udløses;
- hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (4/5)

Kontrol af vejgreb

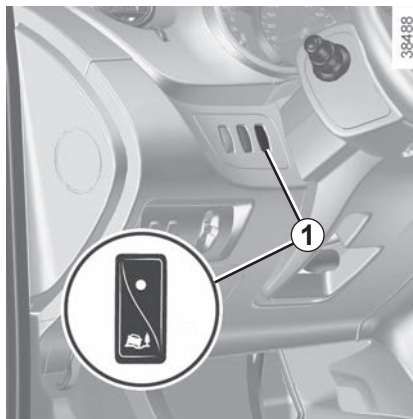
Når køretøjet er udstyret hermed, kan kontrol af vejgreb lette kontrollen over bilen på veje med reduceret vejgreb (blød jord, m.v.).



Dæk

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur.

Dækkene bør være identiske med de originalt monterede, eller svarende hertil. Søg råd herom på et autoriseret værksted for bilmærket.




"Vej"-mode

Ved start af køretøjet vises meddelelsen "STANDARD HIGHWAY MODE" på instrumentbrættet. Kontrollampen  på instrumentbrættet er slukket

Denne position giver en optimal anvendelse under normale vejforhold (tør, fugtig, lidt sne osv.).

"Vej"-mode bruger antihjulspsystemets funktioner.

"Løs jord"-mode

Tryk på kontakten **1**: Kontrollampen  tændes på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "VARIABLE HIGHWAY MODE".

Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadenavn, sand, visne blade...). I denne position er motorens omdrejningstal under førerens kontrol. Systemet skifter automatisk til "Vej"-mode, når du kører med over cirka 50 km/t,

og kontrollampen  på instrumentbrættet slukkes.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (5/5)

Starthjælp på skråning

Denne anordning er en hjælp ved start på en skråning. Den forhindrer, at køretøjet kører baglæns, afhængigt af skråningen, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Det fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear, og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognene i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: her bruges bremsepedalen.

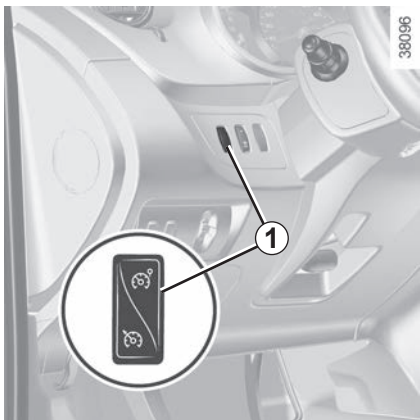
Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Dette kan i værste fald medføre alvorlige kvæstelser.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (1/3)

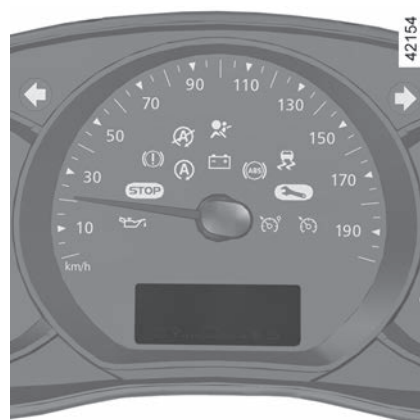


Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.





Betjening

- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Aktivering, programmering og forøgelse af den begrænsede hastighed (+).
- 3 Formindskelse af den begrænsede hastighed (-).
- 4 Afbrydelse af funktionen (med programmering af den begrænsede hastighed) (O).
- 5 Aktivering med genkald af den programmerede begrænsede hastighed (R).



Betjening

Tryk på kontakten **1** ved . Kontrollampen  lyser orange på instrumentbrættet, og meddelelsen "SPEED LIMITER" vises, fulgt af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren er i funktion og afventer, at der programmeres en hastighedsbegrænsning. For at registrere den aktuelle hastighed, trykkes på kontakten **2** (+): Den begrænsede hastighed erstatter stregerne. Den mindste registrerede hastighed er 30 km/t.



Kørsel

Når en begrænset hastighed er programmeret, skal du køre på samme måde som i en vogn uden hastighedsbegrænsere.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se afsnittet «overskridelse af den programmerede hastighed»).

Ændring af den begrænsede hastighed

Den begrænsede hastighed kan ændres ved gentagne tryk på:

- kontakten **2 (+)** for at øge hastigheden;
- kontakten **3 (-)** for at sænke hastigheden.

Overskridelse af den programmerede hastighed

Du kan på et hvilket som helst tidspunkt overskride den programmerede hastighed ved at trykke speederpedalen **hurtigt og kraftigt** i bund (ud over det "stramme" punkt).

Under overskridelse af hastigheden, vil fartangivelsen på displayet i informationscenteret blinke.

Derefter slippes speederen: funktionen for hastighedsbegrænsere træder i kraft, så snart du når en hastighed, der er lavere end den programmerede hastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Hvis det går skarpt nedad, kan den indstillede hastighedsbegrænsning ikke fastholdes af systemet, og den programmerede hastighed blinker på instrumentbrættet for at oplyse dig herom.



Funktionen hastighedsbegrænsere indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (3/3)

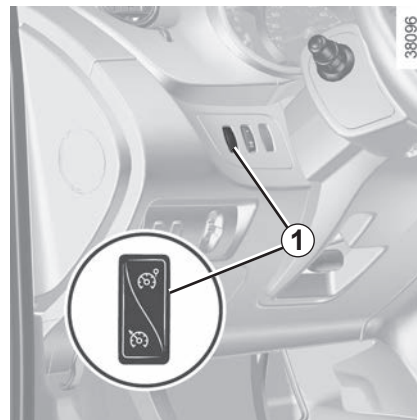


Afbrydelse af funktionen

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **4** (O). I dette tilfælde forbliver den begrænsede hastighed programmeret, og beskeden "SPEED MEMORY" samt den gemte hastighed vises på instrumentbrættet.

Genkaldelse af den begrænsede hastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at hente den ved tryk på kontakten **5** (R).

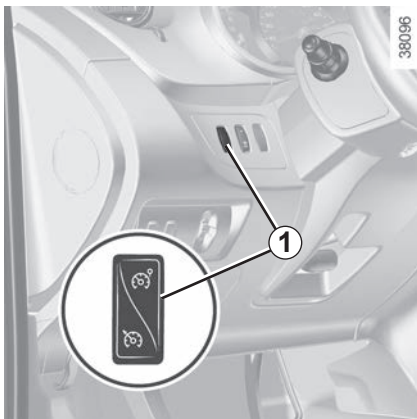


Afbrydelse af funktionen

Funktionen for hastighedsbegrænser bliver afbrudt, når du trykker på kontakten **1** (O). Hvis dette gøres, bliver hastigheden ikke gemt i hukommelsen. Kontrollampen (S) på instrumentbrættet slukkes for at bekræfte, at funktionen er afbrudt.

Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke på kontakten **2** (+) for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

FARTPILOT (1/4)



Denne fartregulering er en funktion, som hjælper dig med at fastholde din kørsel ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **fartpilot**.

Der kan vælges en hastighed fra 30 km/t og op efter.



Fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

38096

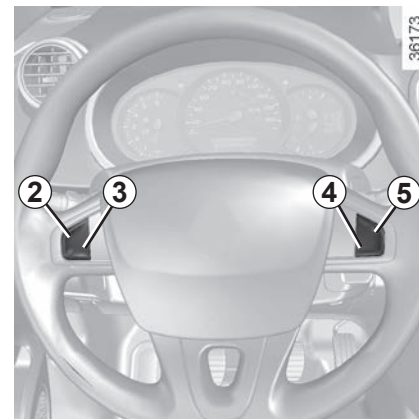


Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan ikke erstatte føreren.

Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsninger eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise (vær altid opmærksom på situationer, som kræver pludselig opbremsning).

Fartpiloten må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...) eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der er risiko for uheld.

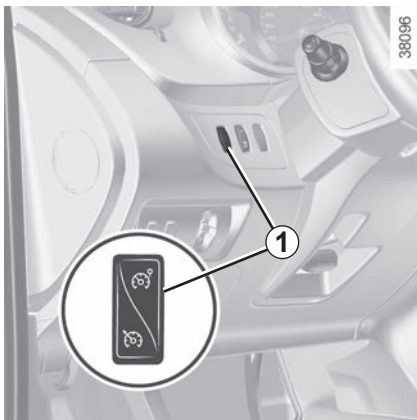


36173

Betjening

- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Aktivering, programmering og forøgelse af fartpilothastigheden (+).
- 3 Nedsættelse af fartpilothastigheden (-).
- 4 Anbringelse af funktionen på standby (med programmering af fartpilothastigheden) (O).
- 5 Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilothastighed (R).

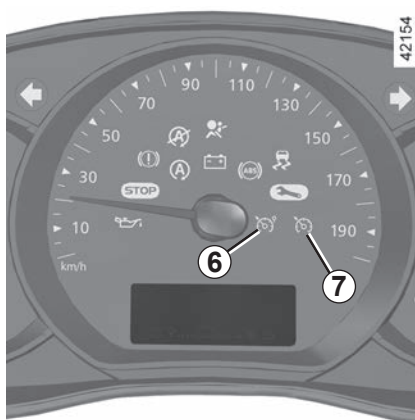
FARTPILOT (2/4)



Betjening

Tryk på kontakten **1** på siden .

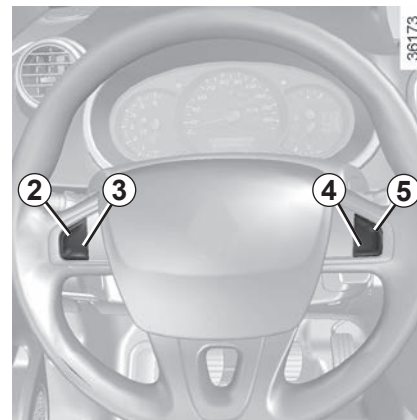
Lampen **6** lyser grønt, og meddelelsen "CRUISE CONTROL" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at fartpiloten er i funktion og afventer, at en fartpilothastighed programmeres.



Programmering af hastigheden

Når hastigheden når det ønskede niveau (fra ca. 30 km/t og opefter), trykkes på kontakten **2** (+): funktionen aktiveres, og den aktuelle gemmes.

Fartpilothastigheden erstatter stregerne og hastigheden bekræftes ved visning af meddelelsen på instrumentbrættet og den grønne kontrollampe **7** samt kontrollampen **6**.



Kørsel

Når den ønskede konstante fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for at kunne gribe hurtigt ind i nødstilfælde.

FARTPILOT (3/4)



Ændring af den konstante fart

Fartpilotenhastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

- kontakten **2** (+) for at øge hastigheden,
- kontakten **3** (-) for at sænke hastigheden.



Indstillingen af fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Overskridelse af den programmerede hastighed

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride den programmerede hastighed ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund. Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen på displayet i informationscenteret blinke.

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilotenhastighed.

Kan ikke fastholde konstanthastigheden

Hvis det går skarpt nedad, kan den indstillede hastighed ikke fastholdes af systemet, og den programmerede hastighed blinker på instrumentbrættet for at oplyse dig herom.

FARTPILOT (4/4)




Afbrydelse af funktionen

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- bremsepedalen;
- koblingspedalen; eller når gearvælgeren på modeller med automatgear sættes i frigear;
- kontakten **4** (O).

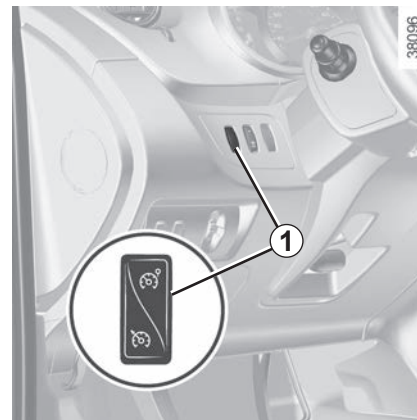
I disse tre tilfælde vil den valgte hastighed fortsat være programmeret.

Standby bliver bekræftet ved slukning af den grønne lampe  og ved visning på instrumentbrættet af meddelelsen "SPEED MEMORY".

Genkaldelse af fartpilothastigheden



Når en konstantfart er programmeret, kan den genkaldes ved at trykke på knappen **5** (R), så snart vognen kører med en hastighed over ca. 30 km/t, og efter at det er sikret, at færdselsforholdene er tilpassede (trafiktæthed, vejbanens tilstand, vejrforhold, mv.).

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.



Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**; i så tilfælde vil der ikke længere være nogen programmeret fartpilothastighed.

Slukning af de to grønne kontrollamper  og  på instrumentbrættet bekræfter, at funktionen er afbrudt.

Når fartpiloten sættes på standby, vil et tryk på knapperne **2** (+) genaktivere fartpilotfunktionen uden hensyn til den programmerede hastighed: det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.



Standstøring eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.

PARKERINGSHJÆLP (1/2)

Funktionsprincip

Ultralydssensorerne, som er monteret i bageste kofanger på køretøjet, "måler" afstanden mellem vognen og en forhindring.

Denne måling omsættes til lydsignaler, hvis frekvens øges, når vognen nærmer sig forhindringen, og som ændres til en konstant lyd, når forhindringen befinder sig ca. 30 cm fra vognen.

Bemærk: Sørg for, at ultralydssensorerne ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, kondens osv.).

38505



Bemærk: Afhængigt af køretøjet gør skærmen **1** det muligt at se bilens omgivelser med supplerende lydsignaler.



34595

Funktionsprincip

Når der skiftes til bakgear, registreres de fleste genstande, der befinder sig mindst cirka 1,20 meter fra køretøjets bagende, der kommer et lydsignal, og, afhængigt af køretøjet, tændes **1**-displayet .

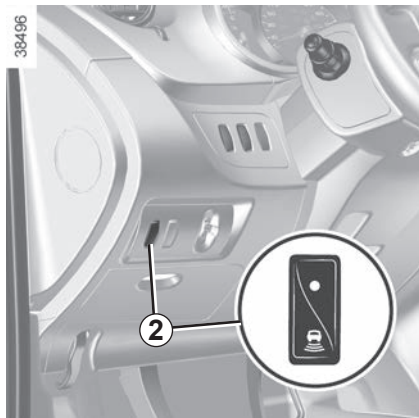


Denne funktion er en supplerende hjælp, som ved hjælp af lydsignaler angiver afstanden mellem vognen og en forhindring, når vognen manøvreres.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under manøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSHJÆLP (2/2)



Kortvarig frakobling af systemet

(afhængigt af modellen)

Tryk på kontakten 2 for at deaktivere systemet.

Kontrollampen indbygget i kontakten lyser for at advisere dig om, at systemet er frakoblet.

Ved et nyt tryk på kontakten aktiveres systemet, og kontrollampen slukker.

Systemet aktiveres automatisk efter afbrydelse af tændingen og fornyet start af motoren.

Længerevarende frakobling af systemet

Du kan deaktivere systemet længerevarende ved et langt tryk på kontakten 2.

Kontrollampen indbygget i kontakten lyser konstant.

Ved et nyt tryk på kontakten aktiveres systemet, og kontrollampen slukker.

Funktionsfejl

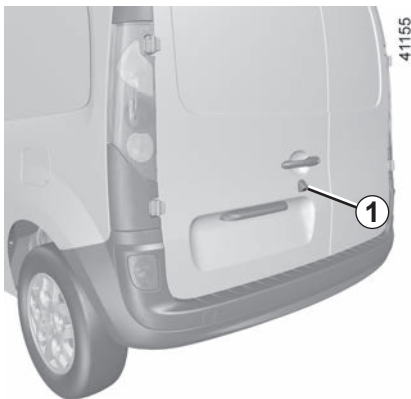
Når systemet registrerer en funktionsfejl, udsendes som advarsel et lydsignal i ca. 3 sekunder. Søg råd på et autoriseret værksted.



I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen (f.eks. deformation af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet blive beskadiget.

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

BAKKAMERA (1/2)



Funktionsprincip

Når der skiftes til bakgear, sender kameraet **1**, der er anbragt på bagsvingdøren, eller, alt efter modellen, på den bagerste svingdør, et billede af området bag køretøjet til bakspejlet **2** eller, alt efter modellen, til multimediedisplayet **3** fulgt af en eller to profiler **4** og **5** (mobil og fast).



Bemærk! Kontrollér jævnligt, at bakkameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



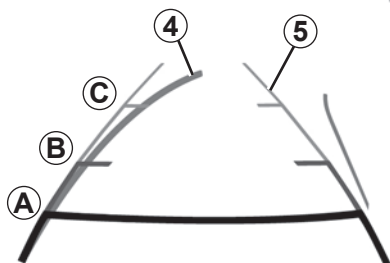
Bemærk: Afhængigt af modellen kan der indstilles visse parametre fra multimediedisplayet **3**. Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som bilens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

BAKKAMERA (2/2)



Mobilprofil 4 (afhængigt af køretøj)

Den er vist med blå på multimediedisplayet 3. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Fast profil 5:

Den faste profil består af farveangivelser **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra køretøjet.
- **C** (grøn) ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

Dette system anvendes først ved hjælp af en eller flere profiler (mobil til retningsstabilitet og fast til afstand). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

Skærmen viser et spejlvendt billede.

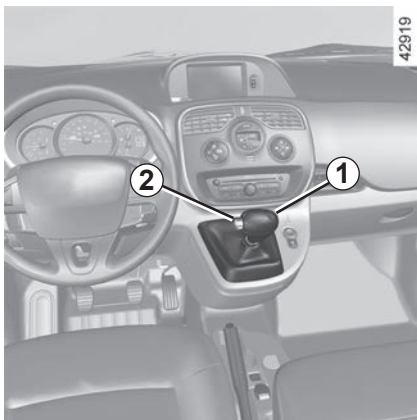
Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på et plant underlag. Disse oplysninger skal ignoreres, når de overlapper en lodret genstand eller en, der er anbragt på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen...) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Hvis bagdørene er åbne eller ikke er ordentligt lukkede, forsvinder kamera-visningen, og alt afhængigt af køretøjet vises meddelelsen «BOOT OPEN».

AUTOMATGEAR (1/3)



Gearvælger 1

Displayet **A** på instrumentbrættet viser betjeningstilstand, samt hvilket gear, der er i indgreb.

P: parkering

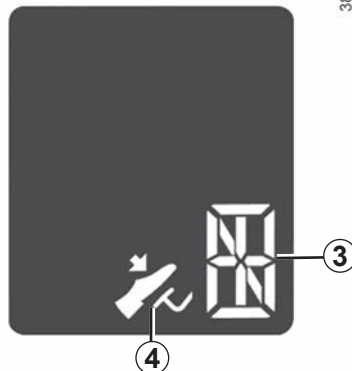
R: bakgear

N: frigear

D: automatisk funktion (kun til kørsel fremad)

3: Visning af det valgte gear ved manuel betjening


A



Igangsætning

Med gearvælgeren **1** i positionen **P** startes motoren.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låsetappen **2** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen  **4** på displayet slukkes) skal du flytte håndtaget ud af position **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i position D eller R, når vognen holder stille, og motoren kører, med foden på bremsepedalen og speederpedalen løftet.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan display 3 for det valgte gear begynde at blinke, når gearvælgeren **1** står i en anden position end **P**. Køretøjet kan ikke startes. Sæt gearvælgeren **1** tilbage i position **P**, og tilslut tændingen.



I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen blive beskadiget (f.eks. deformation af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

AUTOMATGEAR (2/3)

Kørsel med automatisk gearskifte

Sæt gearvælgeren **1** i position **D**.

Under de fleste kørselsforhold er det herfter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren. Gearskiftet sker af sig selv, i det rette øjeblik ved et passende motoromdrejningstal, idet den automatiske transmission tager hensyn til vognens belastning, vejbanens tilstand, og den valgte køremåde.

Acceleration og overhaling

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Kørsel med manuel betjening

Med gearvælgeren **1** i position **D** bevæges den mod venstre. Ved gentagne tryk på gearvælgeren kan man gå over til manuelt gearskifte:

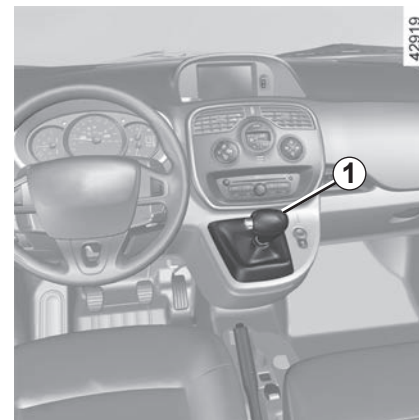
- for at skifte til lavere gear, trykkes gearvælgeren let bagud.
- for at skifte til højere gear trykkes gearvælgeren fremefter.

Det gear, der er i indgreb, vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (f.eks. beskyttelse af motoren, aktivering af det dynamiske stabilitetssystem: ESC) kan "automatik" selv vælge gear.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskift; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.




Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk ved lav hastighed.

AUTOMATGEAR (3/3)

Funktionsfejl

- Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" under kørsel, fulgt af advarselsslampen , vises på instrumentbrættet, angiver det en funktionsfejl.
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.
- Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet under kørslen, bør der køres med moderat hastighed, og hvis færdslen tillader det, bør det undgås, at gearvælgeren står i position **D** (eller **R**): Den sættes konsekvent i position **N**, når vognen er standset.
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.
- **Starthjælp af en vogn med automatgear**, se afsnittet «Bugsering: starthjælp» i kapitel 5.

Særlige kørselsforhold

- **Såfremt vejens stigninger og sving** ikke gør det muligt at køre med automatisk skift (f.eks. ved bjergkørsel), tilrådes det at anvende manuel betjening.
Herved undgås hyppige automatiske skift under kørsel på stigninger, og der opnås en motorbremsning i tilfælde af længerevarende kørsel nedad.
- **I meget koldt vejr** bør gearvælgeren først forlade position **P** eller **N** og sættes i position **D** eller **R** efter ca. et minuts forløb for at forhindre, at motoren går i stå.

Standstning og parkering

Når vognen er standset holdes foden på bremsepedalen, og gearvælgeren bringes i position **P**: gearkassen står da i frigear, og hjulene blokeres mekanisk gennem transmissionen.

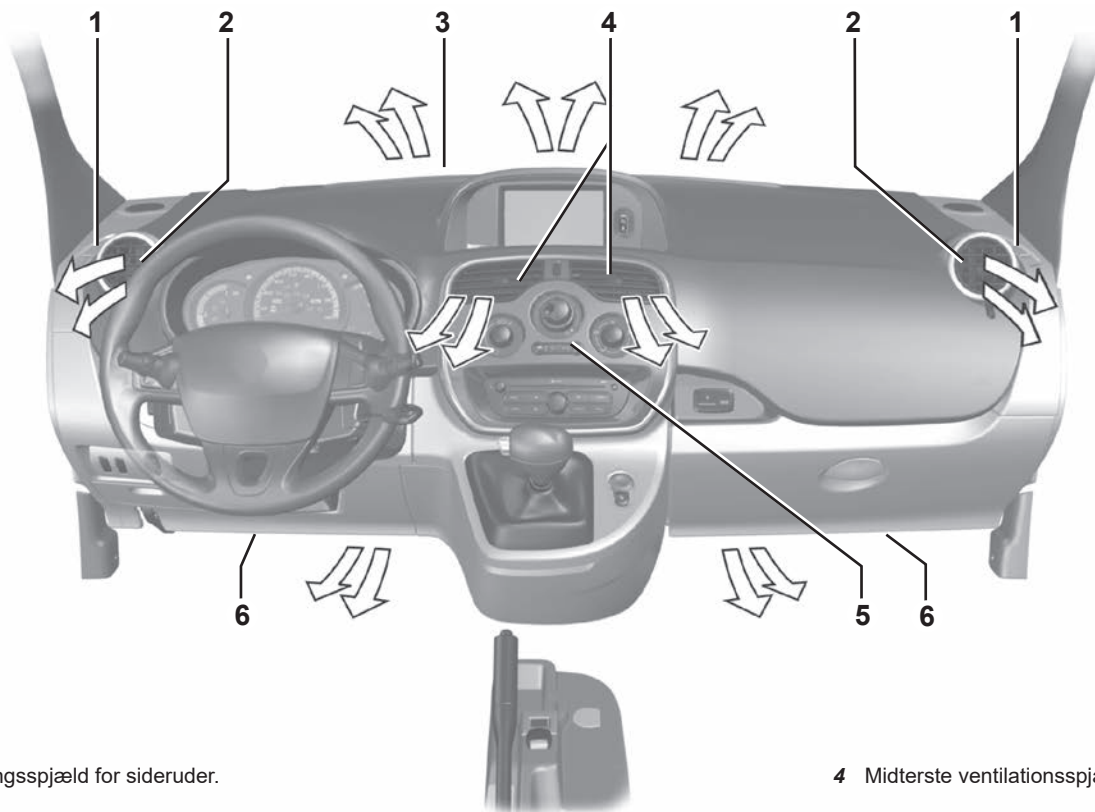
Træk håndbremsen an.



Kapitel 3: Komfort

Ventilationsspjæld: luftudgange	3.2
Varme, aircondition	3.4
Automatisk airconditionanlæg	3.7
Aircondition: råd og vejledning om brugen	3.15
Indvendig belysning	3.17
Solskærm/spejle	3.19
Elektrisk rudehejs	3.20
Askebæger/cigaretteender/strømutag	3.23
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	3.24
Bagsædefunktioner	3.29
Transport af genstande i bagagerummet, bugsering	3.31
Bagageafdækning	3.33
Net til fastholdelse af bagage	3.34
Tagbøjler	3.35
Multimedieudstyr	3.37

VENTILATIONSSPJÆLD: luftudgange (1/2)



43060

1 Afdugningsspjæld for sideruder.

2 Sideventilationsspjæld.

3 Afdugningsspjæld for forrude.

4 Midterste ventilationsspjæld.

5 Betjeningspanel.

6 Ventilationsspjæld ved gulvet.

VENTILATIONSSPJÆLD: luftudgange (2/2)



Midterste ventilationsspjæld

Justeringer

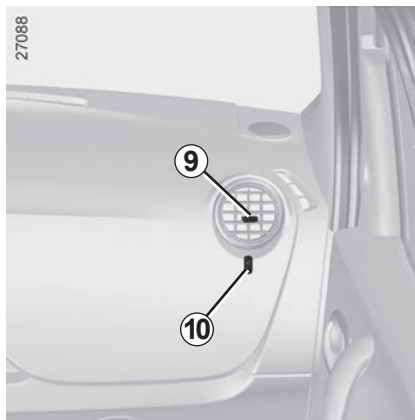
Luftmængde:

Bevæg rulleknappen **7** (ud over det "stramme" punkt).

Retning:

Højre/venstre: bevæg skydetapperne **8**.

Op/ned: tryk luftspjældene opad eller nedad.



Sideventilationsspjæld

Justeringer

Luftmængde:

Bevæg rulleknappen **10** (ud over det "stramme" punkt).

Retning:

Højre/venstre: bevæg tappen **9**.

Op/ned: tryk luftspjældene opad eller nedad.

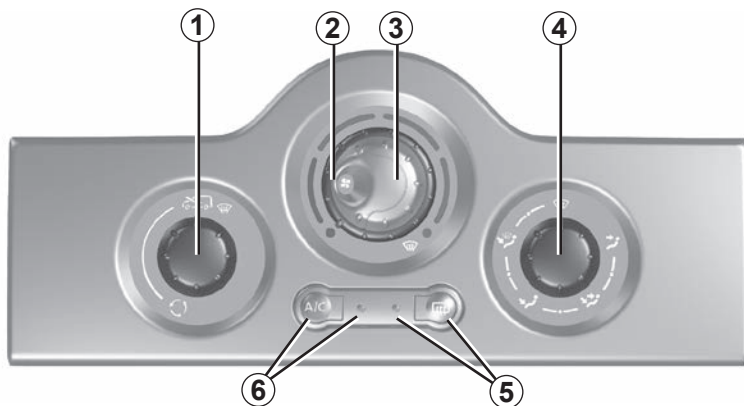
I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes systemet, der er tiltænkt dette formål. Søg råd på et autoriseret værksted.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

VARME – AIRCONDITION (1/3)



39848

Betjening

- 1 - Betjening til luftcirkulation.
- 2 - Regulering af lufttemperatur.
- 3 - Regulering af blæsemotoren.
- 4 - Regulering af luftfordeling i kabinen.

- 5 - Kontakt og kontrollampe for afrimning og afdugning af bagrude, samt afrimning af de udvendige sidespejle.
- 6 - Kontakt og kontrollampe for aircondition (afhængigt af modellen).

Råd og vejledning om brugen:

Se oplysningerne under "Aircondition: Råd og vejledning om brugen".

Start og stop af aircondition

Tasten **6** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen.

Aircondition eller luftrecirkulation kan bruges til at sænke temperaturen inde i kabinen.

Luftrecirkulation kan bruges til hurtigere at opnå den ønskede temperatur.

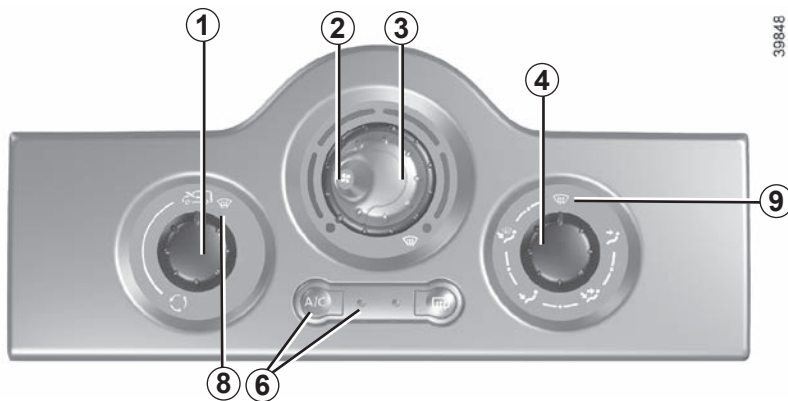
Airconditionanlægget kan bruges uafhængigt af temperaturreguleringen. Det kan bruges til at afdugge hurtigere i koldt vejr. Se afsnittet om "Hurtig afdugning" på næste side.

Ved meget lave udendørs temperaturer virker aircondition-funktionen ikke.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **2** til den ønskede temperatur. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

VARME – AIRCONDITION (2/3)



Fordeling af luften i kabinen

Drej kontakten **4** for at anbringe skydeknappen ud for den ønskede position.



Hele luftstrømmen sendes mod afdugningsspjældene til forruden og sideruderne. Denne position giver mulighed for at undgå dug på ruderne.



Luftstrømmen ledes mod forruden og siderudernes afdugningsspjæld og mod passagerernes fødder.

Denne stilling anbefales for at opnå den bedste komfort i koldt vejr.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes mod alle ventilationsspjæld og mod passagerernes fødder.





Størstedelen af luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.

Den sidste position er den anbefalede indstilling for at opnå det bedste komfortniveau i varmt vejr.

Hurtig afdugning

Indstil følgende betjening:

- **2**-betjening: maksimal temperatur
- **3**-betjening: maksimal ventilationshastighed
- **4**-betjening: luftfordeling til  **9**
- **1**-betjening: udvendigt luftindtag  **8**.

Tryk på knappen **6** for at aktivere aircondition.

VARME – AIRCONDITION (3/3)

Regulering af blæsermotoren

Normal brug

Drej knappen **3** til en af de fire positioner **B**, **C**, **D** eller **E** for at starte ventilations-systemet og regulere styrken.

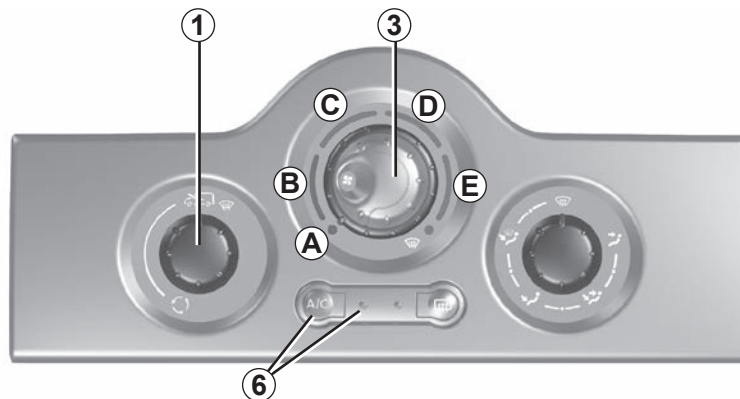
Vælg position **B** for at indstille ventilationen til minimum, eller vælg position **E** for at indstille ventilationen til maksimum.

Position 0

I denne position (markér **A**):


- Aircondition stopper automatisk, også selv om knappen **6** er aktiveret (kontrol-lampen forbliver tændt).
- Luftventilationens hastighed i kabinen er nul.
- der vil dog være en minimal ventilation, når vognen er i bevægelse.

Undgå helst at bruge denne stilling.



39848

Recirkulation (ingen friskluft til kabinen)

Drej knappen **1** mod symbolet  for luftrecirkulation.

Der tages luft fra kabinen, og den recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra.

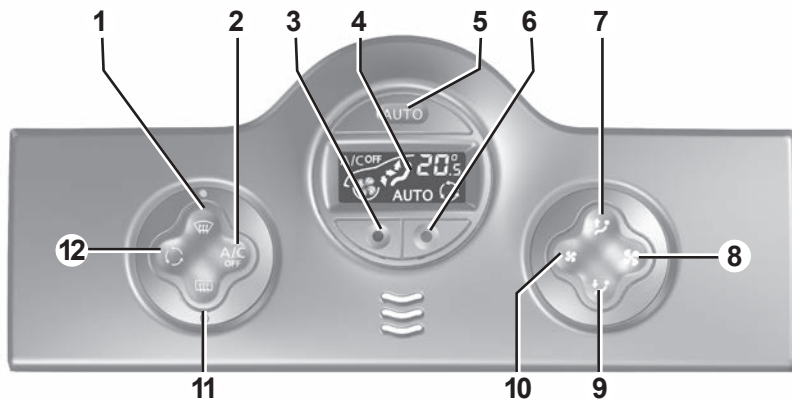
Luftrecirkulation gør det muligt:

- for at holde luften udefra borte fra kabinen (kørsel i forurenet område, dårlig luft m.m.)
- for hurtigere at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

For lang tids brug af recirkulation kan medføre dugdannelse på ruderne og utilpashed, fordi der ikke tilføres frisk luft til kabinen.

Det tilrådes derfor igen at anvende den normale funktion (luft udefra) ved at dreje på knappen **1** igen, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

AUTOMATISK AIRCONDITION (1/8)



Betjening (afhængigt af model)

- 1 - Knappen "klart udsyn" til afdugning og afrimning af ruderne.
- 2 - Standsning af aircondition.
- 3 og 6 - Regulering af lufttemperaturen.
- 4 - Display.
- 5 - Start af den automatiske funktion.
- 7 og 9 - Regulering af luftfordelingen i kabinen.

8 og 10 - Regulering af blæserstyrken.

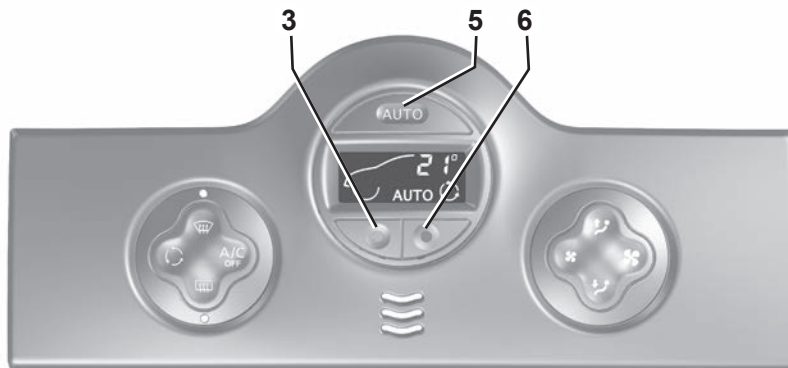
11 - Afrimning af bagruden og sidespejlene.

12 - Betjening til luftrecirkulation.

Råd og vejledning om brugen

Se afsnittet "aircondition: råd og vejledning om brugen".

AUTOMATISK AIRCONDITION (2/8)



39849

Automatisk funktion

Tryk på knappen 5. Kontrollampen for AUTO-funktion tændes.

Den automatiske funktion af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstofføkonomi.

Det anbefales altid at anvende denne funktion.

For at opnå og fastholde den valgte regulering, og for ligeledes at fastholde et godt udsyn, indvirker systemet på følgende parametre:

- ventilationshastigheden;
- luftfordelingen;
- styringen af luftens recirkulation;
- start eller stop af airconditionanlægget;
- lufttemperaturen.

Kun temperaturen og symbolet AUTO vises

De funktioner, der styres af automatikken, vises ikke på displayet.

- tryk på knappen 6 for at øge temperaturen;
- tryk på knappen 3 for at nedsætte temperaturen.

Bemærk: yderpunkterne "15°C" og "27°C" tillader systemet at afgive enten maksimal afkøling eller maksimal varme uanset den aktuelle omgivende temperatur.

Med automatisk styring aktiv (kontrollampen AUTO lyser på displayet), kontrolleres alle aircondition-anlæggets funktioner af systemet.

Hvis der manuelt ændres en funktion, slukkes lampen AUTO, men det er kun den ændrede funktion, som ikke længere kontrolleres automatisk af systemet.

Ændring af den automatiske funktion

Systemets normale funktion er den automatiske funktion, men det er muligt at ændre systemets valg (luftfordeling...). Disse muligheder er beskrevet på de følgende sider.

De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Ved start af vognen hjælper det ingen ting at øge eller sænke den viste værdi for hurtigere at opnå et behageligt niveau i vognen. Systemet gør altid sit bedste for at udligne fald og stigning i temperaturen (blæseren starter ikke straks ved maksimal hastighed: den stiger efterhånden), men det kan tage fra et par sekunder til flere minutter.

Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

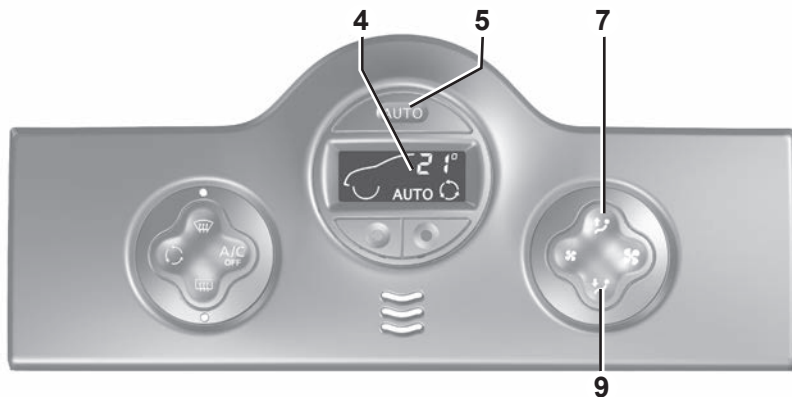
Automatisk styring af aircondition tilrådes

Brugen af aircondition-anlæggets automatiske funktion sikrer (med undtagelse af ekstreme tilfælde) det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi.

Mulighederne for ændringer beskrives på de følgende sider.

Anvend automatisk styring hver gang det er muligt.

AUTOMATISK AIRCONDITION (4/8)



39849

Fordeling af luften i kabinen

Der findes fem kombinationsmuligheder for luftfordelingen, som opnås ved en række tryk på knapperne 7 og 9. Pilene på displayet 4 viser den valgte kombination:



Hele luftstrømmen sendes mod af-dugningsspjældene til forruden og sideruderne.



Luftstrømmen fordeles mellem af-dugningsspjældene til forruden og sideruderne, samt mod passagerernes fødder.



Størstedelen af luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet. Denne position giver mulighed for at genopvarme eller afkøle kabinen hurtigere.



Luftstrømmen ledes mod alle ventilationsspjældene samt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Ved manuelt valg af luftfordelingen slukkes kontrollampen på displayet 4 (automatisk styring); kun selve fordelingen af luften styres ikke automatisk af systemet.

For at vende tilbage til automatisk styring trykkes på knappen 5.

AUTOMATISK AIRCONDITION (5/8)

Ændring af ventilatorens hastighed

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

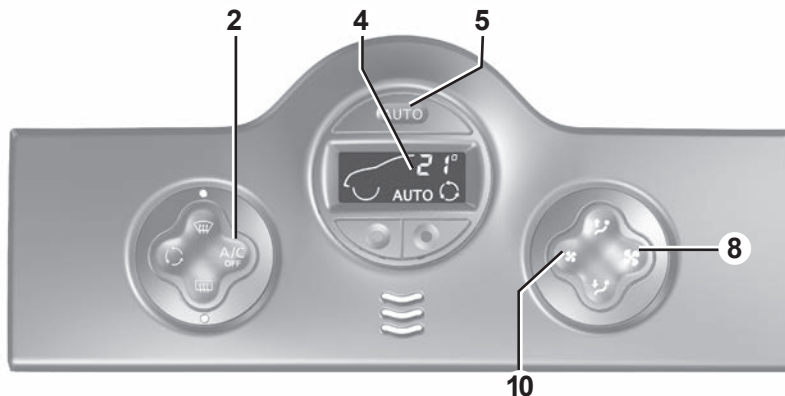
Ved at trykke på knapperne **8** og **10** deaktiveres den automatiske styring.

Disse knapper tillader en nedsættelse eller forøgelse af ventilatorens hastighed.

Start og stop af aircondition-anlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Ved at trykke på knappen **2** deaktiveres den automatiske styring: kontrollampen AUTO slukker på displayet **4**.



Bemærkning: funktionen "klart udsyn" medfølger automatisk airconditionfunktion. For at vende tilbage til automatisk styring trykkes på knappen **5**.

Med automatisk funktion kan ventilatoren ikke straks starte med maksimal hastighed efter forholdene udenfor; den øges gradvist, efterhånden som motorens temperatur er tilstrækkelig til at kunne opvarme luften i kabinen. Dette kan tage fra få sekunder til flere minutter.



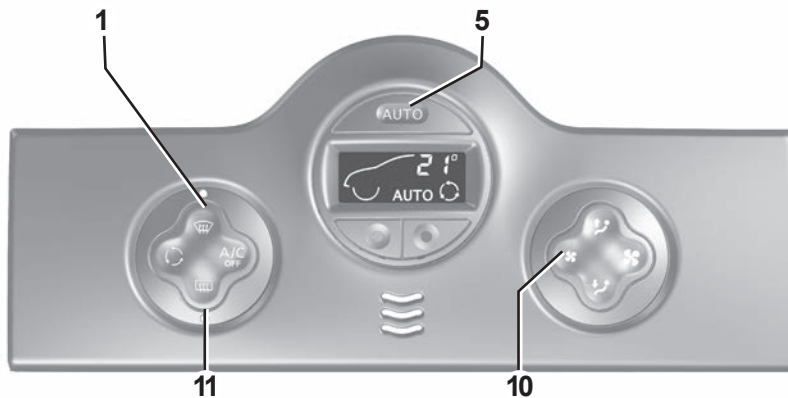
Afrimning-afdugning af bagruden

Tryk på knappen **11**.

Denne funktion sikrer en hurtig afdugning af bagruden og afhængigt af modellen, af de el-opvarmede sidespejle.

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen **11**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

AUTOMATISK AIRCONDITION (7/8)



39849

Bemærk: hvis luftmængden ønskes reduceret (der kan som følge af indblæsningen forekomme støj), skal du trykke på knappen **10**.

For at forlade indstillingen kan der trykkes på en af disse knapper:

- eller igen på knappen **1**;
- eller på knappen **5** (kontrollampen AUTO tændes på displayet).

Funktionen ”klart udsyn”

Tryk på knappen **1**.

Kontrollampen for knappen AUTO (på displayet) slukker.

Denne funktion giver en hurtig afrimning og afdugning af forruden, de forreste sideruder og sidespejlene.

Den igangsætter automatisk airconditionanlægget og afrimning af bagruden samt deaktivering af luftrecirkulationen.

Tryk på knappen **11**, hvis du ikke ønsker at igangsætte afrimning af bagruden.



Luftrecirkulation

Et tryk på knappen **12** tillader brugen af recirkuleret luft (symbolet tændes på displayet).

I denne indstilling tages luften udelukkende fra kabinen, og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra.

Recirkulationen isolerer kabinen fra den omgivende luft (f.eks. ved kørsel i forurenede områder).

Ved langvarig anvendelse af denne position kan der forekomme dårlig luft i kabinen, da luften ikke fornyes, ligesom der kan opstå tilgudning af ruderne.

Det tilrådes derfor at vende tilbage til normal funktion (indsugning af luft udefra eller automatisk recirkulation) ved at trykke på knappen **12**, så snart det ikke længere er nødvendigt at anvende recirkuleret luft.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (1/2)

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulations hastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen ”**klart udsyn**” for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

Køretøjer udstyret med ECO-tilstand

Når ECO-tilstand er aktiveret, mindsker den klimaanlæggets ydelse. Se afsnittet ”Gode råd til kørsel, øko-kørsel” i kapitel 2.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når airconditionanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin, eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet vedrørende serviceintervaller.

Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

- **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.** Kan skyldes, at støvfilteret er tilstoppet.
- **Hvis anlægget ikke afgiver kold luft.**

Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

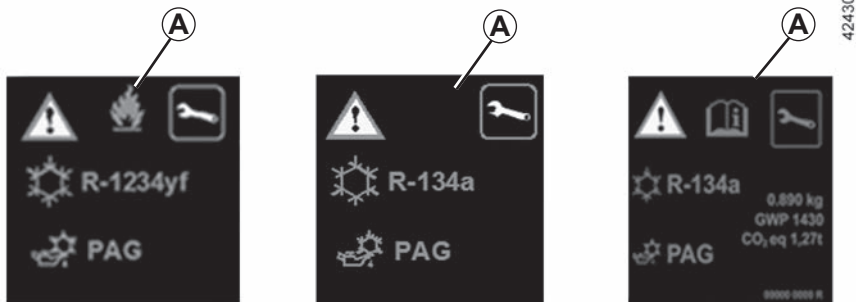
Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længerevarende brug af aircondition.



Køleanlægget må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (2/2)



Kølevæskekedsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forsejlet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Kølekedsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Type af kølevæske



Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se brugervejledningen.



Vedligeholdelse

x,xxx kg

Mængden af kølevæske i køretøjet.

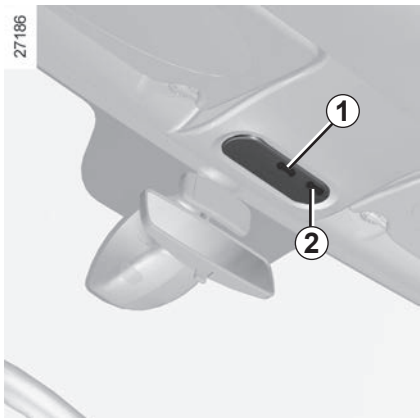
GWP xxxxx

Globalt opvarmingspotentiale (CO₂-ækvivalent).

CO₂-ækv
x,xx t

Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.

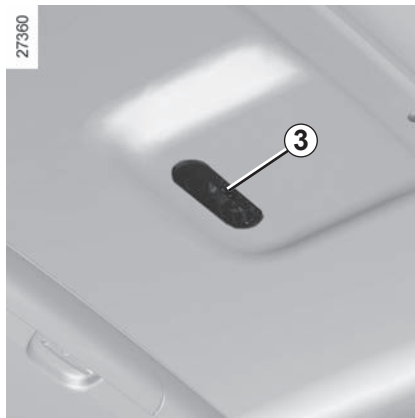
INDVENDIG BELYSNING (1/2)



Loftsllys

Ved brug af kontakten **1** eller **3** opnår du:

- konstant lys;
- lys ved åbning af en af dørene. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- øjeblikkelig slukning.

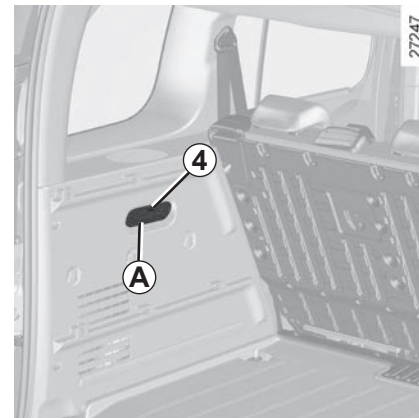


Læselamper

(afhængigt af modellen)

Vip kontakten **3** for at få permanent belysning.

På passagersædet foran trykkes på kontakten **2**.



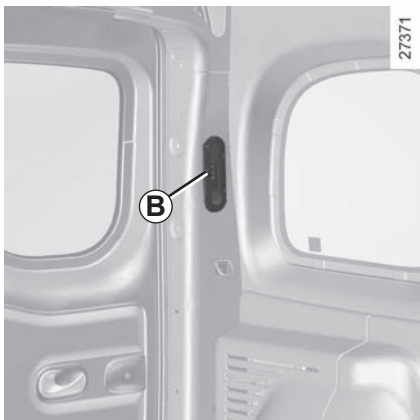
Bagagerumslys A

(afhængigt af modellen)

Vip kontakten **4** for at få permanent belysning.

Oplåsning og åbning af dørene eller bagklappen udløser midlertidig tænding af kabinelyset.

INDVENDIG BELYSNING (2/2)



Bagagerumslys B
(afhængigt af modellen)

Særlige funktioner

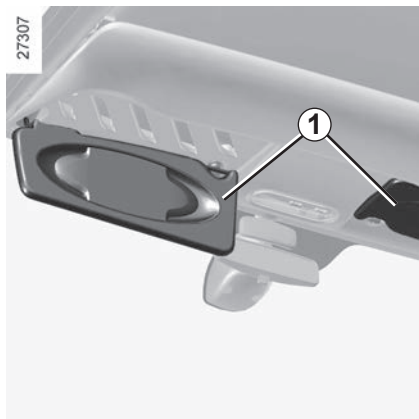
Ved brug af fjernbetjeningen til oplåsning af dørene, tændes lyset i kabinen i en kort periode alt efter modellen. Åbning eller lukning af en fordør eller bagdør genstarter denne tidsbegrænsede belysning.

Derefter slukkes loftslyset og lyset i bagagerummet gradvist.

Der er flere måder, hvorpå denne tidsbegrænsede belysning kan slukkes:

- efter 15 minutter, når en dør er forblevet åben;
- efter 15 minutter eller, alt efter modellen, 5 minutter når alle dørene er lukkede;
- ved tilslutning af tændingen.

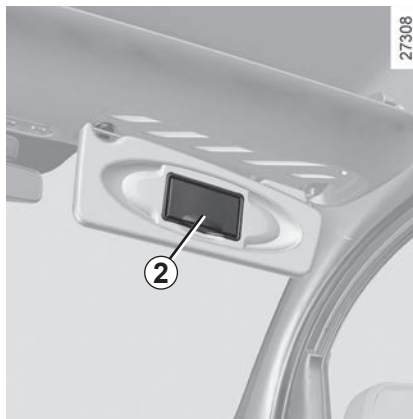
SOLSKÆRM / SPEJLE



Solskærm foran

Sænk solskærmen **1**.

Klemmen kan holde motorvejs- eller færgebilletter.

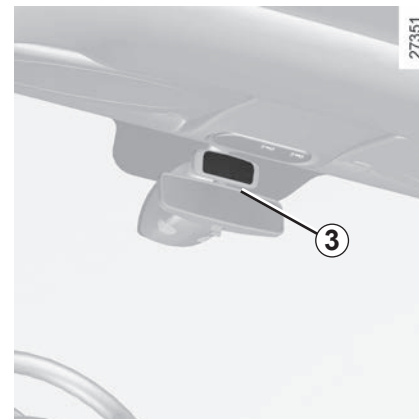


Makeup-spejl 2 (i passagersiden)

Når solskærmen er udstyret med et makeup-spejl, er dette dækket af et låg.



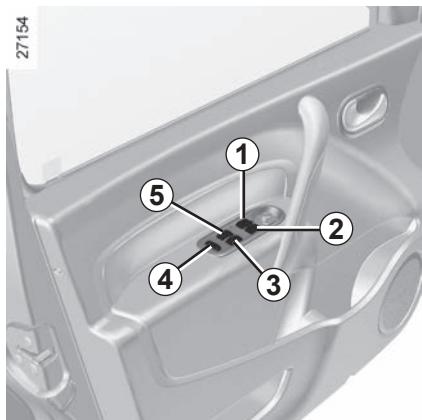
Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til makeup-spejlet. Risiko for kvæstelser.



Kommunikationsspejl 3

Kommunikationsspejlet giver føreren mulighed for at overvåge f.eks. et barn på bagsædet.

RUDEOPTRÆK (1/3)



Elrudeoptræk

Med tændingen tilsluttet:

- tryk på betjeningsknappen for det pågældende vindue for at sænke ruden til den ønskede højde;
- løft i betjeningsknappen for at hæve ruden til den ønskede højde.

Fra førersædet

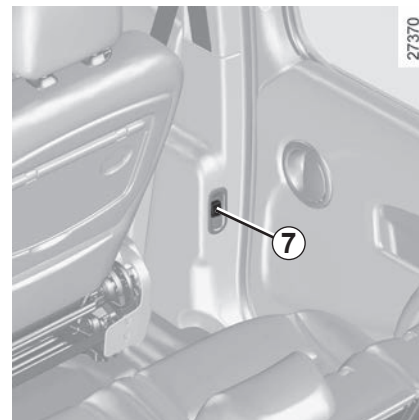
Aktiver kontakten:

- **1** for ruden i førersiden;
- **2** for ruden i passagersiden foran;
- **3** og **5** for ruderne ved passagersæderne bagi.



Fra forreste passagersæde

Tryk på kontakten **6**.



Fra bagsædet

Med lukkede døre bevæges kontakten **7**.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Vognens fører kan, alt efter modellen, afbryde funktionen for rudeoptrækkene bag ved at trykke på kontakten **4**.

Førerens ansvar

Forlad aldrig vognen med fjernbetjeningen og et barn (eller et husdyr) i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

RUDEOPTRÆK (2/3)



Elektrisk rudeoptræk med impulsbetjening

Impulsbetjeningen er en yderligere funktion knyttet til el-rudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Den forsyner forruden i førersiden.

Tryk eller træk kort og kraftigt på kontakten **1**: Ruden sænkes eller hæves helt.

En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere end seksten gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (låsing af ruden).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Bemærk! Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestop (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.



Lukning af dørruderne kan medføre alvorlige personskader.

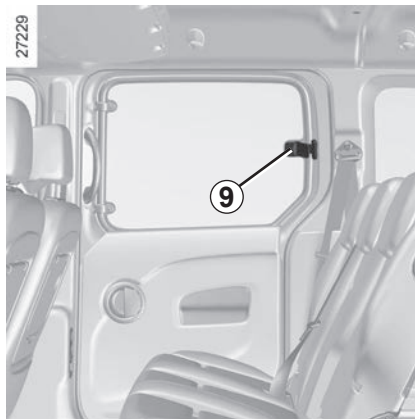
RUDEOPTRÆK (3/3)



Manuelt betjente ruder

Drej håndtaget 8.

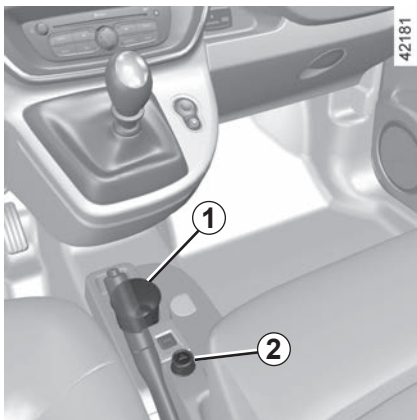
Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.



Vindue på klem

For at sætte vinduet på klem bevæges håndtaget 9 i pilens retning, og blokér det ved at trykke på håndtaget. Ved lukningen skal du sikre dig at det lukker helt.

ASKEBÆGER, CIGARTÆNDER, STRØMUDTAG



Aftageligt askebæger 1

Det drejer sig om et aftageligt askebæger, som kan anbringes i krusholderne 3.

Løft låget for at åbne det.

Når det skal tømmes trækkes det hele ud. Askebægeret frigøres fra holderen.

Hvis din bil ikke er udstyret med en cigartænder og et askebæger, kan du få en hos en forhandler af mærket.



Cigartænder 2

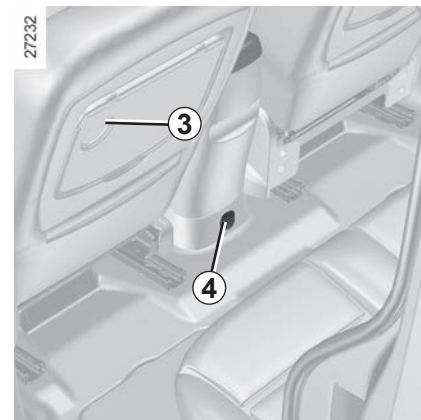
Trykkes ind, når tændingen er tilsluttet. Når den er klar til brug, går den automatisk tilbage, og der høres et lille klik. Træk den op.

Efter brug anbringes cigartænderen igen i fatningen, uden at den trykkes i bund.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 Watt.

Brandfare.

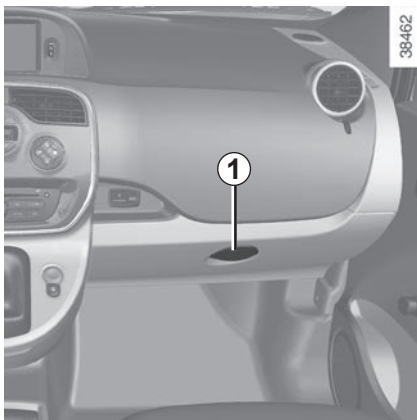


Strømuftag

Du kan bruge indsatsen til cigartænderen 2 eller et strømuftag 4 (hvis modellen har et sådan). De er beregnet til tilslutning af ekstraudstyr, som er godkendt af bilmærkets tekniske service, og strømforbruget må ikke overstige 120 Watt (spænding: 12V).

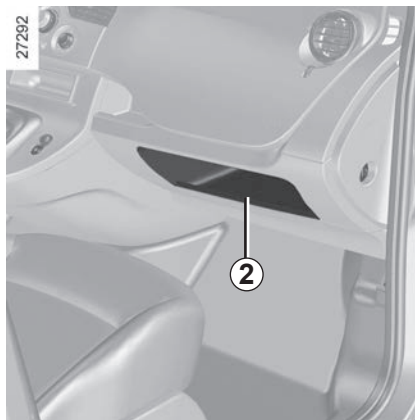
Hvis batteriets opladningstilstand er lav, kan strømuftagenes funktion blive afbrudt.

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (1/5)



Handskerum

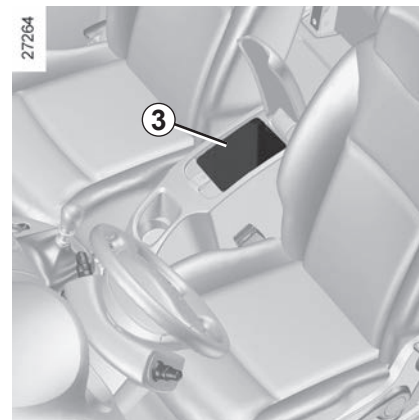
Løft grebet 1 for at åbne handskerummet.



Småtingsrum på instrumentbrættet 2

Opbevaringsrum i midterkonsollen 3

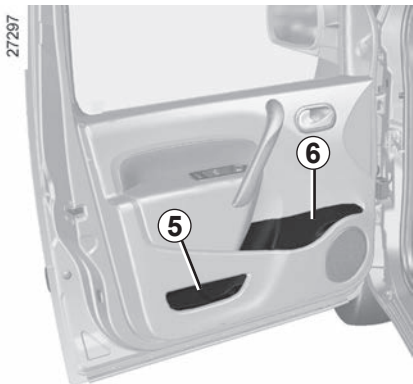
Løft låget 4 for at åbne det. Der kan være en 1,5 l flaske heri.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (2/5)

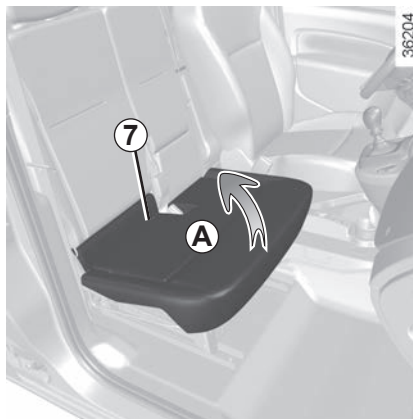


Småtingsrum i fordøre 5

Flaskeholder 6



Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de åbne opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

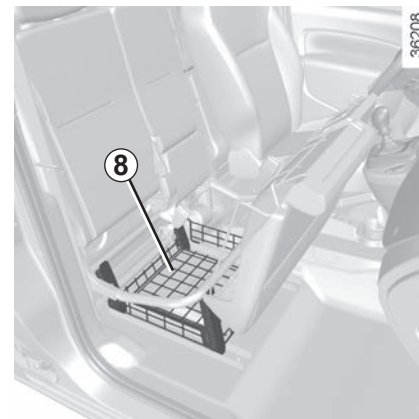


Opbevaringsrum 8 under forreste passagersæde

(til køretøjer udstyret med dobbelt forsæde)

For at få adgang hertil:

- Løft forenden af sædepudden **A** helt op mod forsæderyggen.
- Løft herefter bageste del **7** af sædepudden og drej derefter sædet, til det ligger an mod instrumentbrættet.



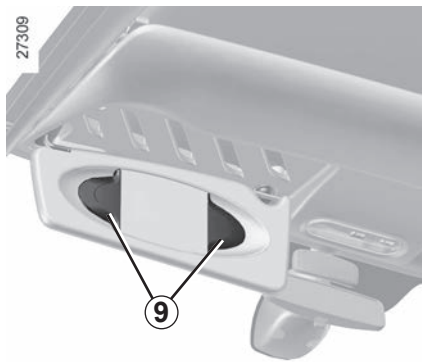
For at sætte sædet tilbage, udføres det samme i omvendt rækkefølge:

- Løft sædepudden **A**, så bagenden **7** af sædepudden ligger an mod ryglænet.
- Tryk foran på sædepudden **A**, så sædet låses fast.



Der må ikke anbringes noget på gulvet foran føreren; i tilfælde af hård opbremsning risikerer tingene at blive kastet ind under pedalerne, og herved blokere for deres anvendelse.

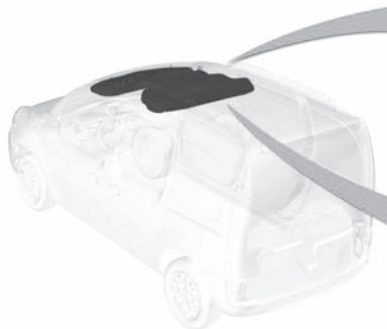
OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (3/5)



Tang 9

I klemmen kan anbringes motorvejs- eller færgebilletter, kort mv...

27525

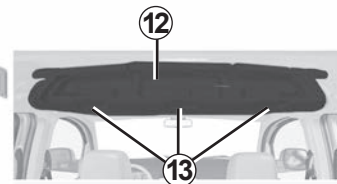
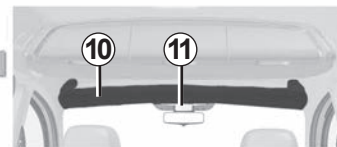


Opbevaring under kabinens loft foran 10

Brug det ikke til at stige ind eller ud af vognen eller til at hænge i.

Brilleholder 11

En plads hertil er forberedt i midten.



Opbevaringsrum under kabinens loft i midten 12

For at åbne bagagerummene trækkes i håndtagene 13.

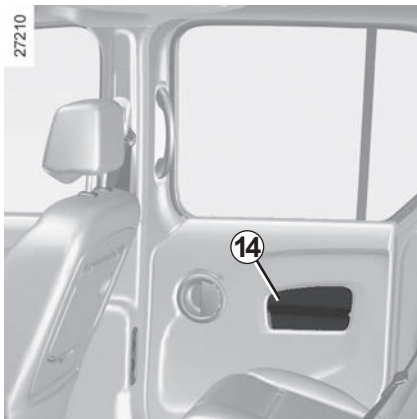
Undgå opbevaring af tunge ting.



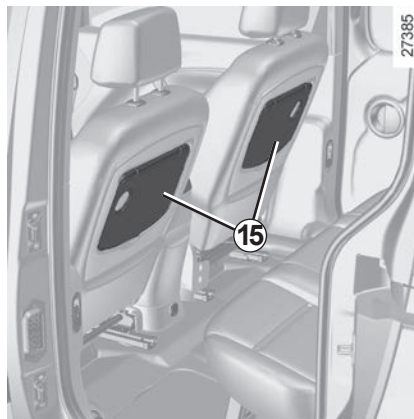
Anbring ikke nogen tunge og/eller skærende ting, som kan falde ned under kørselen. Risiko for kvæstelser Før opbevaringsrummene under kabinens loft åbnes, skal du forberede dig på, at der kan være ting, der falder ned. **Risiko for kvæstelser.**

Under kørsel skal opbevaringsrummene under kabinens loft 12 være lukkede.

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (4/5)

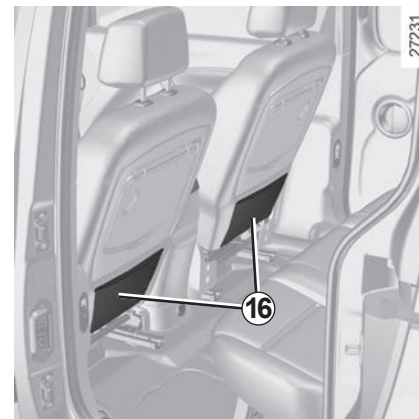


**Opbevaringsrum i
sideskydedørene 14**



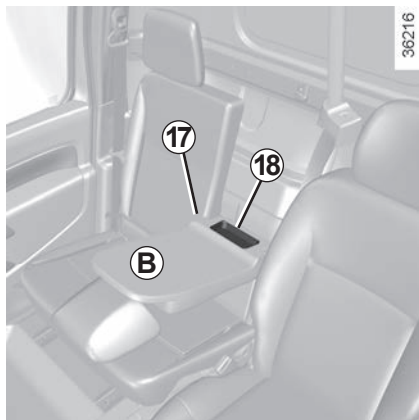
Skuffe under forsædet 15

Tilladt vægt: 5 kg jævnt fordelt.

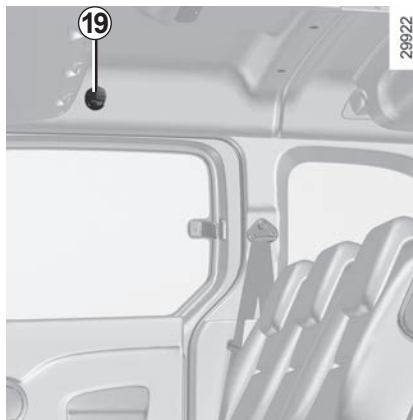


Lommer på forsæderne 16

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (5/5)



Opbevaring 18 i armlænet foran
(til køretøjer udstyret med dobbelt forsæde)
Træk i håndtaget **17** for at sænke ryglænet **B**.



Tøjholderkrog 19

Afhængigt af modellen kan der sidde en krog på adskillelsen bag passagersædet.

Af sikkerhedsmæssige grunde bør krogen kun bruges til ophængning af tøj.

Bemærk: maksimumsbelastning er 4 kg.



BAGSÆDEBÆNK: funktioner (1/2)

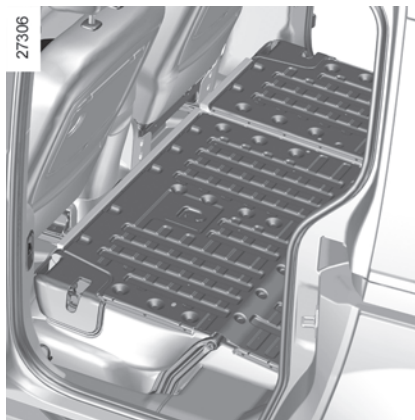


Vipning af sæderyggen

Før al manipulation af sædebænken skal det kontrolleres, at forsædet er tilstrækkeligt langt fremme, at sikkerhedsselerne bag er puffet ind, og at der ikke ligger nogen genstand, der kan hindre, at manøvren kan udføres.

Sænk bagnakkestøtterne til opbevaringsposition.

Træk i grebet **1** på ryglænet, som du vil vippe ned (til højre eller venstre for sædebænken), og følg ryglænet nedad.



Genmontering af sæderyggen:

Før ryglænet rejses op igen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen genstande (vandflasker, værktøjskasser, m.m.) der ligger i vejen, for at ryglænet kan låses på plads.

Rejs ryglænet op igen, og slut af med at klikke det på plads. Kontroller herefter, at den er ordentligt låst.

Maksimal vægt: 300 kg jævnt fordelt.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.



Ved håndtering af bagsædebænken skal du sikre dig, at dens forankringspunkter er rene (de skal være frie for grus og klude, m.m.).



Når ryglænet genmonteres, skal du sikre, at det er låses korrekt.

**Hvis der anvendes sædebe-
træk,** skal du sørge for, at de ikke forhindrer, at ryglænet og sæderne kan klikke rigtigt på plads. Sørg for, at sikkerhedsselerne og sikkerhedsselerens spænder er korrekt placeret.

Monter derefter nakkestøtterne igen.

BAGSÆDEBÆNK: funktioner (2/2)



30913

Begrænsninger for brug

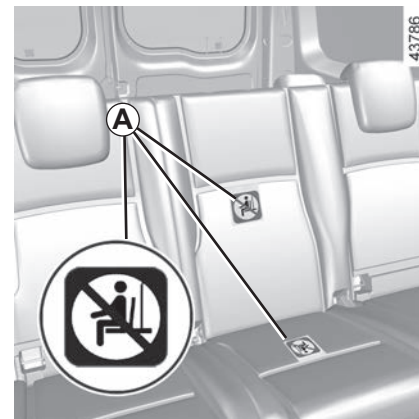
Der er forbudt at køre med et ryglæn eller sæde klappet ned foran, når der er en passager på bagsædet.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.



Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og fungerer korrekt.



43786

Særlig note for modeller med fire sæder

Denne model adskiller sig ved, at den kun har bagsædeseler og nakkestøtter på bagsæderne. Der må aldrig være en passager i området omkring det midterste sæde.

A-etiketter oplyser dig om, at det er forbudt at placere passagerer i andre områder end de medfølgende sæder.

TRANSPORT AF GENSTANDE I BAGAGERUMMET, BUGSERING (1/2)

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, sådan at genstandens største dimension ligger an mod:

- bagsædets ryglæn, når der er tale om kørsel med almindelig bagage;



- forsæderne, når der er tale om kørsel med maksimal bagageplads.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden.

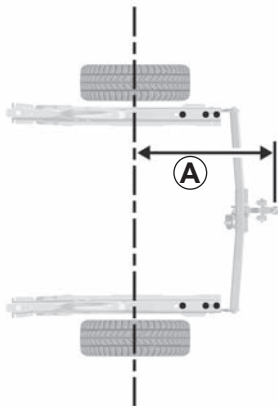
Anvend forankringspunkterne i vognbunden til fastspænding.

Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem mod fører eller passagerer i tilfælde af kraftig opbremsning.

Det tilrådes at spænde sikkerhedsseleerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

TRANSPORT AF GENSTANDE I BAGAGERUMMET, BUGSERING (2/2)

27313



Vedr. maks. vægt på kuglehoved og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse henvises til afsnittet "vægt" i kapitel 6.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk: 23 kg.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning. Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

27314



A = 781 mm.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug.

Bugseringsudstyr (kugle, krog osv.), der kan fjernes uden brug af værktøj, samt genstande, der kan sammenklappes, skal afmonteres eller flyttes, når de ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

BAGAGEAFDÆKNING



Bagageafdækning består af to stive dele.

Der er tre mulige positioner:

- den høje position **A**;
- den lave position **B** (alt efter modellen).

I begge tilfælde kan du klappe delen **1** over delen **2**, idet den løftes som vist med pilen.



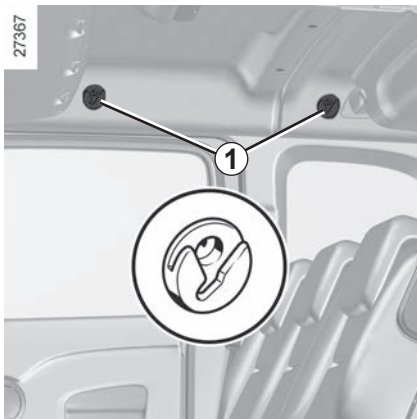
- Opbevaringsposition **C** (alt efter modellen).

Bagageafdækningen pakkes væk, ved at den placere den i skinnerne mod bagsædets ryglæn.



Undgå at stille noget på bagageafdækningen, især tunge eller hårde genstande. I tilfælde af en hård opbremsning kan de være til fare for personer i vognen.

BAGAGENET



Bagagenet (afhængigt af modellen)

Sidder i bagagerummet.

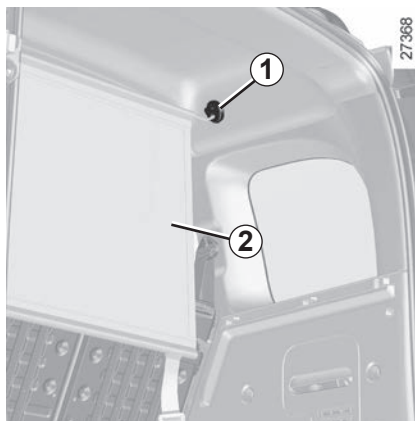
Den kan fastgøres bag forsæderne eller bag bagsædet.

Krogene **1** kan også bruges som bøjler.



Adskillelsesnet bør ikke anvendes til at fastholde eller fastgøre genstande.

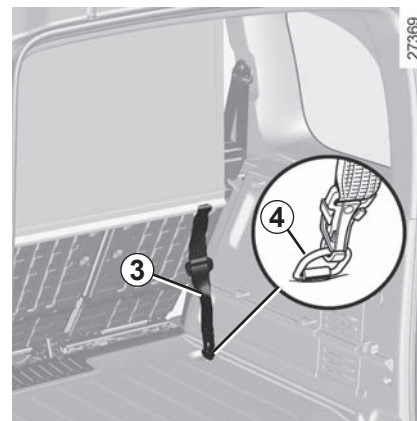
Risiko for kvæstelser.



Installation af nettet **2**

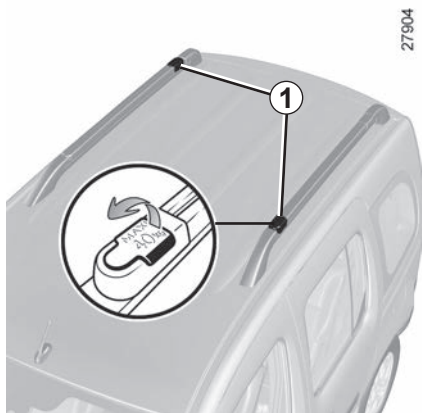
- Øverste del: sæt fødderne yderst på nettet i krogene **1**;
- nederste del: fastgør remmene **3** i forankringsringene **4** i vognbunden. Kontroller, at de nederst kroge er korrekt fastgjort.
- udbred nettet ved hjælp af strammingsanordningerne.

Se etiketten på nettet for flere oplysninger.



Forankringerne (ringe) i bagagerummet **4** kan ikke anvendes, hvis det allerede bruges til fastgørelse af de to andre elementer (f.eks.: adskillelsesnet til bagage + last i bagagerummet eller barnestol + last i bagagerummet).

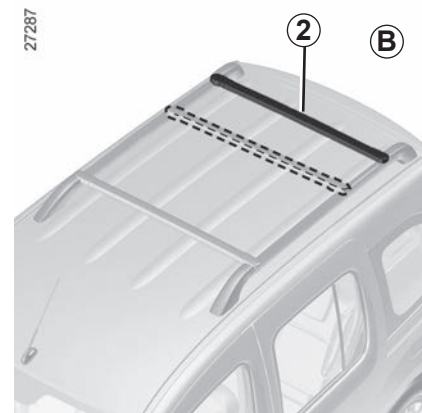
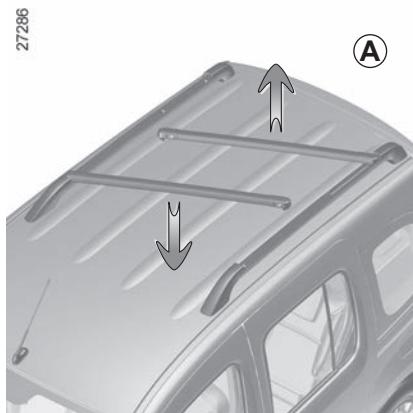
TAGBØJLER (1/2)



Sådan sættes bøjlerne på tværs

- Afklips holderne **1**.
- Løft bøjlerne nok til at de kan vippe (figur **A**).
- Lås bøjlerne fast, så de vender på tværs (figur **B**).
- Kontrollér, at de er ordentligt fastlåst.

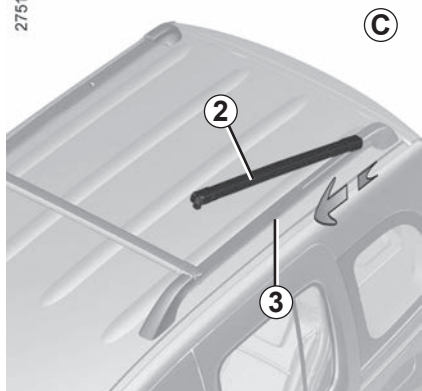
Maksimal vægt på hvert tagbøjle: 40 kg
jævnt fordelt (80 kg på de 2 tagbøjler)



Det er strengt forbudt at sætte tagbøjlerne på tværs, når vognen skal vaskes i en vasketunnel med rullende børster.

TAGBØJLER (2/2)

27516



Sådan forskubbes bøjljen

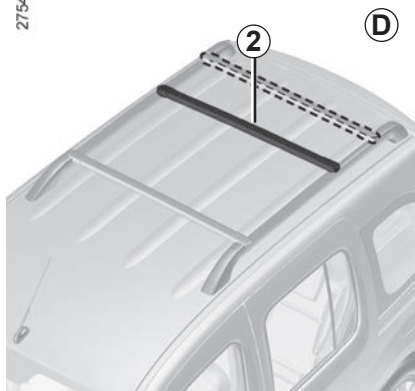
Det er muligt at skubbe tagbøjlen **2** så den nærmer sig eller fjerner sig fra den anden tagbøjle (figur **C**).

Der er to positioner: midt i eller bag.

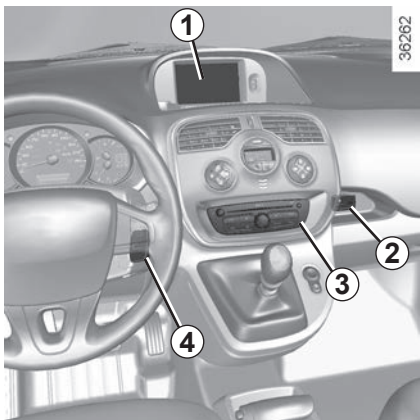
Når bøjljen er fastlåst, trækkes den fremad eller bagud og glider således på skinnen **3**. Når den er i den ønskede position, vippes bøjljen og fastlåses på tværs (figur **D**).

Kontroller, at begge bøjljer er korrekt fastlåste.

27546



MULTIMEDIEUDSTYR



Tilstedeværelsen af forberedt plads til dette udstyr afhænger af modellens multimedieudstyr.

- 1 Multimedia berøringskærm.
- 2 Multimediestik.
- 3 Radio.
- 4 Betjening under rat.

Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.



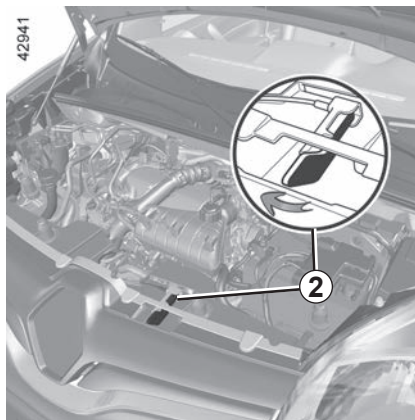
Kapitel 4: Vedligeholdelse

Motorhjelm	4.2
Oliestand i motor	4.4
generelt	4.4
efterfyldning, påfyldning, aftapning	4.6
Væskestand	4.8
Filtre	4.10
Batteri:	4.11
Dæktryk	4.13
Vedligeholdelse af karrosseriet	4.15
Vedligeholdelse af indvendig beklædning	4.18

MOTORHJELM (1/2)



For at åbne trækkes i grebet **1**.



Sikkerhedsoplåsning af motorhjelm

For at udløse låsen trykkes tappen **2** mod venstre, samtidig med at hjelmen løftes.

Åbning af motorhjelm

Løft motorhjelm helt op, hvorefter den holdes oppe vha. cylindrene.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Undgå at læne dig mod motorhjelm: Der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjelm.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Ved indgreb under motorhjelm bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser.

MOTORHJELM (2/2)

Lukning af motorhelmen

Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhelmen igen skal du tage fat i midten af den og føre den ned ca. 30 cm fra lukket position, og så slippe den.



Kontrollér herefter, at motorhelmen er korrekt fastlåst. Sørg for, at intet blokerer låseslaget (grus, klude...).



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Hvis der sker en påkørsel - selv mindre - på bilens frontparti eller motorhelmen, bør motorhjelms låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

MOTORLIENIVEAU: generelt (1/2)

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to olieskift.

Hvis der imidlertid efter tilkørselsperioden ved efterfyldning medgår mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, bør du rette henvendelse til en repræsentant for bilmærket.

Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal der bruges den manuelle oliemåler. Se følgende sider.

Displayet på instrumentbrættet advarer kun, når motorens oliestand er på minimum.

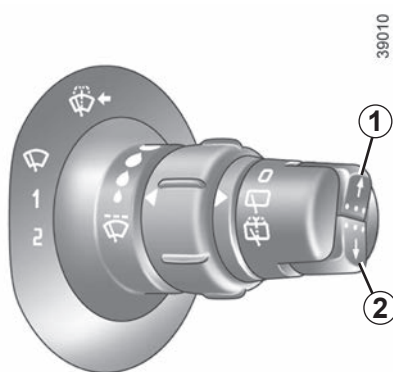


Visning af lavt olieniveau A


Hvis niveauet er over minimumsniveauet

Meddelelsen "OIL LEVEL" vises på displayet fulgt af små firkanter, der angiver niveauet. De bliver erstattet af streger efterhånden som oliestanden falder.

For at gå over til aflæsning af informationscenter trykkes igen på **1** eller **2**.



Hvis niveauet er på minimum

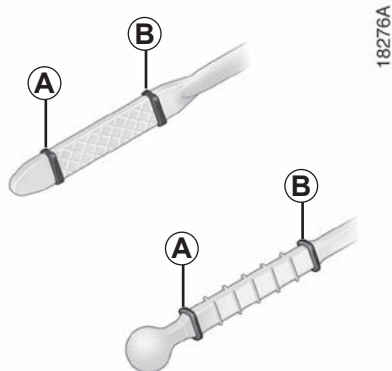
Meddelelsen "TOP-UP OIL LEVEL" og kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.

Foretag ubetinget påfyldning af olie hurtigst muligt.



Displayet advarer kun i tilfælde af minimum oliestand, og aldrig hvis maksimum niveauet overskrides. Overskridelse af den maksimale oliestand kan kun aflæses med oliemålependen.

MOTOROLIENIVEAU: generelt (2/2)



Aflæsning på oliemålepinden

Motoren slukket:

- Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud;
- Tryk målepinden helt i bund;
- Træk målepinden op igen;
- Aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under mærket "mini" **A** og aldrig overstige mærket "maxi" **B**.

Når niveauet er aflæst, trykkes målepinden så langt ned, den kan komme.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og antiforureningssystemet.

Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

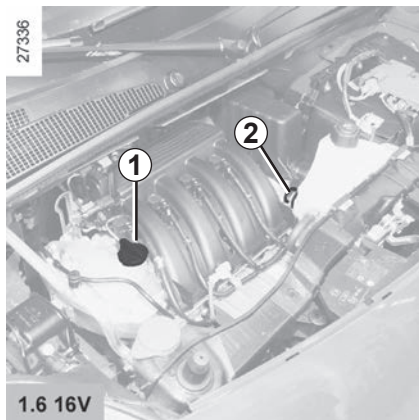


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

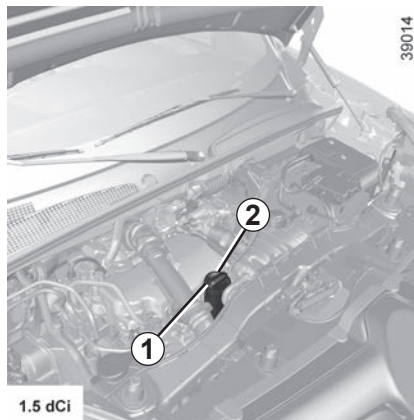
MOTOROLIESTAND: efterfyldning, påfyldning, olieskift (1/2)



Efterfyldning/påfyldning

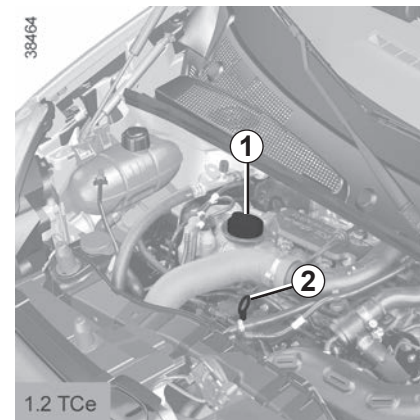
Vognen skal være anbragt på en vandret vejbane og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden dagens første start).

Overskrid ikke **"MAXI"**-niveauet, og glem ikke at sætte dækslet **1** og målepinden **2** tilbage på plads.



- Skru dækslet **1** af;
- efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne **"MINI"** og **"MAXI"** på målepinden **2** er 1,5 liter afhængigt af motortypen);
- vent i ca.10 minutter, indtil al olien er løbet ned i bundkarret;
- Kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når handlingen er udført, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

MOTOROLIESTAND: efterfyldning, påfyldning, olieskift (2/2)

Olieskift på motor

Intervaller: se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under "MINI" eller over "MAXI" på oliemålepinden).



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet.

Hvis standen overskrider "MAXI"-niveauet, **må motoren ikke startes**. Kontakt i stedet en autoriseret forhandler.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale: - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.

Olietype

Se vognens servicehæfte.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie ved varm motor, husk da, at der er risiko for alvorlig forbrænding,

hvis den varme olie kommer i kontakt med huden.

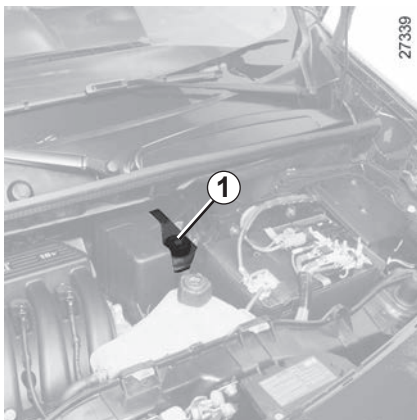


Påfyldning og/eller kontrol af oliestand: Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter.

Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.

Brandfare.

VÆSKESTANDE (1/3)



Bremsevæske

Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Væskestand 1

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelæggningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under mærket « **MINI** ».

Hvis du ønsker selv at kontrollere skivernes og tromlernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

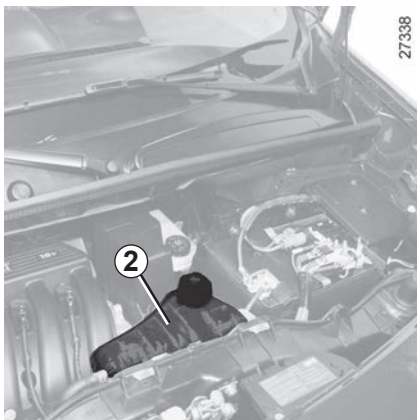


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

VÆSKESTANDE (2/3)

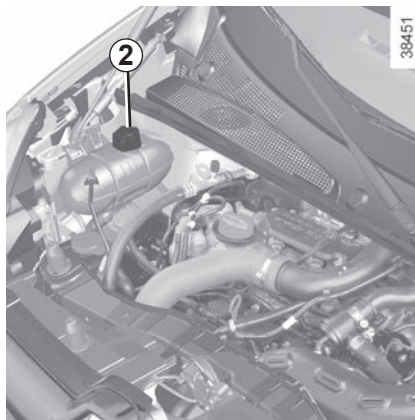


Kølervæske

Væskestanden **ved kold motor** bør befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", som er angivet på kølevæskebeholderen **2**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket "MINI".

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølesystemet.

Risiko for forbrændinger.

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølesystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølesystemet.

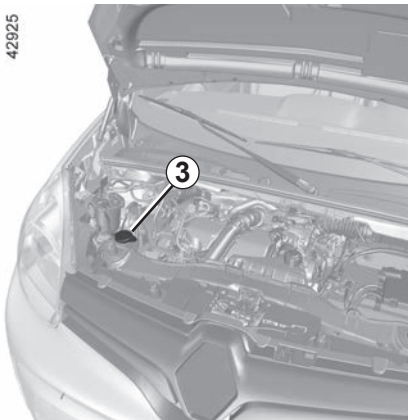
Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

VÆSKESTANDE (3/3)/FILTRE

42925



Sprinklervæskebeholder

Efterfyldning

- Åbn dækslet 3;
- Påfyld, indtil du kan se væsken.
- Luk dækslet igen.

Væske

Anvend rent vand tilsat sprinklervæske (om vinteren tilsættes antifrostvæske).

Sprinklerdyser

Brug en nål eller lignende for at justere højden af forrudens sprinklerdyser.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

Filtre

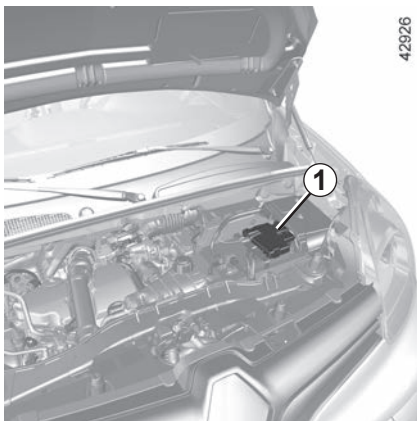
Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter...) er indbefattet i vognens vedligeholdelsesprogram.

Intervaller for udskiftning af filterelementerne: se forskrifterne i vognens servicehæfte.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

BATTERI (1/2)



42926

Batteriet **1** kræver ingen vedligeholdelse.
Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladningsstand.

Når tændingen slukkes, kan visse strømbrugere afbrydes (nærlys, radio, luftcirkulation...). På instrumentbrættet efterfølges afbrydelsen af meddelelserne "BATTERY MODE : ECONOMY". Når niveauet bliver kritisk, vises meddelelserne "BATTERY LOW" og "START ENGINE".

Batteriets opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:

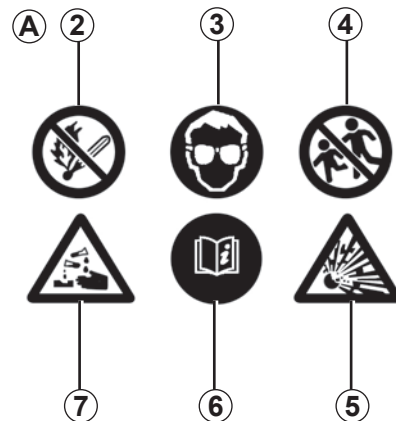
- Til små ture.
- Til bykørsel.
- Når det er koldt.
- bilen standset, motoren slukket.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



28705

Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet:

- **2** Åben ild og rygning er forbudt.
- **3** Anvend beskyttelsesbriller .
- **4** Holdes på afstand af børn.
- **5** Eksplosive materialer .
- **6** Der henvises til beskrivelsen.
- **7** Korroderende materialer.

BATTERI (2/2)

Udskiftning af batteriet



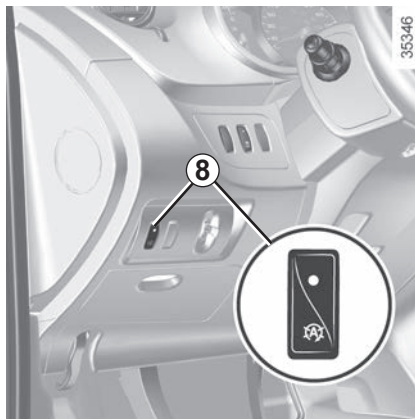
For at kunne garantere din sikkerhed og sikre korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle handlinger på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en kvalificeret specialist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Kontakt venligst en godkendt forhandler.



Køretøj udstyret med funktionen Stop and Start

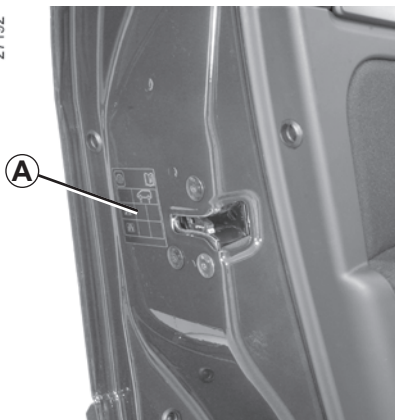
Efter udskiftning af batteriet skal funktionen nulstilles. For at nulstille funktionen trykkes længe på Stop and Startaktiverings-, deaktiverings-knappen **8**, indtil der kommer et lyd-signal.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (der henvises til afsnittet "start, stop af motor" i kapitel 2).

DÆKTRYK VED kolde DÆK (1/2)

27192




Etikette A

Åben førersidedøren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt dæktryk, ...) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Alarm for tab af dæktryk" i kapitel 2.

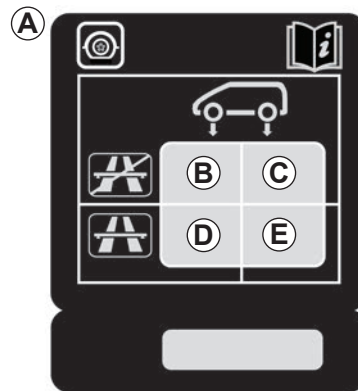


Køretøj med fuld last (maksimal tilladt vægt under belastning) med anhænger

Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar**.

Vedr. vægtgrænser henvises til afsnittet "vægtgrænser" i kapitel 6.

Risiko for punktering af dæk.



27379

B : dæktryk for ved kørsel uden for motorvej, eller hvis der er mindre end 4 personer i vognen.

C : dæktryk bag ved kørsel uden for motorvej, eller hvis der er mindre end 4 personer i vognen.

D : dæktryk på forhjul ved kørsel på motorvej eller med tung last.

E : dæktryk på baghjul ved kørsel på motorvej eller med tung last.

DÆKTRYK VED kolde DÆK (2/2)

Dækdimensioner

De er forskellige fra model til model; der er følgende dimensioner at vælge imellem.

- 185/70 R 14 88 T;
- 195/65 R 15 91 T;
- 195/65 R 15 95 T;
- 205/55 R 16 91 H.

Sikkerhedsforskrifter vedr. dæk og montering af snekæder

Vedr. vedligeholdelse af dækkene samt – afhængigt af modellen – betingelserne for montering af snekæder henvises til afsnittet "Dæk" i kapitel 5.



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes, eller svare til dem, som en autoriseret forhandler anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (1/3)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige på- virkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og indu- striområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- Sæsonmæssige, klimatiske og fugtig- hedsforhold (vejsalt, vand til rengøring af vejene m.v.).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholds- regler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af pro- ducenten (aldrig med slibende midler). Skyl først med masser af vand:

- Harpiksholdigt nedfald fra træer eller in- dustriforurening;
- Vejsnavs, som samler sig i fugtige klum- per i hjulkasserne og på undervognen;
- **Fugleklat**ter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre **en hurtig affarvning og sågar en afskal- ning af lakken**;
Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umu- ligt at fjerne dem ved polering;
- Salt, især i hjulkasserne og på undervog- nen, efter kørsel i områder, hvor der ud- spredes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit kø- retøj er omfattet af rustbeskyttelsesgaran- tien. Se i servicehæftet.

Hvis det har været nødvendigt at rengøre mekaniske dele, hængsler... Det er vigtigt at beskytte disse dele på ny ved påsprøjtning af midler, som er godkendt af producenten.

Vi har valgt specielle produkter til vedli- geholdelse, som du kan finde i bilmær- kets butikker.

VEDLIGEHOLDELSE AF KARROSSERIET (2/3)

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensning eller sprøjteapparater, som ikke er godkendt af vor tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet);
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre);
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks.: dørinderside);
- lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

VEDLIGEHOJDELSE AF KARROSSERIET (3/3)

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaserede produkter (polering).
Gnid intensivt.
Kør bilen i vaskehal.
Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med højtryksrensere.

Bilvaskeanlæg

Kontaktarmen for viskerne sættes i position Parkering (se afsnittet "Forrudeviskere/sprinklere" i kapitel 1). Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at af tage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld. Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

VEDLIGEHOVELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (1/2)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt sæbevand** (evt. lunkent) **på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholba- serede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysning- er.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentpanel, ur, visning af uden- dørstemperatur osv.).

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæ- bevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en tør blød klud.

Der må ikke anvendes rensmidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

Sikkerhedsseler

De skal være rene.

Anvend rensmidler godkendt af vor tekni- ske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Hvis der er tale om en væskeplet, skal den rengøres som angivet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

For alle råd omkring indvendig vedlige- holdelse og/eller utilfredsstillende resul- tat kontakt en forhandler af mærket.

VEDLIGEHOJDELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (2/2)

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Luftfriskere, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.



Brug af højtryksrensere eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.



Kapitel 5: Praktiske råd

Punktering	5.2
Reservehjul	5.2
Sæt til oppumpning af dæk	5.4
Værktøj	5.8
Hjulcapsler, hjul	5.10
Udskiftning af hjul	5.11
Dæk	5.13
Forlygter: udskiftning af pærer	5.16
Tågelygter: udskiftning af pærer	5.18
Baglygter: udskiftning af pærer	5.19
Sideblinklygter: udskiftning af pærer	5.22
Indendørs belysning: udskiftning af pærer	5.23
Batteri: starthjælp	5.25
Sikringer	5.27
Vinduesviskerblade	5.29
Bugsering: nødhjælp	5.31
Montering af autoradio	5.33
Tilbehør	5.35
Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri	5.36
Funktionsfejl	5.38

PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/2)

I tilfælde af punktering, råder du for visse modelleres vedkommende over et reservehjul eller et sæt til oppumpning (se de følgende sider).

Reservehjul 2

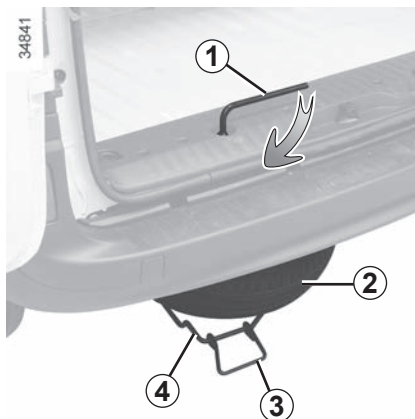
Det er placeret i holderen **4** under bunden i vognens bagende.

Adgang til reservehjulet

- Åbn bagklappen.
- Løsn skruen med hjulnøglen **1**.
- Tag holderen af ved at tage i håndtaget **3**.
- Frigør reservehjulet.




Hvis vognen holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Sådan lægges hjulet i hjulholderen

- Vær omhyggelig med at placere hjulet korrekt i hjulholderen med ventilen nedad.
- Gør hjulholderen fast ved brug af grebet **3**, og stram skruen igen ved brug af nøglen **1** for at genmontere hjul og holder.
- Kontroller herefter, at den er ordentligt låst.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk


I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt dæktryk, ...) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Alarm for tab af dæktryk" i kapitel 2.

PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/2)



Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

For versioner udstyret med reservehjul, der er forskelligt fra de øvrige fire hjul:

- Sæt aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
- Hvis hjulboltene leveres sammen med reservehjulet, er det bydende nødvendigt, at de bruges, og at de kun bruges til reservehjulet. Se etiketten på reservehjulet.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Montering af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig acceleration og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket skal kontrolleres.
- Displayet på instrumentbrættet viser kontrollampen , der blinker i flere sekunder og derefter lyser konstant.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (1/4)

32788



Sættet reparerer dæk, der er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer for punktering, såsom skæringer på mere end 4 millimeter, revner i siderne **B** på dækket, mv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig sidder i dækket.



Brug ikke sættet til oppumpning af dæk, hvis dækket er beskadiget som følge af kørsel med punkteret dæk.

Kontroller omhyggeligt dækkets sider, før der gribes ind.

Endvidere er det meget dårligt for sikkerheden at køre med dæk med for lidt tryk, eller flade ja selv punkterede dæk, og det kan vise sig, at de ikke kan repareres.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været punkteret, skal altid hurtigst muligt efterses af en fagmand (og repareres om nødvendigt).

Udskiftning til et dæk, der er repareret med dette sæt, skal oplyses til mekanikeren.

Under kørselen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Bortkast ikke flasken i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har begrænset holdbarhed, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.


Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (2/4)



Afhængigt af modellen skal du i tilfælde af punktering benytte sættet, der ligger i handskerummet eller i bagagerummet i hjulkassen for baghjulet **C** eller **D**.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt dæktryk...) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Alarm for tab af dæktryk" i kapitel 2.

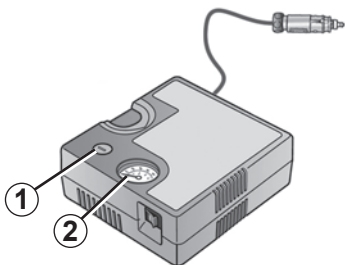


Før sættet anvendes, skal du parkere vognen i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække håndbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

Hvis vognen holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (3/4)

42172



Med motoren tændt og parkeringsbremsen trukket:

- Se oplysningerne på oppumpningskompressoren, og følg vejledningen:
- Pump dækket op til det foreskrevne tryk (se afsnittet "Dæktryk")

- Efter maks. **15 minutter** stoppes oppumpningen for at aflæse trykket (på manometeret **2**).

Bemærk: Mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **2** et kort øjeblik et tryk helt op til **6 bar**, , hvorefter trykket falder.

- Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen **1**.

Hvis der ikke opnås et minimalt tryk på 1,8 bar efter 15 minutter, er reparation ikke muligt, køør ikke med dækket, tilkald en repræsentant for mærket.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (4/4)

Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt endestykket af for at undgå sprøjt, og læg beholderen i plastemballagen for at forhindre lækager.

- Påklister kørselsanbefalingerne på et sted, der er synligt for føreren på instrumentbrættet.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- efter første oppumpning vil dækket stadig tabe luft, og der skal køres for at lukke hullet;
- Start straks, og køр mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket, og stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi, skal det justeres (se etiketten på venstre for-dørs kant), eller henvend dig til et autoriseret værksted: Reparation er ikke mulig.

Forholdsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungerer i mere end 15 minutter uden afbrydelse.



Der må ikke være nogen genstande ved førerens fødder, da disse i tilfælde af en hård opbremsning, kan glide ind under en pedal, og dermed forhindre dennes brug.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

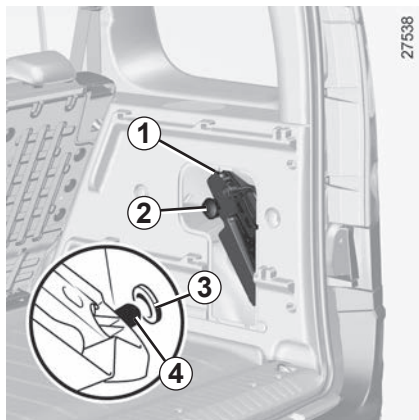
Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skru dem ordentligt på.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km med dette dæk.

Nedsæt desuden hastigheden, og overskrid under ingen omstændigheder 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

VÆRKTØJSBOKS (1/2)



Afhængigt af køretøjet er det nødvendigt at tage værktøjsboksen eller værktøjet ud.

Sådan tages værktøjsboksen 1 ud af bagagerummet

Den kan være skjult af en lem, som skal åbnes. Løsn drejeknappen 2, og træk derefter værktøjsboksen ud mod dig selv.

Sådan lægges værktøjsboksen på plads igen

Læg værktøjsboksens holder 4 i dens fordybning 3. Kontroller, at boksen er placeret korrekt, således at du kan skrue på drejeknappen 2.

Sådan lægges værktøjet på plads igen

Placer dem i deres holdere. Kontroller, at det hele ligger korrekt

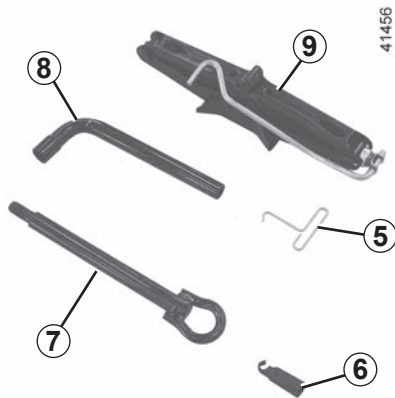


Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøj fastgøres i deres holdere, som anbringes på sin plads: risiko for kvæstelser.

Hvis hjulboltene leveres sammen med reservehjulet, er det bydende nødvendigt, at de bruges, og at de kun bruges til reservehjulet. Se etiketten på reservehjulet.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

VÆRKTØJSBOKS (2/2)



Tilstedeværelsen af værktøj i værktøjsboksen afhænger af modellen.

Navkapselnøgle 5

Til afmontering af hjulkapslerne.

Guide til skruer 6

Til at afslutte løsningen eller påbegynde påskruningen af hjulskruen.

Bugseringskrog 7

Se afsnittet «Bugsering: nødhjælp» i kapitel 5.

Hjulnøgle 8

For at løsne hjulskruerne og skruen til reserverhjulholderen.

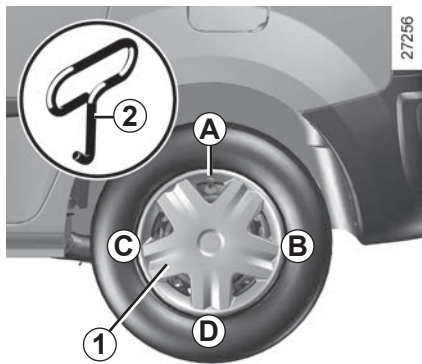
Donkraft 9

Se afsnittet "Udskiftning af hjul" i kapitel 5.

Fastholdelsesele

Efter brug skal remmen lægges omhyggeligt på plads, så den fastholder alle værktøjsboksens elementer.

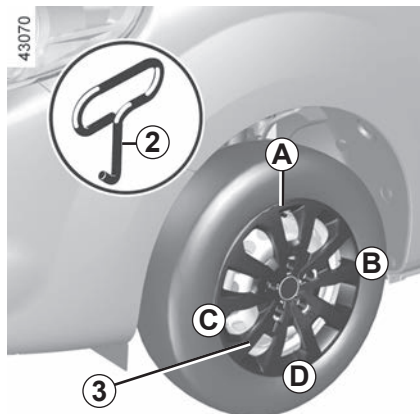
HJULKAPSLER, HJUL



Komplet hjulæksel 1

Tag dem af ved brug af en navkapselnøgle 2 (ligger i værktøjsboksen). Tryk navkapselnøglen helt ind i hullet, der er placeret ved siden af ventilen (for at nå fastholdelseswiren, der er placeret bag navkapslen).

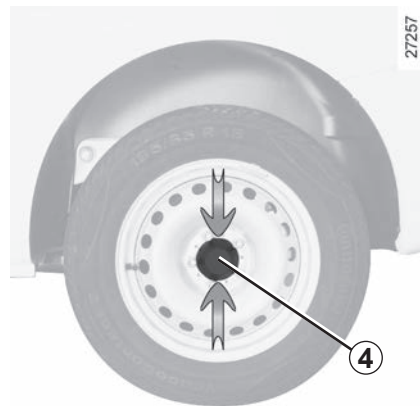
Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen. Tryk krogene ind, idet du starter ved siden med den ved siden af ventilen **A**, derefter **B** og **C**, og slutter af på modsat side af ventilen **D**.



Komplet hjulæksel 3

Tag dem af ved brug af en navkapselnøgle 2 (ligger i værktøjsboksen). Tryk navkapselnøglen helt ind i hullet, der er placeret ved siden af ventilen (for at nå fastholdelseswiren, der er placeret bag navkapslen).

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen. Tryk krogene ind, idet du starter ved siden med den ved siden af ventilen **A**, derefter **B** og **C**, og slutter af på modsat side af ventilen **D**.



Centerhjulæksel 4

For at tage dem af uden af afmontere hjulet, skal de klemmes på de steder, der er angivet med pilen.

Drej dem, så de frigør fastgørelsesgrebene, der er placeret bag hjulskruen.

Gå frem i omvendt rækkefølge for at sætte dem på igen.

UDSKIFTNING AF HJUL (1/2)

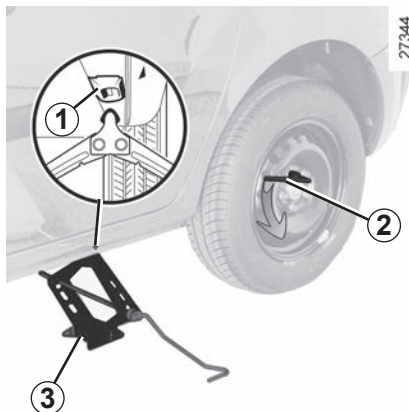


Sæt havariblinklyset i gang.

Parkér vognen væk fra trafikken på et plant, stabilt og ikke glat sted.

Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **P** på modeller med automatisk transmission).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud og opholde sig borte fra vejbanen.



Biler udstyret med donkraft og hjulnøgle

Afmonter hjulkapslen om nødvendigt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen 2. Anbring den, så du kan trykke ned på den.

Start med at skrue donkraften 3 på manuelt og med at sætte den helt nøjagtigt på toppen af stålstedet så tæt som muligt på det pågældende hjul og vist med en pil 1.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)

Løft vognen indtil hjulet er fri af vejbanen.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



For at undgå personskader eller beskadigelse af bilen må donkraften kun hæves, så det hjul, der skal udskiftes, er løftet højst 3 centimeter fra jorden.

UDSKIFTNING AF HJUL (2/2)

Afskru hjulboltene og tag hjulet af. For modeller der er udstyret med aluminiumsfælge, bruges styreskruen, der er placeret i værktøjsboksen til at afslutte løsningen af skruen og til at påbegynde påskruningen.

Anbring reservehjulet på navet, og drej det for at anbringe det ud for hullerne til hjulboltene.

Stram skruerne, når du har sikret dig, at hjulet sidder korrekt på navet.

Sænk donkraften.

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.

Med hjulet på jorden tilspændes skruerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.

Tyverisikringsskruer

Hvis du bruger låsebolte, skal de anbringes så tæt som muligt på ventilen (ellers kan du risikere ikke at kunne montere hjulkapsler).

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

Hvis dækket ikke er pumpet tilstrækkeligt (punktering, lavt dæktryk osv.), tændes kon-

trollampen  på instrumentbrættet. Se "Alarm for tab af dæktryk" i afsnit 2.



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje (og om muligt repareres) på et specialværksted.

DÆK (1/3)

Sikkerhed for dæk – hjul

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden. De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.



Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand, og have tilstrækkeligt slidbanemønster; dæk, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som **består af testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret**.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med disse testforhøjninger, **bliver 2 synlige**: det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne kun er på **1,6 mm**, og **ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane**.

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre, at fortøjet eller bagtøjet skal justeres. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

DÆK (2/3)

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontrollér dem mindst en gang om måneden, før hver længere køretur (se mærkaten der er klæbet fast på kanten af førerens dør; beskrevet i afsnittet Dæktryk i kapitel 4).



Et for lavt dæktryk vil medføre for hurtig slitage, og en unormal ophedning af dækkene, hvilket kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser i form af:

- dårligt vejgreb;
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning samt kørehastigheden. Juster derfor altid dæktrykket afhængigt af kørselsforholdene (se afsnittet "dæktryk").

Dæktrykket skal kontrolleres ved kolde dæk. Hvis trykket måles ved varme dæk eller efter hurtig kørsel, er det normalt at det er højere end det foreskrevne.

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde** dæk, skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.


Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventiltilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt dæktryk, ...) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Alarm for tab af dæktryk" i kapitel 2.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Reservehjul

Se afsnittene "Reservehjul" og "Hjulskit" i kapitel 5.

Udskiftning af dæk



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes eller svarer til dem, som et autoriseret værksted anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

– Snekedder

Af sikkerhedsmæssige hensyn må der under ingen omstændigheder monteres snekedder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimension end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekedder.**

– ”Snedæk” eller ”termogummi-dæk”

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på **alle hjul.**

Bemærk: Disse dæktyper er normalt forsynet med angivelse af:

- en køreretning;
- en maksimal tilladt hastighed, som kan være lavere end vognens tophastighed.

– Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande.

Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

Under alle omstændigheder anbefaler, vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.

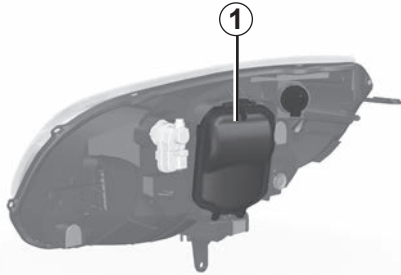


Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk **på din vogn.**

Der kan kun anvendes snekedder, der er specielt beregnet til vognen. Søg råd på et autoriseret værksted.

LYGTER: udskiftning af pærer (1/2)

38465



Nærlys / fjernlys

Åbn låget **1**.

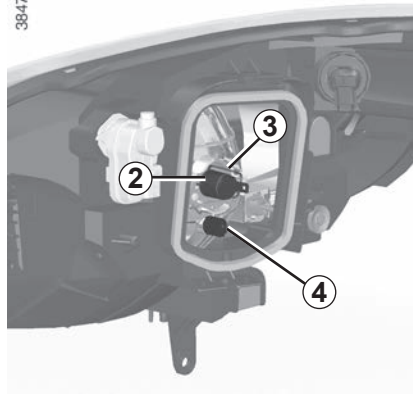
Frakobl ledningerne til fatningen **2**.

Løsn fjederen **3** for at tage fatningen **2** ud.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

38472



Pæretype: H4

Der skal absolut anvendes anti U.V. pærer. 55W for ikke at beskadige lygternes plastikspejl.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Montering foretages i modsat rækkefølge.

Sørg for at genplacere ledningerne i holderen, før låget **1** lukkes.

Forreste positionslys

Åbn låget **1**.

Frakobl ledningerne til fatningen **4**.

Tag fatningen **4** ud af holderen. Udskift pæren.

Pæretype: W5W

Montering foretages i modsat rækkefølge.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

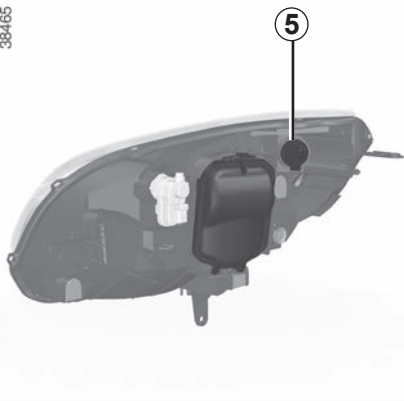


Pærene indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

LYGTER: udskiftning af pærer (2/2)

38465



Blinklys

Drej pærefatningen **5** for at løsne den, og tag pæren ud af fatningen uden at frakoble ledningerne. Udskift pæren.

Pæretype: PY21W

Montering foretages i modsat rækkefølge.

Afhængigt af den lokale lovgivning (eller for en sikkerheds skyld) tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

TÅGELYGTER: udskiftning af pærer



Forreste tågelygter 1

Hvis det er nødvendigt at afmontere dele eller moduler (kofanger foran. mm.), **anbefaler vi, at du får udskiftet pærerne på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**

Pæretype: H16

Hjælpegygter

Hvis du ønsker at udstyre din vogn med "tågelygter" eller "fjernprojektorer", skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Alle indgreb eller ændringer på det elektriske kredsløb bør foretages på et autoriseret værksted, som råder over de nødvendige reservedele, idet en forkert tilslutning kan medføre beskadigelse af de elektriske installationer (ledninger, komponenter, og specielt generatoren).

27318



Tågebagglygter 2

Hvis det er nødvendigt at afmontere dele eller moduler (kofanger bag. mm.), **anbefaler vi, at du får udskiftet pærerne på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**

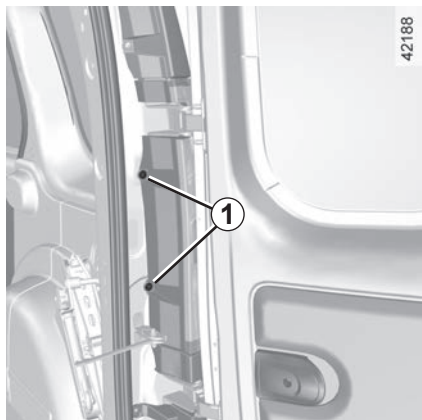
Pæretype: P21 W



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

BAGLYGTER: udskiftning af pærer (1/3)



Baglygter

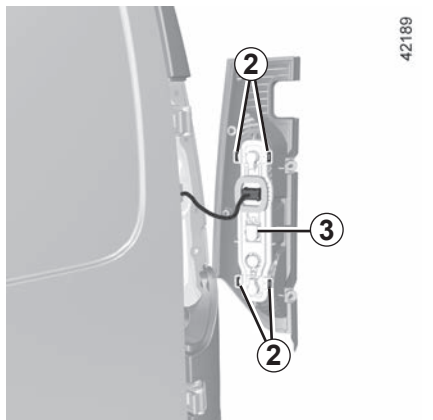
Åbn sidedørene med vinkelåbning eller bagklappen - alt efter modellen.

Løsn skruerne **1** ved hjælp af en stjerne-skruetrækker af mærket Torx.

Afklips den nederste del, derefter den øverste del af lygten ved at trække mod dig selv.

Træk i tapperne **2** for at frigøre pærefatningerne **3**.

Udskift lampen, og gå frem i modsat rækkefølge for at montere lygten igen.



Pæretyper

4 Blinklys

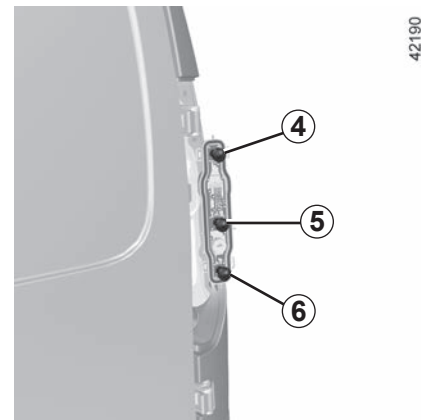
Pæreformet pære med bajonetfatning **P Y21W**.

5 Positions- og stoplys

Pæreformet pære med bajonetfatning og to glødetråde **P 21/5W**.

6 Baklygter

Pæreformet pære med bajonetfatning **P 21W**.



Pærene indeholder et gastryk og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

BAGLYGTER: udskiftning af pærer (2/3)



Tredje stoplys

- **Version med bagklap:** den sidder over bagruden, midt i.
- **Version med døre med vinkelåbning:** den sidder over bagruden, ved venstre dør.

27513



Aftag de to plast blindpropper indefra 7. Afklips lygten ved brug af en skruetrækker idet der trykkes på husets metalclips.

Tag lygten 8 ud defra. udskift pæren uden at frakoble ledningerne.

Pæretype: W16W

Montering foretages i modsat rækkefølge.

Kontroller, at tappene er korrekt fastlåst.

27514



27515

BAGLYGTER: udskiftning af pærer (3/3)



Nummerpladebelysning

Løsn de to skruer **9** ved hjælp af et værktøj af mærket Torx.

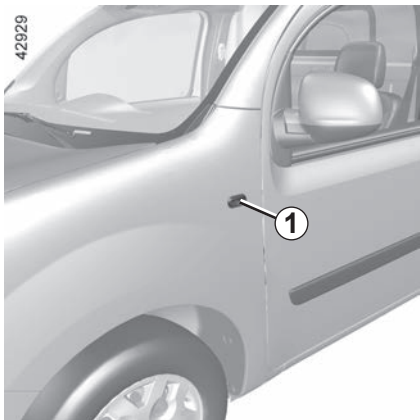


Afmonter lampen for at få adgang til pærerne **10**.

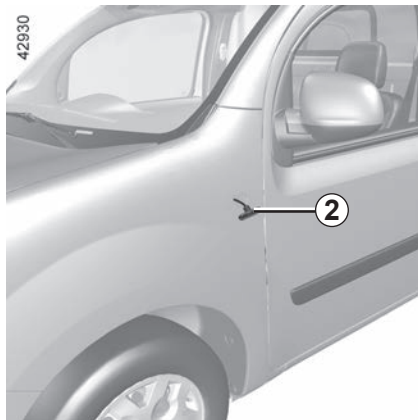
Pæretype: W5W.

Udskift pærerne, og sæt derefter lampen på plads igen.

SIDEBLINKLYS: udskiftning af pærer



Afklips blinkeren **1** i siden med døren ved hjælp af et værktøj som f.eks. en flad skrue-trækker.



Drej fatningen **2** en kvart omgang, og tag pæren ud.

Pæretype: WY5W.

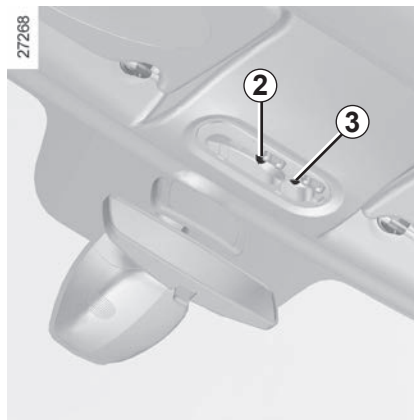
Udskift pæren, og sæt blinkeren på plads igen.

INDVENDIG BELYSNING: udskiftning af pærer (1/2)



Kabinebelysning

Afmonter lyssprederen **1** ved hjælp af en flad skrutrækker eller lignende værktøj.



Træk pærerne **2** og **3** nedad for at tage dem ud fra deres fatning.

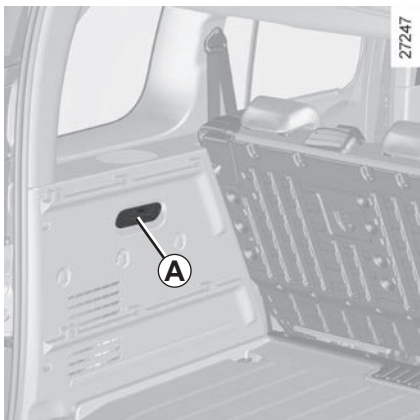
Pæretype 2: W6W

Pæretype 3: W5W

Loftpæretype, bagtil: W6W eller, afhængigt af køretøjet, W5W

Udskift pærerne, og sæt lyssprederen på plads igen.

INDVENDIG BELYSNING: udskiftning af pærer (2/2)



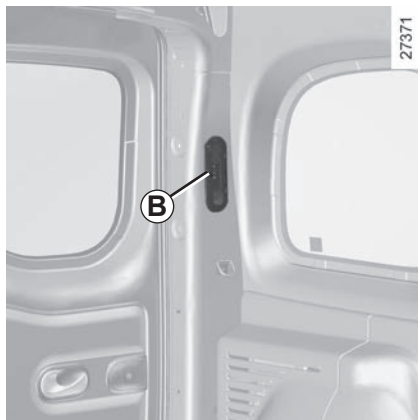
Lamper A

Afmonter lyssprederen ved hjælp af en flad skrueetrækker eller lignende værktøj.

Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype A: W5W

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.



Lampe B

Afmonter lyssprederen ved hjælp af en flad skrueetrækker eller lignende værktøj.

Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype B: W6W

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.

BATTERI: starthjælp (1/2)

Undgå risiko for gnistdannelse

- Sørg for, at "strømforbrugere" (loftlys,...) er slukkede, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes.
- Ved opladning stoppes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes.
- Anbring aldrig metalgenstande på batteriet, idet de kan skabe kortslutning mellem batteripolerne.
- Vent mindst tyve sekunder efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes.
- Kontroller altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand.

Anbring batteriet langt fra åben ild og gnister på grund af eksplosionsfare.

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Afbryd tændingen, og fjern de to batterikabler fra batteriet; **begynd altid med den negativ pol.**

Afbryd aldrig batteriet, medens motoren er i gang. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**

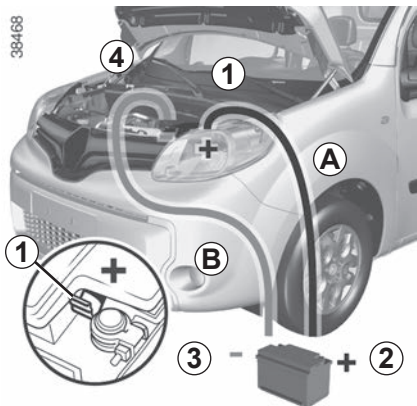


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

BATTERI: starthjælp (2/2)



Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 volt. Det batteri der leverer strømmen skal have en kapacitet (ampære-time, Ah) der mindst er lig med kapaciteten for det afladede batteri.

Kontroller, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive kabler). Afbryd tændingen på din vogn.

Start motoren i hjælpevognen, og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

Tilslut pluskablet (+) **A** til polen (+) **1** på det afladede batteri, og derefter til (+) polen **2** på det batteri, som leverer strøm.

Tilslut minuskablet (-) **B** til polen (-) **3** på det batteri, der leverer strømmen, og derefter til polen (-) **4** på det afladede batteri.

Kontrollér, at der ikke er kontakt mellem kablerne **A** og **B**, og at plus-kablet **A** (+) ikke er i kontakt med et metalelement på den vogn, der afgiver strømmen.

Start motoren som sædvanligt. Så snart motoren kører, skal kablerne **A** og **B** aftages i omvendt rækkefølge (**4-3-2-1**).

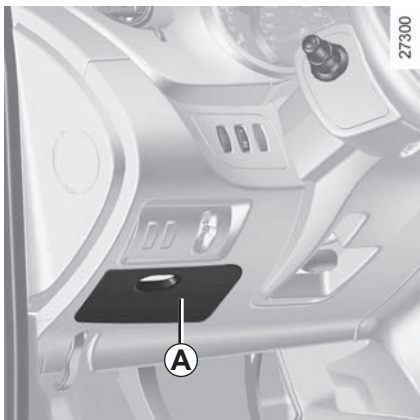


Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Søg råd herom på dit autoriserede værksted.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.

Fare for alvorlige kvæstelser.

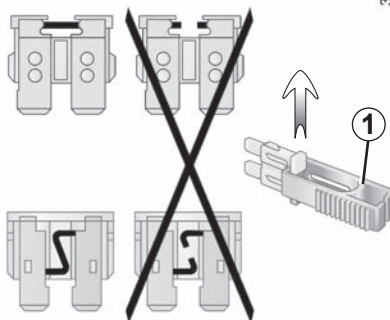
SIKRINGER (1/2)



Sikringsboks

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Afklips låget **A**.



Tang 1

Tag sikringen ud ved hjælp af tangen **1**, der er placeret bag på dækslet **A**.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Se næste side for at se sikringerne.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

Visse funktioner er beskyttet af sikringer, som sidder i motorrummet. På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af disse sikringer udføres på et autoriseret værksted for mærket.**



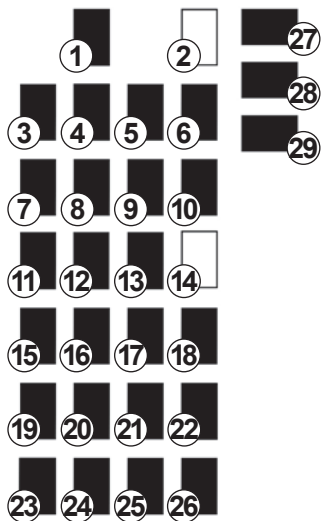
Kontroller den pågældende sikring. Hvis sikringen skal **udskiftes, anvend da altid en sikring med samme amperetal som den oprindelige.**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

Afhængigt af den lokale lovgivning (eller for en sikkerheds skyld) tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

SIKRINGER (2/2)

40550



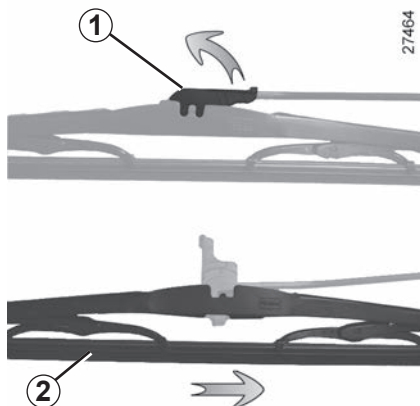
Sikringernes funktioner

Antallet og placeringen af sikringerne afhænger af køretøjets udstyrsniveau.

Nummer	Funktion
1	Brændstofpumpe
2	Anvendes ikke
3	Motorventilator i kabinen
4	Motorventilator i kabinen
5	Bagrudevisker
6	Horn, fejlfindingsstik
7	El-opvarmede sæder
8	El-betjent rudehejs foran
9	Centralenhed for kabine
10	Sprinkler
11	Stoplygter
12	Centralenhed for kabine, ABS, ESP
13	Rudehejs, barnesikkerhed, klimaanlæg, ØKO-mode
14	Anvendes ikke
15	Starter

Nummer	Funktion
16	Stoplygter, ekstraudstyr, navigation, ABS, ESC, bagagerumslys, alarm for tab af dæktryk, loftslys, regnføler og lyssensorer
17	Radio, navigation, display, alarm
18	Supplerende udstyr
19	Afrimning af sidespejle
20	Advarsel, tågebaglygter
21	Låsning af dørene
22	Instrumentbræt
23	Tilbehørsstik bagi
24	ESC, radio, klimaanlæg, opvarmede sæder, stoplys
25	Strømuttag foran
26	Anhængertræk
27	El-betjent rudehejs foran
28	Betjening af sidespejle
29	Afrimning af bagruden og sidespejl

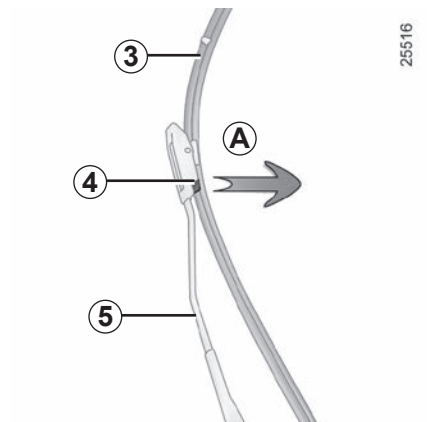
VINDUESVISKER (1/2)



Udskiftning af viskerblade på forrudeviskere 2

- Med tændingen afbrudt løftes viskerarmen 2 lidt.
- Træk tappen 1 opad.
- Skub viskeren i pilens retning.

Gå frem i modsat rækkefølge for at montere viskeren og sikr dig at viskeren er klipset korrekt på plads.



Udskiftning af viskerblade på forrudeviskere 3

- Med tændingen afbrudt løftes viskerarmen 5 lidt.
- Træk i tappen 4 (bevægelse A), og skub viskerbladet opad.

Montering

Lad viskerbladet glide ind på armen, indtil det låser sig fast. Kontrollér herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst. Bring viskerkontaktarmen til stoppositionen.

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

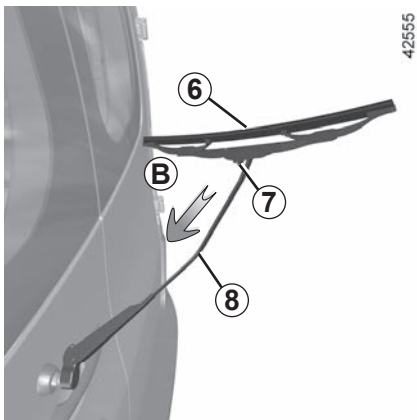
- Rengør viskerne, forruden og bagruden jævnlgt med sæbevand.
- Brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør.
- løsn dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter vinduesviskerbladet.

Risiko for kvæstelser

VINDUESVISKER (2/2)

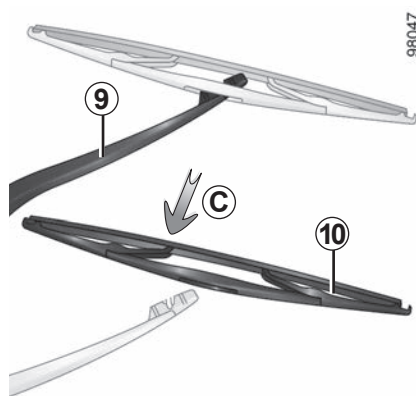


Udskiftning af viskerbladet til bagruden

Modeller med døre med vinkelåbning

- Med tændingen afbrudt løftes viskerarmen 8.
- Vip viskerbladet til 6.
- Tryk på tappen 7.
- Afmonter viskerbladet ved at trække det fri af viskerarmen (B-bevægelse).

Gå frem i modsat rækkefølge for at montere viskeren og sikr dig at viskeren er klipset korrekt på plads.



Modeller med bagklap

- Med tændingen afbrudt løftes viskerarmen 9.
- Drej viskerbladet 10, indtil der mærkes modstand.
- Afmonter viskerbladet ved at trække det fri af viskerarmen (C-bevægelse).

Gå frem i modsat rækkefølge for at montere viskeren og sikr dig at viskeren er klipset korrekt på plads.



– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren, hvorved sikringen vil springe).

- Kontroller jævnligt viskerbladenes tilstand.
De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes: cirka én gang om året.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

BUGSERING: starthjælp (1/2)

Før bugsering skal ratstammen oplåses: Tryk på koblingen, aktivér **første gear** (gearvælgerposition **N** eller **R** på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse), og indsæt nøglen i tændingen.

Sæt gearvælgeren i frigear (position **N** for køretøjer med automatgear).

Ratstammen oplåses, tilbehøret er strømforsynet: du kan bruge bilens belysning (blinklys, stoplys...). Når det er mørkt, skal lygterne være tændt.



Tag ikke nøglen ud af tændingskontakten under bugsering.



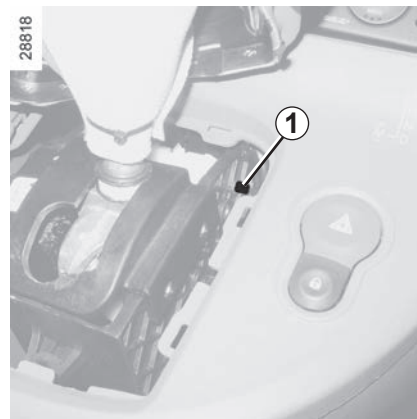
Med motoren standset er der ingen servohjælpfunktion til styretøjet og bremsesystemet.

Bugsering af en vogn med automatisk transmission

Med motoren stoppet ophører smøringen af den automatiske transmission. Vognen bør derfor helst borttransporteres på trailer, eller bugseres med forvognen løftet fri af veibanen.

Undtagelsesvis kan køretøjet bugseres med alle fire hjul på jorden, **kun fremad, med gearstangen i frigear N og på en strækning, der ikke overskrider 50 km.**

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du er det trækkende køretøj, må du ikke overstige den trækkende vægt for dit køretøj (se afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6).

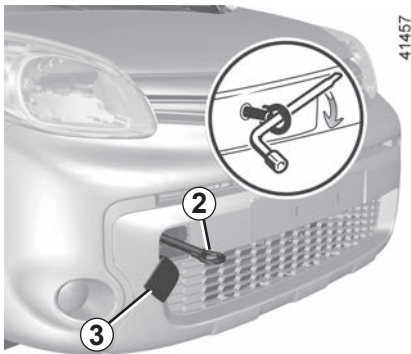


Hvis gearvælgeren er blokeret i position **P**, trykkes bremsepedalen ned; det er nu muligt at udløse gearvælgeren på følgende måde.

For at gøre dette, løftes gearvælgerens sokkelbeskyttelse.

Tryk samtidigt på mærket **1** og på oplåsningsskappen, der er placeret på gearvælgeren .

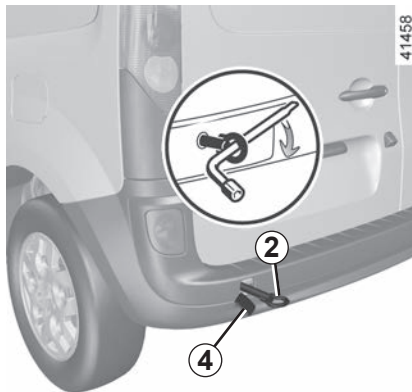
BUGSERING: starthjælp (2/2)



Benyt udelukkende bugseringspunkterne foran og bag (aldrig transmissionsakslerne). Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen, og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning.



Adgang til bugseringspunkterne

Afklips låget 3 eller 4.

Spænd bugseringskrogen 2 helt – først med hånden, indtil den stopper, og derefter fuldføres ved at låse den med hjulnøglen.

Du må kun bruge trækkrogen 2 og hjulnøglen eller håndtaget, der er anbragt i bagagerummet (se afsnittet Værktøjsboks i kapitel 5).



Sørg for, at trækøjet er fastboltet korrekt.

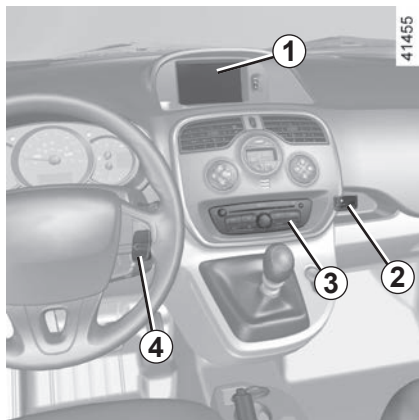
Risiko for at miste den genstand, der bugseres.



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvredygtig, må ikke bugseres
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
- Under alle omstændigheder bør hastigheden under bugsering ikke overstige **25 km/t**.

MONTERING AF RADIO (1/2)

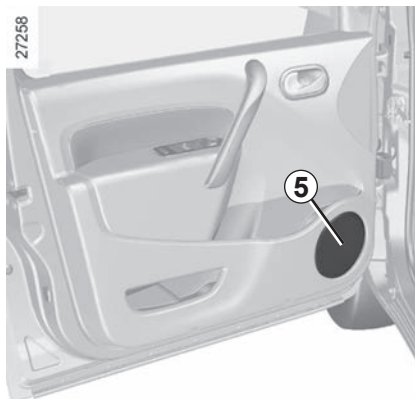


Om udstyret og forbindelserne findes i køretøjet, og om der er forberedt plads hertil, afhænger af modellen:

Radiokonsol

Udtag blindproppen. Tilslutninger til antennen, strømforsyning + og -, og højttalerne er placeret bagved.

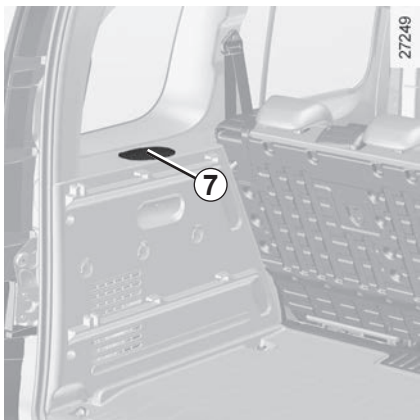
- 1 fjernforbundet display (klokken, udedørs temperatur, radio og navigation);
- 2 stik til audioforbindelse;
- 3 radio;
- 4 radiobetjening ved rattet.



Bashøjttalere 5

Vedrørende brugen af dette udstyr: se vejledningen for udstyret, som det tilrådes at opbevare sammen med vognens øvrige papirer.

MONTERING AF RADIO (2/2)



Højttalere bagtil 7

- Under alle omstændigheder er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.
- Specifikationerne for beslag og ledningsnet varierer, afhængigt af vognens udstyrsniveau, og den valgte autoradio. Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres reference.
- Ethvert indgreb i vognens eller radioens elektriske kredsløb skal udføres på et autoriseret værksted for bilmærket; en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Søg råd på et autoriseret værksted.

Der må kun tilsluttes tilbehør med en maks. effekt på 120 Watts. **Brandfare.** Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.

I tilfælde af senere montering af elektrisk ekstraudstyr bør du sikre dig, at installationen beskyttes af en sikring. Sørg altid for at få oplyst sikringens placering og amperetal.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk udstyr, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlig ulykke.**

Anvendelse af sende/modtageapparater (telefoner, radiotelefoner).

Radiotelefoner og mobiltelefoner med integreret antenne kan frembringe forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Det anbefales derfor kun at anvende telefoner med udvendig antenne. **Husk i øvrigt, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt telefon under kørslen.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Henvend dig til et autoriseret værksted. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

NØGLE, RADIOFREKVENSTYRET FJERNBETJENING: batteri (1/2)

27416



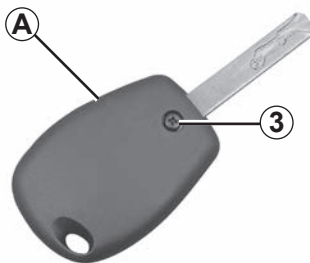
Hvis batteriet er for svagt til, at kortet fungerer, kan du stadig starte og låse/oplåse køretøjet (se i afsnittet "Låsning og oplåsning af døre og bagagerum" i kapitel 1).



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

5.36

522A



Udskiftning af batteriet

Åbn boksen ved rillen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist i låget.

Særlige funktioner ved nøglen A

Fjern skruen **3**.

522B



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

sørg for, at dækslet er klipset korrekt på, og at skruen er strammet korrekt.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år.

Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplisionsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

26613



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.

FUNKTIONSFEJL (1/7)

Brug af fjernbetjeningen

MULIGE ÅRSAGER

HVAD SKAL JEG GØRE

Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.

Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.

Anvend tændingsnøglen.

Brug af apparater, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).

Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.

Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.
Batteri afladet.

Udskift batteriet, eller få det udskiftet. Du kan altid låse, oplåse og starte din vogn (se afsnittene "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1 og "Start, stop af motoren" i kapitel 2).

Køretøjet startes,

Når motoren kører, forhindres låsning/oplåsning med nøglen. Slå tændingen fra.

FUNKTIONSFEJL (2/7)

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilfør strøm fra batteriet på en anden vogn. Se afsnittet "Batteri: starthjælp" i kapitel 5, eller udskift batteriet, om nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	Se afsnittet "Start/stop af motor" i kapitel 2.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	For at låse den op bevæges nøglen og rattet (se i afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).

FUNKTIONSFEJL (3/7)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket; hvis dette er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Kogning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav	Efterfyld olie på motoren (se afsnittet "Oliestand i motor – efterfyldning/påfyldning" i kapitel 4).
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL (4/7)

Under kørsel

MULIGE ÅRSAGER

HVAD SKAL JEG GØRE

Styretøjet går stramt.

Overophedning af servostyringen.
Fejl i den elektriske hjælpemotor.
Fejl i hjælpesystemet.

Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Søg råd på et autoriseret værksted.

Motoren er overophedet. Indikatoren til kølevæsketemperaturen og kontrollampen **STOP** tænder.

Fejl i kølerventilator.

Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.

Kølevæsken lækker.

Kontroller kølevæskebeholderen: den bør indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.



Køler: Hvis der mangler kølevæske, skal du huske aldrig at fylde op med kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølersystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL (5/7)

Stoppet

MULIGE ÅRSAGER

HVAD SKAL JEG GØRE

Motorventilatoren starter, efter at tændingen er slukket.

Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Motorventilatoren kan begynde at køre for at regulere motortemperaturen. Denne handling kan vare flere minutter, efter at motoren er slukket.

Motorventilatoren kører i mere end 10 minutter, efter at motoren er slukket.

Søg råd på et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL (6/7)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Pære brændt over.	Se afsnittene "Forlygter: Udskiftning af lamper" eller "Side- og baglygter: udskiftning af pærer" i kapitel 5.
Blinklyset virker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.

FUNKTIONSFEJL (7/7)

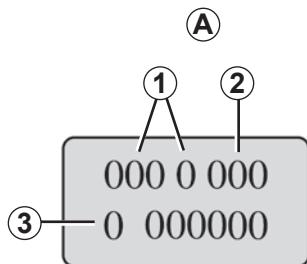
Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Spor af kondens i lygter og fjernlys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

Kapitel 6: Tekniske specifikationer

Motorens identifikationsplader	6.2
Identifikation af motor	6.3
Motorspecifikationer	6.4
Dimensioner	6.7
Vægte (i kg)	6.9
Reserve dele og reparationer	6.10
Dokumentation for vedligeholdelse	6.11
Rustbeskyttelses eftersyn	6.17

MOTORIDENTIFIKATION

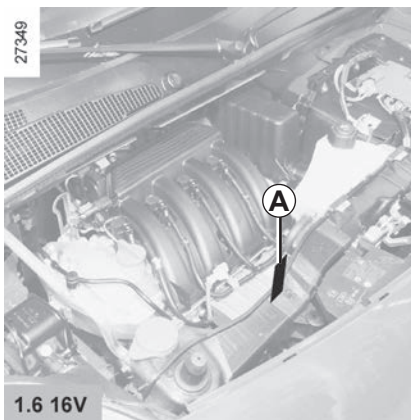
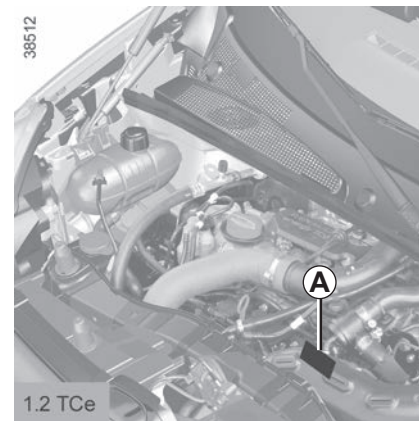
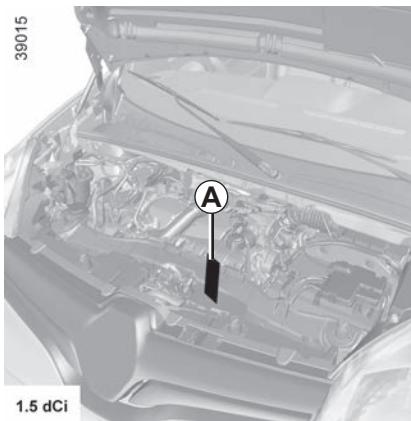
33293



Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen afhænger af motortypen)






- 1 Motortype.
- 2 Motormærke.
- 3 Motorens serienummer.



MOTORSPECIFIKATIONER (1/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.2 Tce	1.6 16V	1.5 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5F Turbo	K4M	K9K
Kubikindhold (cm ³)	1 197	1 598	1 461
Brændstoftype Oktantal	BENZIN Anvend udelukkende blyfri benzin med oktantal som anført på etiketten på lugen til tankdækslet. Se afsnit 1: Brændstoftank.		Diesellole Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.

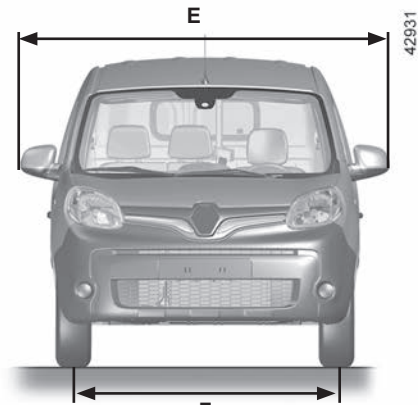
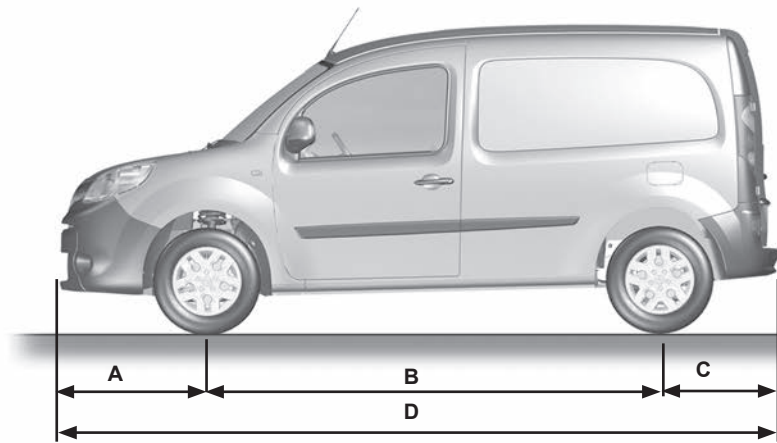
MOTORSPECIFIKATIONER (2/3)

Versioner (afhængig af mærkedsføringen)	1.2 Tce	1.6 16V	1.5 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5F Turbo	K4M	K9K
Kubikindhold (cm ³)	1 197	1 598	1 461
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	 <p>Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, indeholder op til 5 % ætanol.</p>	 <p>Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 590, indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.</p>	
	 <p>Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, indeholder op til 10 % ætanol.</p>		 <p>Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 16734, indeholder op til 10 % fedtsyremetylester.</p>
			 <p>Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 15940, indeholder op til 7 % syremetylester.</p>

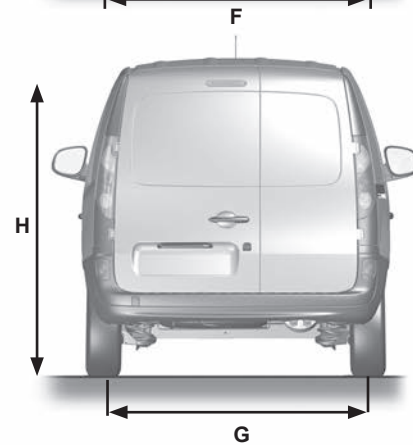
MOTORSPECIFIKATIONER (3/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.2 Tce	1.6 16V	1.5 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5F Turbo	K4M	K9K
Kubikindhold (cm ³)	1 197	1 598	1 461
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket fastklæbet i motorrummet; er dette ikke tilfældet må du søge råd herom hos en autoriseret forhandler af mærket. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.		–

MÅL (i meter) (1/2)



42931



MÅL (i meter) (2/2)

	Kort	Middel	Lang
A		0,9	
B	2,3	2,7	3,1
C		0,7	
D	3,9	4,3	4,7
E		2,1	
F		1,5	
G		1,5	
H (uden belastning)		1,8	

Vendediameter mellem kantsten	9,6	10,7	11,9
Vendediameter mellem vægge	10,1	11,2	12,4

Vigtigt: når vognen er udstyret med tagbøjler, skal taghøjden forøges med 0,070 m (bøjlerne kan ikke aftages).

VÆGTGRÆNSER (i kg)

De angivne vægte gælder for en standardvogn uden ekstraudstyr; den varierer alt efter vognens udstyrsniveau. Søg råd på dit autoriserede værksted.

	Model varevogn	Model stationcar
Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maks. totalvægt for vogntog (MTR)	Vægt angivet på fabrikationspladen (se afsnittet "Identifikationsplader" i kapitel 6).	
Vægt af anhænger med bremse *	findes via udregningen: MTR (Maks. tilladte vogntogsvægt) - MMAC (Tilladt totalvægt for trækkende køretøj)	
Vægt af anhænger uden bremse *	610	695
Maks. vægt på koblingspunktet *	75	
Tilladt vægt på taget	80 (inkl. bagageboks el. lign.)	

* Vægtgrænse for anhænger (Bugsering af campingvogn, båd...)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af beregningen MTR-TTRK er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til din forhandler.
- Den **maksimale tilladelige vogntogsvægt (vogn + anhænger)** for en vogn med anhænger **bør aldrig overskrides**. Følgende kan dog tolereres:
 - maksimumsbelastning på bagaksel må ikke overstige 15 %;
 - en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).I begge tilfælde må vogntogets maksimale hastighed ikke overstige 80 km/t (varevogn) eller 100 km/t (stationcar), og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 PSI).
- Da motorens ydeevne nedsættes en smule under kørsel i bjerge, tilrådes det at reducere den maksimale vægt med 10 % ved kørsel i omkring 1 000 meters højde, og med yderligere 10 % for hver 1 000 meters højde.

Vægtoverførsel for stationcars, middel akselafstand

Når bilens tilladte totalvægt ikke er nået, er det ifølge lokal lovgivning muligt at overføre op til 300 kg til en anhænger med bremsen inden for den maksimale totalvægt for vogntoget.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (1/6)

VIN:

Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (2/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (3/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (4/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (5/6)

VIN:

Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (6/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

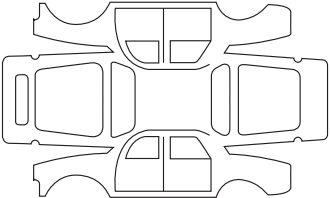
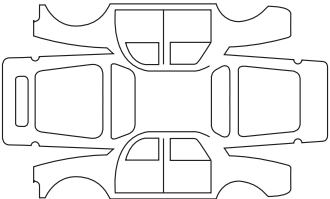
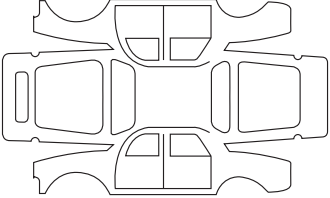
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

ANTIRUSTKONTROL (1/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

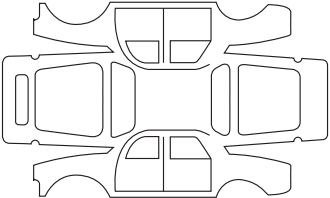
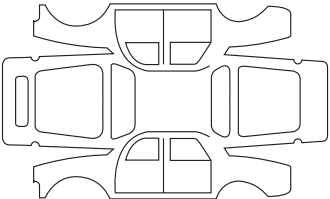
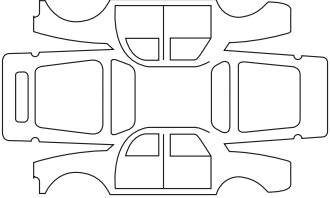
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (2/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

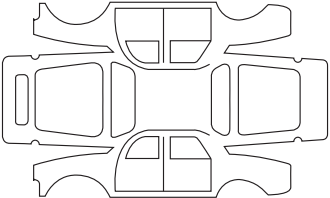
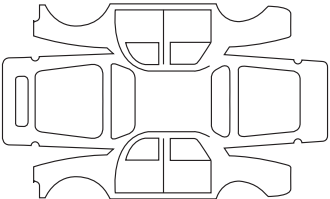
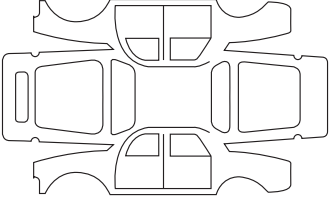
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (3/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

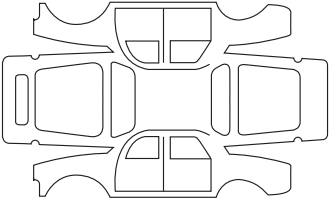
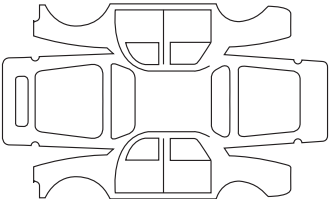
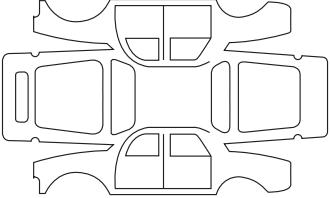
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (4/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

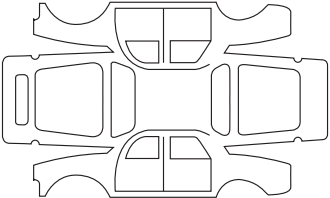
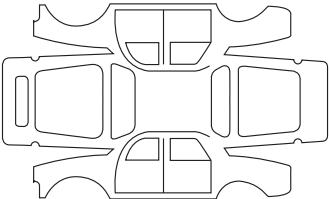
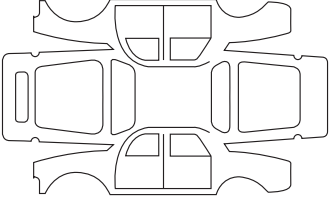
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (5/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		



ALFABETISK INDEKS (1/5)

A

åbning af døre	1.7 → 1.11
åbning/lukning	
døre	1.7 → 1.11
døre og bagklap	1.7 → 1.11

A

ABS	1.62, 2.27 → 2.31
adgang	
køretøj	1.7 → 1.11
adskillelsesnet	3.34
adskillelsesvæg	1.25
advarsel om tab af dæktryk	2.18 → 2.26
afbrydelse af passagerairbag foran	1.53 → 1.55
afdugning	
bagrude	3.4, 3.12 – 3.13
fornede	3.5, 3.13
airbag	
aktivering af passagerairbags foran	1.55
deaktivering af passagerairbag foran	1.53 → 1.55
airbag	1.30 → 1.36, 1.44 → 1.47, 1.53 → 1.55, 1.62
airbags	
aktivering/deaktivering af airbaggen for passagersædet	1.44
aircondition	3.4 → 3.16
anhængerlast	6.9
anhængertræk	
montering	3.32
antiblokeringsystem: ABS	2.27 → 2.31
antiforurening:	
råd	2.16
antihjulspin	1.63, 2.27 → 2.31
antirustkontrol	6.17 → 6.21
askebægre	3.23
automatgear (brug)	2.43 → 2.45
automatisk låsning af døre under kørsel	1.14

B

bagageafdækning	3.33
bagagerum	3.31 – 3.32
bagagerumsbakke	3.33

bagklap	1.9 → 1.11, 1.11
baglæns kørsel	
passage	2.8, 2.43 → 2.45
baglys	
udskiftning af pærer	5.19 → 5.21
bagrude	
afdugning	3.2, 3.4
bagsædebænk	3.29 – 3.30
bagsæder	
funktioner	3.29 – 3.30
bak- og sidespejle	1.77 – 1.78
bakkamera	2.41 – 2.42
bakkesensor	2.39 – 2.40
barnesæder	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.52
batteri	
problemløsning	5.25 – 5.26
batteri	1.63, 4.11 – 4.12
batterier	5.36
belysning:	
interiør	3.17 – 3.18
blinklys	1.60, 1.81, 5.17, 5.22
børn i bilen	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.55
børn i bilen (sikkerhed)	1.7
børnesikkerhedslåse	1.2, 1.4, 1.7, 1.37 – 1.38, 1.40 – 1.41, 1.44 → 1.55, 2.3, 3.20
børnesikkerhedsudstyr	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.55
børns sikkerhed	1.37 – 1.38, 1.44 → 1.52
børns sikkerhed i bilen	1.42 – 1.43
brændstof	
forbrug	2.12 → 2.15
kapacitet	1.90
kvalitet	1.90
påfyldning	1.62, 1.90 → 1.92
råd om brændstof	2.12 → 2.15
brændstoftank	
kapacitet	1.90 → 1.92
bremsevæske	4.8
bugsering	
starthjælp	5.31
bugsering	6.9

ALFABETISK INDEKS (2/5)

bugseringsringe 5.8, 5.31

C

cigartænder 3.23

D

dæk 2.18 → 2.26, 4.13, 5.13 → 5.15

dæksel til brændstoftank 1.90 → 1.92

dæktryk 1.72, 2.18 → 2.26, 4.13 – 4.14, 5.13 → 5.15

display 1.64 → 1.66, 1.69 → 1.72, 1.74

dokumentation for vedligeholdelse 6.11 → 6.16

donkraft 5.8, 5.11

døre 1.7 → 1.14

dynamisk stabilitetskontrol: ESC 2.27 → 2.31

E

ekstra selefastholdelse 1.30 → 1.36

ekstra sikkerhedsudstyr 1.36

ekstra sikkerhedsudstyr på forsæderne 1.30 → 1.34

el-opvarmede sæder 1.20 → 1.22

ESC: dynamisk stabilitetskontrol 1.63, 2.27 → 2.31

F

faresignal 1.81

Fartpilot 1.63, 1.72, 2.35 → 2.38

fastspændingsringe 1.40 – 1.41

filtre

 oliefilter 4.6 – 4.7

 filter 4.10

fjernbetjening til elektrisk låsning af døre 1.2, 1.4

følg-hjem-lys 1.83

for lydsignal

 alarm for lukning af døre og bagklap 1.7

forbrug af brændstof 2.12 → 2.15

førerpladsen 1.56 – 1.57

forlygter

 udskiftning af pærer 5.16 – 5.17

forsæder

 indstilling 1.20 → 1.22

funktionsfejl 1.55, 1.60 → 1.63, 1.74, 5.38 → 5.44

G

gearskifte 2.8, 2.43 → 2.45

gearstang 2.8

gearvælger for automatisk gearkasse 2.43 → 2.45

H

hændelser

 funktionsfejl 1.72, 1.74, 5.38 → 5.44

håndbremse 1.61, 2.9

handskerum 3.24

håndsving 5.8

hastighedsbegrænser 1.63, 1.72, 2.32 → 2.34

hjul (sikkerhed) 5.13

hjulnøgle 5.8

højttalere 5.34

horn 1.81

horn og tegngivningslys 1.81

I

identifikation af køretøj 6.2

identifikationsplader 6.2

indikatorer:

 blinklys 5.17, 5.22

 på instrumentbræt 1.64 → 1.72, 1.74

 indretning 3.24 → 3.28

indstilling af forsæderne 1.20 → 1.22

indstilling af lygterne 1.85 – 1.86

indvendig belysning:

 udskiftning af pærer 5.23 – 5.24

indvendige belægninger

 vedligeholdelse 4.18 – 4.19

informationscenter 1.67 → 1.75

instrumentbræt 1.56 – 1.57, 1.60 → 1.75

Instrumenter 1.60 → 1.72, 1.74

interval mellem olieskift 1.71

Isofix 1.40 – 1.41, 1.48 → 1.52

K

kapacitet brændstoftank 1.90 → 1.92

kapacitet for motorolie 4.6 – 4.7

ALFABETISK INDEKS (3/5)

katalysator	2.10
klimaanlæg	3.4 → 3.15
klokken	1.79 – 1.80
kølevæske	1.61
kommunikationsspejl	3.19
kontrollamper	1.60 → 1.63, 1.67 → 1.73, 1.75
køreråd	2.12 → 2.15
kørestilling	
indstillinger	1.26 → 1.29
køretøjets rækkevidde	1.70
kørsel	2.10, 2.14, 2.18 → 2.40, 2.43 → 2.45

L

låsning af døre	1.6 → 1.13
låsning/oplåsning af døre og bagagerum	1.7 → 1.11
loftlys	3.17 – 3.18
lukning af døre	1.7 → 1.11
lydsignal for tændte lygter	1.7, 1.83
lygter	
foran	5.16 – 5.17
indstilling	1.85 – 1.86
tågelygter	5.18
udskiftning af pærer	5.16 – 5.17

lys :

baklys	5.19
blinklys	1.60, 1.81, 5.19
fjernlys	1.60, 1.82 – 1.83
havariblinklys	1.81
nærlys	1.60, 1.82, 5.16
nummerpladebelysning	5.21
positionslys	1.82
stoplys	5.19
tågelygter	1.60, 1.84, 5.18
lyssignalering	1.82 → 1.84

M

mål	6.7 – 6.8
maling	
reference	6.2
vedligeholdelse	4.15 → 4.17

meddelelser på instrumentbrættet	1.67 → 1.75
miljø	2.17
montering af autoradio	5.33 – 5.34
motor	
specifikationer	6.4 → 6.6
motorhjul	4.2 – 4.3
motoridentifikation	6.3
motorkølevæske	4.9
motorolie	1.62, 4.4 → 4.7
motoroliemåler	4.4 – 4.5
motoroliestand	4.4 → 4.7
motorspecifikationer	6.4 → 6.6
motorstart	2.3 → 2.7
multimediaudstyr	3.37, 5.33 – 5.34

N

nakkestøtter	1.15 → 1.19
navigation	3.37
navigationssystem	3.37
navkapsler	5.10
nødopbremsning	2.27 → 2.31
nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening	
brug	1.2, 1.4

Ø

ØKO-kørsel	2.12 → 2.15
ØKO-mode	2.13

O

olieskift	1.71
olieskift motor	1.71, 4.6 – 4.7
opbevaringsplads	3.24 → 3.28
opbevaringsrum	3.24 → 3.28
opkald	
med lyssignal	1.81
oplåsning af døre	1.12 – 1.13
oplysninger og generelle råd	0.1

P

pærer udskiftning	5.16 → 5.24
-------------------------	-------------

ALFABETISK INDEKS (4/5)

påfyldning med reagens	1.93 → 1.97
parkeringshjælp	2.39 – 2.40
passagerspejl	3.19
praktiske råd	5.34
punktering	5.8, 5.11
pyntelistenøgle	5.8

R

råd om antiforurening	2.16
radio	3.37, 5.33 – 5.34
radioinstallation	5.33 – 5.34
rat	
indstilling	1.76
reagens (beholder)	1.74, 1.93 → 1.97
reagensbeholderdæksel	1.93 → 1.97
reagensbeholders kapacitet	1.93 → 1.97
reagenskvalitet	1.93 → 1.97
regulator - hastighedsbegrænser	1.72
regulering af temperatur	3.4 → 3.16
rengøring:	
inde i bilen	4.18 – 4.19
reserverdele	6.10
reservehjul	5.2
rudehejs	3.20 → 3.22
rustbeskyttelse	4.15

S

sæt til oppumpning af dæk	5.4 → 5.7
SCR: selektiv katalytisk nedsættelse	1.93 → 1.97
seleforstrammere	1.30
selestrammere	
for sikkerhed foran	1.30 → 1.34
servobremsesystem	2.27 → 2.31
servostyring	2.9
side-airbags	1.35
sideblinklys	
pæreudskiftning	5.22
sideruder	3.21 – 3.22
sikkerhedsseler	1.26 → 1.36, 1.44 → 1.47, 1.63
sikringer	5.27 – 5.28

solskærm	3.19, 3.25
specielt for benzinkøretøjer	2.10
specielt for dieselskøretøjer	2.11
sporkredsradius	6.7 – 6.8
spotlamper	3.17 – 3.18
sprinklere	1.87 → 1.89
sprinklervæske	4.10
standsning af motoren	2.3 → 2.7
start af motor	2.3
Stop og start	1.63, 2.4 → 2.7
stoplys	
udskiftning af pærer	5.19 – 5.20
strømuttag	3.23
superlåsning af døre	1.4

T

tændingskontakt	2.2
tagbøjler	3.35
tåge-	
lygter	5.18
tågelygter	1.84
tekniske specifikationer	6.2, 6.4 → 6.8, 6.10
tilbehør	5.35
tilkørsel	2.2
træk af campingvogn	6.9
transport af genstande	
i bagagerummet	3.31 – 3.32

U

udendørs temperatur	1.79 – 1.80
udskiftning af hjul	5.11
udskiftning af pærer	5.16 → 5.18, 5.22 → 5.24
ur	1.79 – 1.80

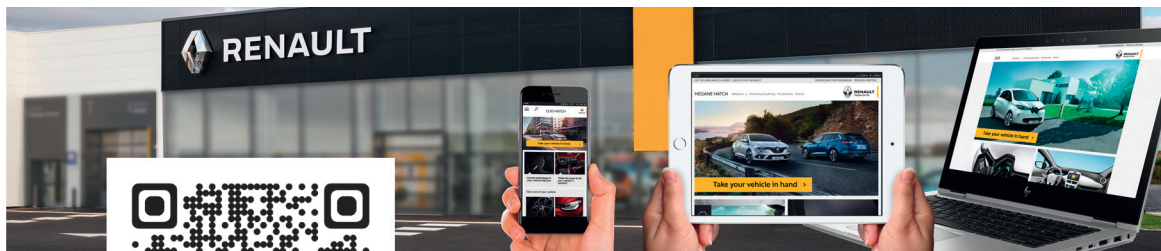
V

vægte	6.9
værktøjssæt	5.8
væskestande	4.8 → 4.10
væskestande:	
brændstof	1.65

ALFABETISK INDEKS (5/5)

bremsvæske.....	4.8
kølevæske.....	1.65, 4.9
sprinklervæskebeholder.....	4.10
variabel servostyring.....	1.60
varme.....	3.4 → 3.16
vask.....	4.15 → 4.17
vask af køretøjet	
udskiftning af hjul.....	5.11 – 5.12
vedligeholdelse.....	2.16
vedligeholdelse:	
indvendige belægninger.....	4.18 – 4.19
interval mellem olieskift.....	1.71
karrosseri.....	4.15 → 4.17
mekanik.....	4.2 → 4.5, 6.11 → 6.16
vejpgrebskontrol.....	2.30
velkommen i dit køretøj	
generel introduktion.....	0.1
velkommen i dit køretøj.....	0.1
ventilation.....	3.2 → 3.16
ventilationsspjæld.....	3.2 – 3.3
vinduesvisker/sprinkler	
udskiftning af viskerblade.....	5.29 – 5.30
vinduesviskerblad.....	5.29 – 5.30
viskere.....	1.87 → 1.89
W	
warning.....	1.81





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60

NU 960-15 – 99 91 018 575 – 04/2021 – Edition danoise



9 9 9 1 0 1 8 5 7 S

PB